中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯室、經理室、中區辦事處 [illegible]
電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三張半 每份叁毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一七五七三號

有關差餉問題質疑 估價署長支吾其詞

增加估租却限制加租無法解釋 住客拒轉嫁結果仍是業主受害

【本報訊】政府瘋狂增加差餉，月來已引起全港市民激烈反對。本報特此披露差餉物業估價署官員一些詭辯和前後矛盾的論點。

本報記者昨日透過政府新聞處向差餉物業估價署查詢該署署長范禮在十一月二十二日在科學管理協會的演辭中稱：明年度（一九七七年四月一日起至一九七八年三月卅一日止）的應課差餉租值平均增加百分之八十所提出之重估理由。

但是很令本報讀者失望，因為該署的答覆前後矛盾，而且語帶官腔。

差餉物業估價署長范禮上月二十二日在香港科學管理協會致詞時指出：樓宇估用人係被假定他們身為物業住戶，得享政府及市政局提供之種種服務，因此差餉是就政府及市政局所提供的服務而徵收的一種費用。

但本報連日來接獲不少市民的熱線電話投訴時指出：政府祇知一味增加差餉，並不曉得替市民服務。

因為部份市民的居住地區，既無警察巡邏，又不獲得市政衛生局人員清理垃圾，那麼對這些市民（包括住客，業主）來說，顯然是未享到政府及市政局所提供之服務，他們是否不用繳付差餉呢？相信范禮署長上述的指稱，是屬言不符實的。

范禮當時並稱：由於差餉基本是向樓宇估用人徵收的費用。本報記者特就樓宇估用人要繳付差餉問題向差餉估價署詢問：「假如屋宇估用人（住客）拒絕繳交增加之差餉，政府是否會採取法律行動控業主？」

差餉物業估價署發言人謂：政府可以根據差餉條例，循法律途徑向該欠繳差餉人士追繳差餉。

但該發言人並未明白一項可能發生的事故，倘若住客因差餉可以轉嫁到他們身上，而住客無能力支付，結果損失的還是業主。

而另一個問題則是，范禮強調差餉是向樓宇估用人徵收，為甚麼未租出之樓宇業主，空置沒有人住又要徵收差餉呢？

該發言人答謂：凡屬住宅樓宇，於發出入伙紙後三個月內，該樓宇仍未被估用者，政府將不會追繳該三個月有差餉，至於非住宅樓宇，於發出入伙紙後六個月內仍未被估用者，政府亦不會追討該六個月之差餉。

發言人的解釋並未有完全顧及到一些並不是用個有入伙紙的業主，或許是一些業主樓宇在差餉增加後，住客因租金昂貴而遷出，久未有住客有能力入住該樓宇，那麼追加差餉是否應該。

在此情況下，業主並不是不想將差餉轉嫁給住客，而是無住客可以轉嫁！可是從差餉處發言人的答覆，便可清楚知道該署官員是缺乏遠見眼光的，一點因果關係也沒想到，那麼在上述情況而付出差餉或拒付差餉的業主，豈非要犯「無辜」之罪嫌及損失。

范禮又稱：「政府現已規定，假如一位業主立下合約承擔繳交差餉，即住客繳交租金已包括差餉在內，而該住宅又是受業主與住客條例管制者，則通常應繳之差餉的任何加額，均可由業主轉嫁至住客身上」

范禮當時解釋稱：受租務條例保障之住客付出比市值低之租金，所以他們無理由繼續享受低差餉。

既然如此，本報記者再問：那麼政府既認為受管制樓宇應照市值增收差餉，然則業主何以不可以將租金增加至與市值相等？

換言之，政府是用租務管制條例來限制業主加租，但又指稱業主們的樓宇比市值為低而強行重估租值，政府此舉無疑是「祗許州官放火，不許百姓點燈」，出爾反爾，前後矛盾之感。

政府此舉，著實令人失望，也使廣大市民難過，因市民要受到一些無理、絕不體恤民情而又前後矛盾的官員所魚肉。

但差餉估價署發言人對於這個前後矛盾的問題，祗作出一個模棱兩可、不著邊際的答覆。

該發言人謂：差餉是物業估用人所應繳付的稅項。至於差餉，係以樓宇本身的價值作標準。為達致差餉能公平分配至每一位估用人身上，因此，需以一項公平而又同一尺度應課差餉租值評估。

立法局今日會議 四位議員質詢 差餉及物業稅

【本報訊】立法局今日舉行會議，非官守議員將提出多項有關差餉估價額的問題。鍾士元博士將要求政府就重估樓宇差餉估價額對需付差餉人士所造成之影響作一聲明。

方心讓醫生將詢問政府可否考慮縱和私人、非牟利及並未獲得支助之機構如修道院、寺院、學生宿舍、學校及類似機構之物業，因明年可能需要繳付大幅度增加之差餉所造成之影響。

張有興議員則問因新差餉估價所造成之結果，將會有若干樓宇不再受到業主與住客（綜合）條例第五十八條關於管制戰後住宅樓宇如其差餉估價不超越三萬元，其租金增加不能超過百分之廿一這一條之管制。

胡文瀚議員則問政府是否認為物業稅乃對業權收益徵收之一種稅項；如是，則為何有類業主被徵收以估價額為本之物業稅而根據目前租金管制法例他們並未收取或不能取此項數目。

其餘十三條問題的內容，包括環境清潔問題、政府可否考慮收回人民入境事務處發給曾於海外地方因毒品罪或其他嚴重罪案被判有罪而導致香港守法市民及香港在海外之形象蒙受其污之人士之旅遊証件以及設置郊野公園之進展等。

三項法案將提出首讀，即一九七六年稅務上訴委員會（追認效力）法案，一九七七年僱傭（修訂）法案及一九七七年訴訟証據（修訂）法案。

另有九項法案則進行三讀，其中包括一九七六年商品交易（修訂）法案、一九七六年在公司（修訂）（第二號）法案及一九七六年香港中文大學法案。

此外，勞工處長彭禮士將根據工廠工業經營條例提出一項動議。內容與年青工人逾時工作有關。

環境司將動議自明年一月一日起調整香港油蔴地小輪公司港外線收費，而律政司則動議修訂會議規程。

洛克道175-191號（鄰近菲林明道）
向南 高尚洋樓
京城大廈
建至天面

三房兩廳十六萬餘起
一成定金、十五年分期
最佳圖則、最新設計、最靚用料、最多設備...
電燈線路、煤氣、電熱水爐、公用電視天線、柚木地板、顏色浴缸.
售出已逾八成，洽購請早
地王旺舖
1-4樓，商業
地下高度18呎、面積由530呎至1282呎、
商業每層8752呎、
招租
適合：酒樓夜總會、百貨公司、
高級餐廳、超級市場、社團.
新鴻基 德輔道中61號、香港華人銀行大廈10樓
電話：5-228205・5-241206
地盤電話：5-733541（假日照常）

半山公園 增添設施

【本報訊】位於港島半山區的灣仔峽道公園，將於短期內加以擴充及增添設施。

每逢週末及假日均有數以千計的遊客在該公園玩耍。

市政局主席沙利士日前進行視察灣仔區各項設施時曾前往該公園巡視。

沙利士在市政事務署長惠柳新陪同下，視察行將發展的新兒童遊樂場，建築工程將於明年初進行，新兒童遊樂場為灣仔峽道公園擴充的一部份。

沙利士並且參觀在公園內可以下棋的石檯，由於石檯受歡迎，因此會增加這種設施。

沙利士並巡視司徒拔道休憩公園、堅拿道街市、灣仔填海地區等。

港客逃出虎口 談述西貢慘狀 詳情刊在第八頁

（上）人民入境事務處長黎能士稱：日前曾有二千港客滯留在西貢。（中）這對母女在機場見面，恍如隔世，不禁相擁痛哭。（下）這位老婆婆說：「我足足付出十両黃金，他們才准我離開。」（本報記者陸家雍攝）

星辰石英跳字表
多若星辰・準若星辰
$295 月、日、時、分、秒 配夜間照明燈

星辰液晶體石英跳字表
時間顯示，連續不斷，不用按鈕。
星辰液晶體石英跳字表是100%星辰出品。
品質醒，價錢醒，全球保用一年更醒。有全鋼、包金、及黑金剛等，
款式特多，戴到邊度，醒到邊度。
戴星辰石英表，係醒啲嘅！
星辰表 CITIZEN

又一死囚獲赦 改判終身監禁

【本報訊】港督考慮行政局的意見後，已決定赦免譚榮貴之死刑，改判終身監禁。譚榮貴，二十二歲，住西灣河。他是在今年三月十日被判死刑。他被控在去年七月十五日在半山區干德道×號二樓，謀殺六十五歲女傭李好，劫取財物共值一萬一千一百一十元，兩項罪名成立，法官即判被告死刑。

"去邊度搵"？
最旺地點高尚住宅
每尺只售 $220—
大道西234號（東邊街口）
好時大廈 999年
只剩十餘伙先到先得
總經銷：協成行有限公司
電話：（五）234523・250834

北平權力鬥爭似又有新變化
吳德突未見露面 葉劍英加倍受捧

【北平廿一日法新社電】中共「新華社」今晨刊出一份中共「政治局」成員名單，其上缺少了北平「市長」吳德的名字，他是「政治局」的一員。

對於吳德名字漏列，並沒有任何解釋，上週六「人大常委會」的委員與吳德參與舉行葬禮時，吳德的名字曾見於官方報章上。

「政治局」成員與華國鋒、葉劍英等昨晚參加北平舉行的第二次「全國農業大會」。

這會議目的在於「糾正」某些由江青為首的「四人幫」在去年會議上所導致的政治「偏差」。

「政治局」委員、「副總理」陳永貴，是大寨模範，昨晚發表一篇報告名為：「全面批評『四人幫』和激起興建大寨模範村的熱誠」。

「新華社」沒有刊出該報告的主要內容。在公佈出來的「政治局」委員名單上所刪去的有吳德、劉伯承（年老多病）、許世友和韋國清，他們兩人都在廣東。

會議又給予「副主席」葉劍英很特殊的地位，他已七十七歲，同時又是國防部長。

中共「新華社」在報導時把葉劍英的名字與華國鋒並提，是近期以來的首次。

該報導多次提及「華主席和葉副主席」，兩人聯名在一起是足以增強葉的地位，而「華主席」一詞只在文中出現一次。

這次中共兩名最高領導人，包括國防部長，在提名上有新安排，在官方報章上亦有同一現象，正顯示出跡象要加強軍方的角色和把軍方提高在一特別的榮譽上。另一重要表現就是十二月九日華某和葉某一起接見中共軍校一千五百名受訓生和教官。

不願受控制與輕視 中共「民兵」反撲 與共軍拼個死活

【台北廿一日中央社電】有關單位來自敵後的消息說，在共黨劇烈內訌的激盪下，大陸共區的「民兵」正紛紛起反抗，與共軍拼鬥廝殺之聲此伏彼起。

敵後消息指出：自華國鋒獲得共軍支持奪得了共黨權勢後，便視共區「民兵」為毛婆江青等「四人幫」的政治資本，對「民兵」深懷戒心，因而在大陸各地進行收繳「民兵」武器，重新將「民兵」置於共軍控制之下等措施，以致引起「民兵」激烈反抗，與共軍進行火併。

敵後消息說：一、上海市，是毛婆江青等「文革派」大本營的這個大城市，自「四人幫」被捕後，江青在當地的黨羽及「民兵」便蠢蠢欲動，而於十月中旬開始，展開了對「當權派」的猛烈反擊，除了以「大字報」互相攻訐外，並經常與駐滬共軍發生衝突，月來，在衝突中傷亡和被捕人數已近三千人。

二、廣東：五華的「水寨公社」，於十一月底發生共軍與「民兵」槍戰事件。這件事件，是由於當地共軍協助「革委會」拘捕「四人幫」爪牙——該「公社民兵副隊長」所引起。在槍戰中，共軍死傷十餘人，執行逮捕任務的共軍，則全被繳械。

三、福建：永春甚尾地區，十一月中旬，「民兵」與共軍進行火併，這場火併，導因於中共駐軍對「民兵」採取輕視態度，雙方結怨甚深，衝突時常發生，終於演變成這次的大規模武鬥，雙方死亡近百人。

敵後消息並指出，另在廣西南寧、江蘇崑山、四川成都等地，中共「民兵」在舉行「反華（國鋒）擁江（青）遊行」時，均曾與共軍發生衝突，開槍射擊，造成死傷。

華國鋒一腦袋帝王思想 令杭州絲綢工廠 以己像取代毛頭

【北平廿一日法新社電】杭州著名絲綢工廠現正生產大量絲織華國鋒畫像，該些工廠以前專長於織繡毛澤東畫像。

「新華社」今晨報導：自從華國鋒被委為「主席」後，杭州絲綢工人即着手預備這些新畫像。

該畫像分由八十三萬塊小方塊組成。

該社又稱：已經開始生產這些畫像，這概念刺激起杭州絲綢工業的「創造力」。

對抗沙特提高石油產量措施 十一油國擬就對策 減產及九五折出售

【耶加達廿一日法新社電】印尼的英文報紙「印尼觀察人」今天寫道：上星期五日決定把石油價格抬高百分之十的十一個石油出口國組織的國家，可能同意將它們的油價最低限度打個九五折，俾能與沙特阿剌伯及聯合酋長國的石油競爭，但伊朗亦可能使它的原油充斥於工業國的市場上，使其他石油出口國難與它競銷。

【開羅廿日合衆國際社電】科威特石油部長加西美星期一日說，決定提高油價百分之十的十一個石油出口國組織國家，將把石油產量降低，俾在世界市場上，與較低價錢的沙特阿剌伯原油競爭。

「中東通訊社」引述加西美在電視訪問中的話說：「決定把油價提高的十一個石油出口國組織的國家，已同意削減石油的產量，俾克在世界市場上，使油價得到平衡」。

他說，科威特將把它的每天二百萬桶的產量，減低至一百七十萬桶。

加西美說，祇把它們石油加價百分之五的沙特阿剌伯及聯合酋長國會增加它們的產量，是「不合現實與言之過早」的揣測。

他說：「沙特阿剌伯對於與其他會員國鬥爭是不感興趣的。」

加西美說，「即使沙特阿剌伯把它的每天產量由八百萬桶提高至一千一百萬桶，聯合酋長國把它的產量由二百萬桶提高至二百五十萬桶，其他國家可以相應把產量降低。」

這名科威特官員預言，市場價格將會上升百分之七點五到百分之八點五——這是沙特阿剌伯與聯合酋長國的加價百分之五與其他十一個產油國的加價百分之十的中和價錢。

油價談判破裂 石油組織不致瓦解

【巴黎廿一日法新社電】此間消息靈通人士昨晚說，國際能源局並不認為科托會議未能達成一致加幅，是這個石油組織行將瓦解的迹兆。

國際能源局於昨天開會後，有人說：「一切不可低估油價談判破裂的重要性——但亦不可誇大其重要性。」

由非共產的主要工業國（法國除外）組成的國際能源局曾研究過石油出口國組織增加油價的影響，石油出口國組織會議的結果是由正月一日開始，沙特阿剌伯和聯合酋長國將把油價提高百分之五，而其他十一國則由一月一日起將油價提高百分之十，到了七月一日的時候，再抬高百分之五。

國際能源局的成員國對原油價格的提高，至感關注。它們認為早已不穩定的西方經濟將會更不穩定。

國際能源局認為油價的提增，已有足够的理由要擬訂進一步節省能源的計劃，它特別寄望於美國的新政府將會努力保存能源及研究代用的能源，它覺得福特政府沒有作出這樣的努力。

伊朗再指摘 耶曼尼失責 促沙特罷免其職

【德黑蘭廿一日路透社電】伊朗今日繼續攻擊沙特阿剌伯石油部長耶曼尼，謂他在週內石油輸出國組織會議上所擔當的角色不當，並間接要求他有所解釋和辭去職務。

在科托哈的會議上，十一國有意由明年一月一日起分期將石油加價百分兩之十五，但世界最大產油國沙特阿剌伯和阿剌伯聯合酋長國則決定僅加價百分之五。

伊朗政府報章連續三天以來對耶曼尼的攻擊，今天的一篇社論再次指責他違背了卡利德國王。又稱需要知道誰是主使他。

迄今伊朗仍小心避免直接攻擊沙特阿剌伯政府和阿剌伯聯合酋長國。但此間觀察家稱該報的問題無疑是直接指向沙特阿剌伯政府。

「油價問題已很清楚的把伊朗和沙特阿剌伯之間的關係惡化了，而耶曼尼卻受着指責」，觀察家稱該報章社論清楚要求沙特阿剌伯有所解釋和罷免耶曼尼石油部長之職。

認為節約計劃路綫正確 國際經濟專家推薦 貸英三十九億美元

【巴黎廿一日合衆國際社電】國際經濟專家週二同意英國的節約計劃已邁向正確路線，推薦允許英國所要求的卅九億美元貸款。

這項推薦是由一個特別工作委員會主席——西德的安銘加所宣佈，該委員會負責國際貨幣基金的支付平衡問題。

等待這筆貸款獲得批准是一項漫長的步驟，而國際貨幣基金會的各有關負責人，將於一月三日在華盛頓召開會議。

在該工作會議結束後，安銘加告訴記者：「各人意見大致一樣，英國的計劃已邁向正確路線，我們完全同意執行英政府的目標是邁向修正英國經濟方面的重要性。」

安銘加是西德中央銀行副總裁，他說：「本工作委員會將會致送推薦與另一個將於週三在巴黎召開的貨幣會議，而他們也會向國際貨幣基金會作出他們的推薦。」

李先念又發砲 攻擊蘇俄好戰 俄與附庸使節俱退席

【北平廿一日法新社電】中共「副總理」李先念今日指摘蘇俄是另一次世界大戰的主要泉源，他們到處伸展其觸爪。

上述聲明是在招待北也門阿剌伯共和國一次宴會上，由李先念代表華國鋒發表的，這番話使蘇俄大使及其他共黨國家立即離場。

這些國家包括匈牙利、捷克、保加利亞、東德、蒙古及古巴。

社論
工黨左翼議員建議的「民主改革」

正當本港為差餉狂加、僱傭條例修訂、禁絕商場例行回佣、拒接私校教育與及公共屋宇加租等問題紛紛發生，引致軒然大波的時候，而英倫的「熱心」議員們，也積極的企圖干預本港的施政。一向被視為激進派的工黨議員七十六人，由曾經來港訪問過的工黨議員比利為首，糾集起來，聯合於本月八日向國會提出動議，促請英國政府督促香港在制度和施政上作重大修正的「民主改革」。

這批議員所指摘的和建議的內容，據說乃以工黨在黑池舉行全國大會時所接納的一項「有關香港問題的一九七六年工黨方案」為依據，而加以強化起來，提出許多大規模的改革計劃。其中內容正如比利議員以前訪港時所抨擊港府的資料：如免費教育的普及，任何青少年均可就讀公立學校；公共房屋的適當分配，要到達所有沒有依託的貧苦居民手上，不是現在那些因拆樓、因收地而被遷徙安置的居民；依照國際勞工組織規章，擴大工人團體的力量，參與工業生產、社會服務的決策，提高工人福利制度及工資，反對剝削制度，減低青年工及婦女的工作時間；增强新界地區鄉人的自治權力，反對强收土地和低價賠償的政策；尤其縮短貧富的距離，加重征收大企業的利得稅，公共事業由政府公營，大幅度增加社會福利援助，改革政制，准予成立政黨參預政治的活動，逐漸脫離殖民地統治的形式。

如此的政綱，如此的改革，從口號上和詞句上是非常美麗動人的。問題是現實的環境，香港處於今日的情勢，當前的經濟結構，能否施行？倘若開放政權，攪政黨活動，强硬的改弦易轍，作天翻地覆的改革，則香港會成為政治鬥爭、俄毛角逐的戰場，混亂不堪。且以這個毫無資源，毫無倚託，孤懸在亞洲太平洋岸邊，完全靠外力投資、工業生產和對外貿易去維持生存的自由港口，恐怕民主還未改革，外資已雞飛狗走，生產已停滯零落，赤字高懸，增長成空，通貨膨脹，物價波動，失業漸多，福利未得，而恐慌隨臨。求福而反得禍，求財而反破財。與其作冒險的賭博，作烈性的鬥爭，還不如作漸進的改良，作固本培元、分享成果的合作發展為更佳。既不傷害重要的元氣，又可保持長久的基礎，使全體居民避免混亂失業的威脅，都得安定而逐步提高水準的生活，路是不會走錯的。

據聞另一方面，英國會內港英小組主席白賴恩爵士也約同三名保守黨議員和三名工黨議員為核心，結合了一百一十四名國會議員，簽署了一項名為「香港之社會發展」的動議，向國會提出，內容幾乎與左傾議員的「民主改革」意見針鋒相對，讚香港現行政策的成就，認為不可多得，不但不必紛擾更張，還鼓勵港府繼續堅持推行其已定的十年計劃。相信將來在英國會中，對香港的政策必將引起激辯，惟以港英小組對「香港之社會發展」的建議，能獲得較多議員的簽署，足見潛伏的支持力尚大，國會未必接受香港實施「民主改革」的建議。許多人士也認為，過於偏激而不合時宜的政策，即使標奇立異，也無濟於事，仍會被摒棄的。

我們總以為萬事以安定為主，生存為要，實事求是。關於社會福利、勞工福利，香港亦已按照程序一步步推行，如舉辦失業公共援助，增加退休金，增加勞工有薪假期，追隨物價調整工資，擴建公共屋宇等並非懸想，均已着着實現，且在繁榮進步之中，毫無蕭條衰退，通脹、失業的恐懼，足以證明香港的社會制度、政治方針，優於英倫，又何須從英倫輸入方案，採取英國失敗的計劃？明智的人士，豈願贊同？

不過，每一類的主張，即使實際上扞格不通，但譁衆可以取寵，亦尚可以惑世，對於勞工仍會發生引誘、煽動的作用。日前看見一個本港自由工團發表假期，禁止以薪代假的政策，足知甘言的惑人，其魔力還不小的。因此，對於所謂「民主改革」的計劃，不要工黨的全部通過，而鑒其在香港造成挑撥勞資關係，製造勞資糾紛的惡劣影響，並且削弱港人團結、強化官民對立的隱患，在心理上是有其一定的弊端的。所以，本港的勞方與資方同樣應自警惕，並認識合作互利的重要，也是香港生存的主要條件，互相協助，互相諒解，互相提高利益收入，以改進生活，給國際勞工團體做一個榜樣。

豪華 大華 華聲

即日盛大獻映

勢必擠擁 請速定座

歐洲公司全部天才童星主演匪類刺激熱鬧喜劇

新文靚仔：史葛保
小妖精：祖狄科絲
天才女星：佛羅蘭絲德嘉
小霸王：馬田李夫
牛王頭：尊加西西
大牛牯：保羅梅菲
小暴仔：曾健士
主演

小惡霸天下！黑社黨世界！連場開大片！幾鑊都够杰！

名歌悅耳 場面熱鬧 演技精湛 動作招笑

新作風 全部不見 成人演出 你見過未

「祖狄科絲德」因演本片，被譽為荷里活三十年來最佳女童星，有小妖精之稱，震驚影壇，享譽全球。

十八年前「聯盟」舊事重提
埃叙兩國設政治局 研究聯合統一步驟

【開羅廿一日路透社電】半官方的「金字塔」報今日稱：埃及與敘利亞已同意開始研究統一的問題。

「金字塔」報稱：沙達總統及敘利亞總統阿沙德在此間舉行的會談中，已同意設立一個政治局，以便為兩國間邁向「聯合統一」的步驟作好準備。

具影響力的「共和國報」稱：該高層的政治局會接受一項任務，計劃在一段固定期間內，達成聯合統一。一項聯合聲明及政治宣言，將會發表，進一步說明有關聯合的行動。

埃及與敘利亞在一九五八年設立的一個聯盟組織──阿剌伯聯合共和國，但該組織在三年後，因敘利亞發生一次武裝部隊政變後，即告解散。

莫斯科猶太組織13名委員 突遭俄警方拘捕
秘密警察縱火燒一離心分子住所

【莫斯科廿一日合眾國際社電】根據一名猶太籍發言人表示，一個猶太文化研討會的組織委員會十三名會員，於週二離開住所，參加這次研討會的第一次會議時，遭蘇俄當局拘捕。

猶太活躍份子舒查斯基告訴記者，蘇俄當局曾警告研討會主辦者，不要參加這次預定舉行三天的會議，而當他們于週二早上踏出家門時便被拘捕。

他表示，非正式的研討會將仍照原定計劃進行，雖然規模已減縮。

他說：「除卻十三名莫斯科委員會委員被捕外，在其它省市另廿名猶太活躍份子遭拘禁。」

【蘇黎世廿一日法新社電】蘇俄秘密警察上星期六日縱火焚燒蘇俄擁護人權運動的馬娃・蘭黛在莫斯科的寓所，企圖將她燒死。

這是蓮娜・畢哥夫斯嘉雅今天在這裡說的，她是蘇俄離心分子畢哥夫斯基的媽媽。畢哥夫斯基星期六日獲准離開蘇俄，以交換智利共黨頭目哥維蘭。

畢哥夫斯嘉雅夫人說：「蘭黛被燒至重傷，她的住所被火燒毀。」「這是蘇俄秘密警察企圖一次消滅了這個最積極維護民權運動的人的嘗試，在畢哥夫斯基及其他政治犯被監禁內，曾給他們以最大力援助的人。」

畢哥夫斯嘉雅夫人說：「在我的兒子獲釋的同一天，蘇俄秘密警察想把她殺死，並不是偶然的事。」

蘭黛夫人是一位退休的地質學家，她是與物理學家尤利與爾洛夫及其他離心分子組織一個觀察赫爾辛基協定被履行的一個集團的成員。

卡特內閣人選之一聲稱
美重視東亞防務 強大海空軍留駐
不諱言對朴正熙政府無好感

【東京廿一日法新社電】美國不致違反南韓人民的意願來保護南韓總統朴正熙政府。上述的消息乃由前美國助理國防部長華恩基，於星期一日在華盛頓與日本報界代表團舉行會議時發表的，他在候任總統卡特的新美國政府中可能出任一個重要職位。

據來自華盛頓的日本報紙報導稱：華恩基在提及有關朴正熙南韓政府現時越來越有關南韓在華盛頓以賄賂取得影響力的報導時稱：及有政府的各項抑制措施，難獲得美國民眾支持。

有關美國對南韓的承諾一事，他闡釋稱：美國即使在逐漸自南韓撤退美軍地面部隊及遷移戰略性核子武器後，亦會在太平洋西部保留其第七艦隊，及戰略性的美國空軍大隊。

華恩基續稱：適當的是美國繼與南韓及日本政府舉行磋商後，美國將在五年內履行撤退行動，但並無一個政府有否權決美國的安全政策。

華恩基表明：在美國廢除與中共的關係，美國應明確表明，在美國與中華民國的協防條約，而與中共建立外交關係後，仍反對中共以武力侵台。

華氏在答覆一項問題時稱：美國在北平與台北的要求下，有可能出任調人以促成雙方統一。

南也門釋放 伊朗飛行員

【亞丁廿一日路透社電】據今天此間官方宣佈，南也門今天釋放了一名於上月在東部與奧曼接壤的上空被擊落的伊朗噴射戰機的飛行員。

這名飛行員是三十七歲的那拉里少校，他已在亞丁機場被移交給沙特阿剌伯的一個前來此間談判將他釋放的使團。

這少校是被异床運上飛機後，被送往沙特阿剌伯。他於他的飛機在十二月廿四日被擊落時，有一條腿受了傷。

曼谷急調重兵 馳赴被圍基地
泰他尼府叛黨活躍情況惡化

【曼谷廿一日合眾國際社電】泰國政府軍為了打擊驚動曼谷軍方領袖的共黨攻勢，直升機及大炮已在南部他尼府展開行動。

將于明年一月三日舉行大婚的皇儲昭華哇棲隆功，由於該府情況惡化，已取消原定的訪問計劃。

第四軍的直升機及大炮已應召出動，替正在受到共軍包圍的一個軍事訓練基地解圍。

最近一連串事件，已將他尼府成為泰國一個激烈的游擊隊活躍地區，並增加了恐懼。共軍可能利用新年旱季，發動一次前所未有的攻勢。

據情報消息估計，最少有一千名泰共游擊隊，在他尼府及鄰近的譚馬拉府、熊里府、碧開隆府及甲米府等地的山區叢林活動。

據政府宣稱：他們現約有二百餘名在十月六日政變時逃往森林的學生，許多學生擔任醫療人員，但在最近突擊事件的生還者表示，共中部分學生也參加戰鬥任務。

叙軍與巴游 發生衝突

【貝魯特廿一日路透社電】敘利亞和平部隊今晨在貝魯特以南與巴勒斯坦游擊隊發生衝突。

這支和平部隊派坦克進入位於市中心及貝魯特機場間的巴勒斯坦難民營之地區。

巴勒斯坦消息說：三萬多阿剌伯軍隊與激進的巴勒斯坦解放陣綫發生戰鬥。

棉共奪得金邊以來 首次獲美售予藥品
祇基於人道 非破壞禁運

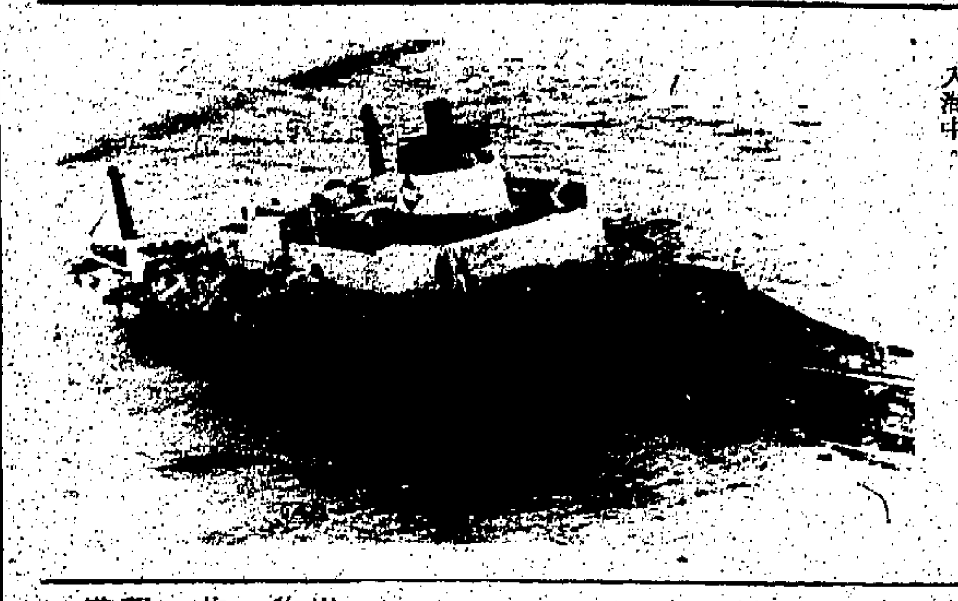
【曼谷廿一日美聯社電】「美國銀行」報導稱：美國務院已批准在共黨政權自一九七五年四月奪得金邊以來，運往高棉的首批美國出口物品。

「美國銀行」的十二月份新聞信「中南半島紀事」稱：該項經由香港安排的銷售物品，將是價值四十五萬美元，用作控制瘧疾的滴滴涕。

該新聞信引述國務院的一名官員的話稱：批准該項出口，乃基於人道主義的需要而答允的，並非作為取消美國禁止與越南、高棉貿易的一項先聲。

高棉已正式承認其面臨一項瘧疾的嚴重問題。高棉現已獲中共若干援助，但高棉堅稱，其將會依賴其本身的資源去建設「一個革命社會」。

但最近，金邊已在香港設立一個貿易機構，該機構已開始安排與非共黨國家的貿易事項。



肇事油輪染汚海面：於十二月廿日在麻省楠吐基島對開海面半沉的賴比瑞亞油輪「雅高商人號」漏出的石油及碎片，將該島對開的海面染得漆黑一片。漏出的石油將該油輪的上層染黑。該輪所載的七百六十萬加侖的石油，現已約有一百五十萬加侖漏入海中。

中共加緊開發石油 吸收外滙發展工業
遼寧第四個大油田加入生產

【東京廿一日合眾國際社電】一份經濟報導星期二日稱：中共正開發位於北平東北一百二十五哩遼寧省地方的第四個已被發現的大油田。

該報對中共石油工業趨向有準確報導，並稱消息是來自「中共有關方面。」

又稱新油田沿着渤海灣北岸延伸六十二哩（一百公里），直至西面的錦州。

這個一九七四年發現的新油田的發展，將使中共成為世界石油市場上的有力的一員。

中共七十年代中售給日本的石油量已漸漸增加。在一九七五年即達到八百三十萬公噸（六千六百四十萬桶）的高峰。

但中共的石油出口因本年春季整肅前「副總理」鄧小平事件而停止。

日本商界人物相信現任「總理」華國鋒會為了發展中共工業而樂於輸出石油和實行其他辦法吸收現金。

中共東北四個大油田都靠近海岸。外國地質學家認為渤海灣有豐富的海底石油貯藏。中共從日本購買來若干艘石油開採船，又從美國買來一些先進探採器材，但仍未知他們離岸探鑽工作的進展。

日本油界人士估計，中共在一九七五年的產量約五億零四百萬桶，但由於本年在該區發生地震，產量可能下跌。

一九七五年東京舉行第九屆世界石油會議時，一隊美國石油專家預測，亞洲區絕大部分的石油貯藏可逐漸在中共方面發現出來。

今年首11個月內逾百架次
蘇戰機屢犯英防區 顯在試探空軍實力

【倫敦二十一日法新社電】「每日電訊報」今日報導：英國空軍已計算出過去十一個月內，有一百三十七架次的蘇聯軍用運輸機，分別運輸軍事物品到古巴及幾內亞。

「每日電訊報」國防記者報導：與去年比較，蘇聯軍機飛經英國空防區的空運大數大量增加。

這間保守的日報又指出：北大西洋公約組織設在英國的指揮部，發現的蘇聯戰鬥機越來越多，這些蘇聯軍機，顯然在試探英國及北大西洋公約組織的空防實力。

該報又稱：受到英國戰鬥機攔截的蘇聯戰鬥機，全部飛回原來基地。

前事不忘後世之師
狄托強調保持武力強大

【伯爾格萊德廿一日合眾國際社電】狄托總統星期二日稱，南斯拉夫必須從第二次世界大戰中吸取教訓，必須具備不僅經得起攻擊且能嚇阻別國攻擊的軍事能力。

狄托發表有關南斯拉夫需要武裝部隊維持作戰準備的消息，是包含在他於最近發表的一連串有關該問題聲明及文章中的，狄托是藉於表面上別國可能對南國發動攻擊而發表該等聲明及文章。

此類可能的部分原因，是由於廣泛謠傳謂若八十四歲的狄托死後，蘇俄會軍事介入所引起的。

但南斯拉夫及西方的外交界人士否認會有一支由蘇俄領導的部隊直接入侵南國。

狄托是在南斯拉夫建軍節儀式中發表上述演說，南斯拉夫國防部長朱比錫芝在該儀式上後頒發軍事學博士銜頭。狄托本人則已擁有元帥的最高官階，該銜頭是戰時，當他領導游擊隊單位時蔓頒發的。

蘇俄附庸國百上加斤
莫斯科明年起 加油價百分十

【布拉格廿一日合眾國際社電】據東歐消息來源透露：預料蘇聯將于一九七七年初增加油價約百份之十，使其附庸國早已拮据的經濟更百上加斤。

該消息來源指出：蘇聯要追隨石油出口國一起增加油價。

一位經濟專家謂：「蘇聯為了償還他們的美元債項，他們將削減對東歐貿易集團的出口，及增加對西方的輸出，因此，捷克及匈牙利將要向世界市場以石油出口國組織的價格購買更多的石油。」

捷克、波蘭及其它東歐貿易集團國家最近由於一連串經濟挫折而引起政治不安。

較早時，由于西方國家經濟衰退縮，東歐的出口額遂銳降，波蘭一直受到食物短缺的困擾，而政治紛爭已越來越明顯。

四人幫又被指 破壞淮南煤礦

【香港廿一日法新社訊】「北平電台」今晚廣播說：已被證明為四人幫黨羽的「階級敵人」，曾企圖破壞華東江蘇省的淮南煤礦。

但這些階級敵人的企圖，已被淮南的大公煤礦的幹部工人粉碎。

礦工們把他們憎惡四人幫的積鬱已久的感情，化為生產的力量，故能提早了一百十二天來完成預定的計劃。

在過去兩個月來，他們在批判四人幫的會議中，把悲憤藏在心中。

該煤礦是向大慶學習的一個先進單位，他們的工作做得很好，所以毛澤東一九六七年曾親自請外國代表前往該礦參觀，看看「文革」的成果。

一九七四年的時候，該煤礦曾獲得更大的進展，但野心勃勃的四人[illegible]抬了頭腦，瘋狂地把它們的矛頭，指向毛澤東[illegible]

飢餓的屋：芝加哥蘇爾斯花園餐室的頭廚布魯雅[illegible]的頂上。他花了卅二小時來製作這座餅山，但它在數分鐘之內便會被吃掉。

洛杉磯一場怪火 焚毀住家式酒店
六人喪生卅人受傷

【洛杉磯二十一日美聯社電】此間官員稱：星期一晚一場火災，焚毀郊區一座古老兩層式的酒店，造成六人死亡和另外三十人受傷，其中十二人傷勢嚴重。

消防員稱：該場大火「性質使人可疑」，因為它蔓延得非常快。同時，有些報導謂，在樓宇內的部分人士稱，他們先嗅到一些可燃性液體的氣味，不久後即發生大火。

住在酒店隔壁的十八歲少女依斯柏爾莎稱：「我們先聽見叫喊聲，隨後看見整座樓宇被火波及，一些人帶着孩童衝出來，他們不斷尖叫和哀哭。」

消防員稱：大火焚毀該樓宇的八間房子，該處大部分住有人家。

四人幫會派大將
秘密至昆明展開串連等活動

【香港廿一日法新社訊】「昆明電台」宣佈：「四人帮」曾派遣一名「將軍」到雲南省進行汚穢活動，及在該省的「黨委會」安插一名忠誠的隊底。

這項于昨晚在此間接收到的電台廣播並未有透露該人與「四人帮」串連進行他們的「壞事」。

該電台報導一個由雲南省「黨委會」、市組織及他們的支援組織所主辦的大集會，揭露及批判「四人帮」的罪行，集會在雲南省省會昆明市大會堂舉行，出席者有廿萬人。

該電台報導：「彝族自治區」黨常委馬中園在集會上發表演說，宣稱該「黑牌將軍」受「四人帮」派遣到雲南，並帶領其他人等進入自治區「進行秘密活動」。

他補充說：「在這批黑帮的煽動下，我們自治區的省黨便湧起一片顛覆及奪權的黑風活動。」

在集會中又有聲明謂：江青集團利用籠點鄧小平及發動對其抨擊，在雲南深入排除異己。

另一名「自治區常務委員」梁雲英就有關此問題說：「當毛『主席』『主動展開批評鄧小平』及反右風的鬥爭後，「四人帮」便瘋狂地干預黨中央」的偉大戰略計劃。」

「他們用自己的方法煽動捉拿鄧小平各級的同謀，及企圖顛除黨及地方一大批黨、政、軍負責人，然而他們卻失敗。」

澳洲元今起再升值 幅度為百分零點四

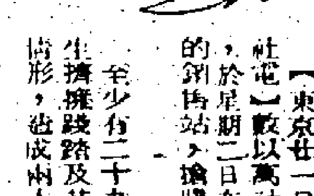
【[illegible]廿一日美聯社電】由本週二開始，澳洲幣又再升值百分之零點四。

澳洲儲備銀行一位發言人拒絕透露于週二所實施的升值程度。他說，「澳幣滙率的不斷升值，使于十一月廿九日貶值百分之十七點五的澳幣，已降至百分之十三點五。」

澳幣週一對美元升值百分之零點五，主要是由于紐西蘭貨幣升值百分之二，及其它貨幣對美元也稍為堅挺所致。

該發言人又稱：「週二對美元的滙兌是一點零六六八，而週一是一點零六一五，比對未貶值前是一點二三三九。」

槍彈雖無眼 命却有好惡
75高齡補鞋匠 假牙救回一命



【愛阿華州・第蒙廿日路透社電】一名年高七十五歲的補鞋匠，今日當一名武裝劫匪從他的收銀機搶走二十美元逃去前，向他開槍射擊時，被他的一副假牙下他的一條命。

受害者施安施雅芬蘇稱：「當我覺得有某種物體擊中我下牙床的假牙時，我吐出了數枚子彈，但我的牙齒也同告脫落。」

日本人熱衷年終彩票
搶購潮 發未財 擠死兩人 先見閻王

【東京廿一日合眾國際社電】數以萬計的日本人，於星期二日在日本各地的銷售站，搶購年終彩票，至少有二十九處地方發生擠擁踐踏及其他的混亂情形，造成兩人死亡及二十九人受傷。

警方稱：有第三個人在他去買彩票的途中死掉。

這種政府彩票的頭獎是一千萬日圓（伸合三萬三千三百三十三美元），數以萬計夢想發橫財的日本人，擁往國內的七千三百個地方的彩票銷售站去。

在日本南部的福岡一銷售站，一名四十二歲的男子支持不住而暴斃。

在東京北面之岐阜縣之松本，也發生了同樣的情形。一名七十七歲的老翁仆倒，看來是因為腦中風，他於送院途中不治斃命。

在東京西南之名古屋的警方稱：一個視力不佳的老年男子，在往彩票銷售站途中，被一輛貨車撞死。

有關當局稱：在福岡、松本及另外的廿七個地方發生的互相踐踏的情形，造成了二十九人的受傷。

建煌展鴻圖
建煌工業大廈
現在發售，二月入伙

建煌新記建築置業有限公司將又增加一新物業──建煌工業大廈，座落於九龍最佳工業區長沙灣，外型設計美觀壯麗，設備現代化，是適合任何工業用途的理想大廈，現在開始發售，定於一九七七年二月中入伙。

●設計優異・用料一流
大廈設計，出自名則師之手，外型優美，所用建築材料盡屬一流，外牆選用玻璃紙皮石，歷久如新。

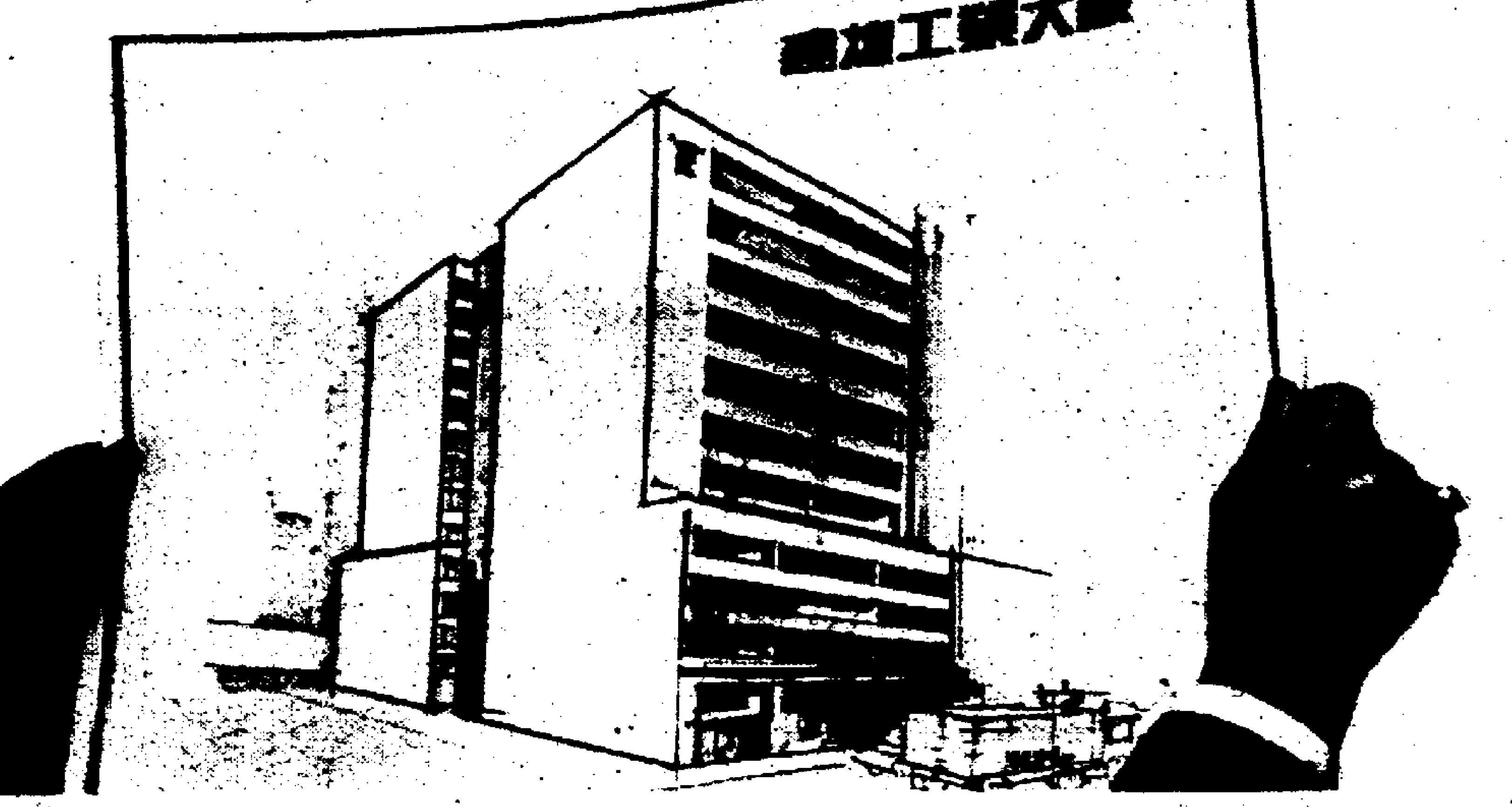
●地點適中・四通八達
位於長沙灣道新九龍地段5484號，處於人口集中之地區，招聘熟練工人特別容易，而且四通八達，往來葵涌貨箱碼頭，便利無比。

●佔地廣闊・負荷特大
佔地面積達12600方呎，樓高12層，另設地庫，每層面積由7400方呎至12644方呎，寬敞實用。二至四樓負荷高達350磅／方呎，適合重工業之用，其餘各層亦達200磅／方呎之多，遠較一般工廠大廈之負荷力為高。

●設備完善・保安週全
設有廣闊停車場，貨櫃車及貨車能直達大廈內，起卸貨物，異常方便。此外更有四部名廠特大客貨電梯，絕無擠迫之感。各層除設有救火喉外，更裝有自動消防花洒系統，格外安全。此外並有防盜系統及保安管理人員廿四小時輪值巡邏。

建煌工業大廈主要工程現已全部完成，將於一九七七年二月中入伙，現特價發售，每呎由150餘元起。有意者請速駕臨本公司參閱圖則或電洽商。

洽詢處：建煌新記建築置業有限公司



如蒙惠刊本報廣告請電三一八〇七〇八

海外信託銀行有限公司

（香港註册）

根據香港銀行法例第三十七條之一公佈

資產負債表

一九七六年六月三十日

	一九七六年 港幣	一九七五年 港幣
股本		
註册股本一億股每股港幣一元正	$ 100,000,000	$ 100,000,000
實收股本六仟九百萬股每股港幣一元正全數收足	$ 69,000,000	$ 66,000,000
股份溢價	5,280,800	—
各項儲備金	39,297,800	34,770,100
盈餘滾存	798,300	2,578,100
	$ 114,376,900	$ 103,348,200
各項存款及其他帳項 包括準備金及其他儲備金	1,145,840,800	860,632,800
控股公司及其附屬機構存款	7,893,300	(9,540,000)
擬派發之末期股息	5,940,000	5,940,000
代客信用及保證等承担	383,132,600	288,981,900
	$ 1,657,183,600	$ 1,249,362,900

附註各項乃屬此帳項之一部份

	港幣	一九七六年 港幣	一九七五年 港幣
流動資金			
庫存現金及存放同業	$ 323,231,300		$ 225,165,400
應收票據	286,470,900		200,360,100
各項放款及其他帳項 已除準備金	563,380,100		453,941,000
		$ 1,173,082,300	
證券投資			
上市證券—低於市價	$ 3,362,700		1,162,700
其他證券（附註五）	13,431,200		10,040,000
		16,793,900	
附屬機構權益（附註六）		48,438,600	35,513,600
固定資產			
行址房地產及其他房地產	$ 27,360,900		26,873,700
傢俬器具及設備等	8,375,300		7,324,500
		35,736,200	
顧客信用及保證等承担		383,132,600	288,981,900
		$ 1,657,183,600	$ 1,249,362,900

董　事：莊清泉　桂華山　曹耀　　董事總經理：黃長贊

損益帳

截至一九七六年六月三十日止之年度

	一九七六年 港幣	一九七五年 港幣
是年度盈利（附註二）	$ 20,227,400	$ 20,571,100
上年度盈利稅準備金剩餘撥回	139,600	2,935,500
上年度盈餘滾存	2,578,100	1,081,000
	$ 22,945,100	$ 24,587,600
分配如下：		
董事酬金	$ 110,000	$ 110,000
盈利稅準備金（附註四）	2,503,800	3,499,500
員工獎金	3,000,000	3,000,000
其他準備金提存	1,500,000	—
公積金提存	5,133,000	5,300,000
已於一九七六年三月十六日派發之中期股息	3,960,000	3,960,000
擬派發之末期股息	5,940,000	5,940,000
	$ 22,146,800	$ 22,009,500
本年度盈餘滾存	$ 798,300	$ 2,578,100

合併資產負債表

一九七六年六月三十日

	一九七六年 港幣	一九七五年 港幣
股本		
註册股本一億股每股港幣一元正	$ 100,000,000	$ 100,000,000
實收股本六仟九百萬股每股港幣一元正全數收足	$ 69,000,000	$ 66,000,000
股份溢價	5,280,800	—
各項儲備金	59,962,700	60,336,800
盈餘滾存	631,700	2,417,600
	$ 134,875,200	$ 128,754,400
少數股東權益	29,329,000	22,638,200
各項存款及其他帳項 包括準備金及其他儲備金	1,555,023,000	1,155,374,400
控股公司及其附屬機構存款	5,030,900	(10,772,400)
擬派發之末期股息	5,940,000	5,940,000
代客信用及保證等承担	491,514,900	350,314,000
	$ 2,221,713,000	$ 1,652,248,600

附註各項乃屬此帳項之一部份

	港幣	一九七六年 港幣	一九七五年 港幣
流動資金			
庫存現金及存放同業	$ 419,018,600		$ 332,539,800
應收票據	304,935,200		199,289,900
各項放款及其他帳項 已除準備金	885,177,800		673,796,000
		$ 1,609,131,600	
證券投資			
上市證券—低於市價	$ 3,362,700		1,162,700
其他證券（附註五）	16,421,200		23,981,300
		19,783,900	
固定資產			
行址房地產及其他房地產	$ 89,684,000		60,344,400
傢俬器具及設備等	11,598,600		10,820,500
		101,282,600	
顧客信用及保證等承担		491,514,900	350,314,000
		$ 2,221,713,000	$ 1,652,248,600

董　事：莊清泉　桂華山　曹耀　　董事總經理：黃長贊

合併損益帳

截至一九七六年六月三十日止之年度

	一九七六年 港幣	一九七五年 港幣
是年度合併盈利經減除附屬機構少數股東權益後之實得盈利（附註二）	$ 23,926,600	$ 22,346,400
上年度盈利稅準備金剩餘撥回	719,800	4,356,700
上年度盈餘滾存	2,417,600	1,581,100
	$ 27,064,000	$ 28,284,200
分配如下：		
董事酬金	$ 237,700	$ 196,000
盈利稅準備金（附註四）	3,867,200	4,618,700
員工獎金	3,944,200	3,803,100
公積金提存	6,983,200	7,348,800
其他準備金提存	1,500,000	
已於一九七六年三月十六日派發之中期股息	3,960,000	3,960,000
擬派發之末期股息	5,940,000	5,940,000
	$ 26,432,300	$ 25,866,600
本年度盈餘滾存	$ 631,700	$ 2,417,600

帳項附註

（一）會計政策

（甲）本合併帳項乃包括海外信託銀行及所有附屬機構截至一九七六年六月三十日止已審核之帳項，至於各聯系公司之業績除股息收入外並未有合併計算。

（乙）董事會對於可能成爲呆數及呆帳之貸款已撥出準備金，並在資產負債表中之貸款項下減除。

（丙）有關外幣之資產及負債業經按照一九七六年六月三十日之外幣兌換市價伸算爲港幣。

（丁）帳項上所列之行址房地產及其他房地產均按原值或董事估值減除累積折舊，故其價值經認爲較市價爲低。而其他固定資產亦按原值減除應有之折舊，至於折舊率應足以顯示該資產在可用期內其價值之消減。

（戊）帳項上之數字均調整至以一百港元爲單位。

（二）溢利

是年度未課稅盈利經已減除下列各項：

其他儲備金提存

	銀行 港幣	集團 港幣
核數師酬金	$ 223,300	$ 298,500

（三）董事酬金

根據公司法例第一六一節所示，董事酬金分配如下：

	一九七六年 港幣	一九七五年 港幣
袍金	$ 221,000	$ 184,000
其他酬金	880,800	1,320,100
	$ 1,101,800	$ 1,504,100

（四）稅項

盈利稅準備金提存是以該年度可課稅盈利按照香港現行之課稅率百分之十七爲計算基礎

（五）投資——按原值

	銀行 一九七六年 港幣	銀行 一九七五年 港幣	集團 一九七六年 港幣	集團 一九七五年 港幣
聯系公司	$ 7,081,200	$ 5,040,000	$ 7,081,200	$ 16,481,300
無上市公司	6,200,000	5,000,000	8,200,000	7,500,000
其他	150,000		1,140,000	
	$ 13,431,200	$ 10,040,000	$ 16,421,200	$ 23,981,300

相於一九七五年六月三十日本集團"無上市公司"一項內，包括有投資在一間附屬公司之價值港幣五十萬元，截至該日止，該公司尚未開始營業，故並無已審核之帳項可供合併。

聯系公司如下：

	註册地區	所佔權益
國聯財務有限公司	香港	50%
海外保險有限公司	香港	43%

（六）附屬機構權益

銀行	一九七六年 港幣	一九七五年 港幣
股份按原值	$ 18,050,000	$ 24,144,300
股份按董事估值	22,768,400	8,189,500
	$ 40,818,400	$ 32,333,800
附屬機構放款	7,620,200	3,179,800
附屬機構權益總數	$ 48,438,600	$ 35,513,600

附屬機構如下：

	註册地區	所佔權益
香港工商銀行有限公司	香港	67%
海外信託銀行託管有限公司	香港	100%
海外財務有限公司	香港	100%
海外信託有限公司	香港	100%
海外實業有限公司	香港	75%
海外國際信用卡有限公司	香港	100%

（七）或有負債

尚有遠期外滙買賣合約之承担

（八）未付資產帳項

已批准但未包括在準備金帳項內

	銀行 港幣	集團 港幣
已簽訂合約者	$ 3,378,000	$ 13,714,800
未簽訂合約者	380,000	4,530,800
	$ 3,758,000	$ 18,245,600

（九）最終控股公司

根據董事意見，國際綜合投資有限公司乃本銀行之最終控股公司，該公司乃於香港註册。

（十）進行中之訴訟

截至一九七六年六月三十日之期間，有貸款共計港幣一千六百六十萬元授予[illegible]抵押，現有第三人士對該等股份抵押之效力發生爭論，故對本銀行及有關方面進行其中訴訟。

此項訴訟仍在最初階段，根據法律顧問之意見，董事會認爲在目前情形下無須對[illegible]。

核數師報告書 致海外信託銀行有限公司股東

本核數師經將附列之帳項審核完竣，對所需有關審核之資料均獲完滿答覆。依照本核數師意見，連同核閱附屬機構之核數師報告書，上列海外信託銀行及其集團之帳項均符合公司法例中有關銀行帳項之條例，基於此原則，本帳項足以顯示該銀行及其集團在一九七六年六月三十日資產負債之財務狀況，及截至該日止之財政年度全年盈利。

李福樹會計師事務所
特許會計師
香港執業會計師

香港一九七六年十月五日

董事會

董事長：張明添
副董事長：莊清泉　桂華山　王振墻
副董事長兼監察董事：曹耀
董事總經理：黃長贊
董事：蘇紫聰　鄭棣　黃克立　李木川　吳嬋芸女士　黃治平　楊錫坤　李東海　彭國珍　白寶閣　馬燦勳　張承忠　鈕南　王家安

常務董事會

主席：張明添
副主席：莊清泉
常務董事：黃長贊　白寶閣　鈕南　王家安

經理部

董事總經理：黃長贊
副總經理：張啓文　張承忠
總秘書：黃金鴻
總會計：鄭瑞生
助理總經理：周德全　陳守正　吳國燊　王少溪
海外支行顧問及總經理：柏德臣
助理總經理及倫敦市支行經理：張鐵錚

集團結構

控股公司：國際綜合投資有限公司
附屬公司：香港工商銀行有限公司　海外信託銀行託管有限公司　海外實業有限公司　海外信託有限公司　海外財務有限公司　海外國際信用卡有限公司
聯系公司：國聯財務有限公司　海外保險有限公司

凱悅酒店地庫兇殺案，汽車經紀一死一傷
兩人被拘控謀殺

【本報訊】尖沙咀凱悅酒店地庫潮州酒樓，昨晨發生一宗兇殺案，一羣從酒樓吃罷宵夜的男女被兩名男子揮刀襲擊，釀成一死一傷，事發五小時後，警方在亞皆老街一樓宇拘獲兩名疑兇，該兩男子將被落案控以謀殺罪。

案中死者鄧偉聯，廿六歲，與傷者吳志光，廿六歲，同為汽車經紀，據稱死者最近與一名叫「蓮達」的酒吧女郎來往頻密，兇案起因疑是涉及桃色糾紛，其中一名疑兇「基仔」，乃尖沙咀區頗為活躍的人物，據稱他是該吧女的舊相好。

案發前，死者與傷者偕同兩名友人往到尖沙咀一間酒吧飲酒，至昨晨三時打烊後，便帶同「蓮達」等三名吧女，一行七人同往潮州酒樓宵夜。

在杯酒言歡之際，鄰桌有兩名男子目睹死者與蓮達之親熱，面露不悅之色，雙方在眉目間已暗藏緊張氣氛。

至凌晨四時左右，該羣男女吃罷宵夜，拾級離開酒樓，死者則留後結帳，詎料死者步出門口時，即被人揮刀襲擊，身上多處中刀，倒臥石級上，其友人吳志光聽聞慘叫聲，乃趕回勸阻，亦被人揮刀砍傷，左手幾被斬斷，兇者事後逃去。

警方聞報趕至現場，將兩人送院，鄧偉聯抵院後證實不治，警方將之列為本年度第八十二宗兇殺案。

案發時與死者同行之男女，被帶返警署協助追查行兇者下落，至昨晨十時左右，警方掌握可靠線索，前往亞皆老街一個樓宇單位內，拘捕兩名涉嫌行兇男子，帶署進行調查。

用鐵筆打斷他人腳
被告判囚五年 另一無罪省釋

【本報訊】男子工人，涉嫌為爭取一名舞女，將另一男子雙腳打斷，復將傷者棄置一荒蕪地方為警方揭發拘控，日前解嚴高等法院刑庭審訊，兩被告均否認控罪，由五男二女組成之陪審團，經四小時退庭商議後，復出庭向按察官一致裁定首被告罪名成立，次被告則以五對二票數裁定罪名不成立，按察司楊鐵樑，於聆畢被告代表大律師求情後，判首被告入獄五年，次被告當庭獲釋。

按察司楊鐵樑，判案時稱，被告與一組人是有計劃用鐵筆傷害受害人雙腳者，此次對受害人攻擊，致受害人一隻腳比另一隻腳短去半吋，在受害人昏迷時，復將其棄置於一荒蕪地方，受害人經過一番辛苦爬行，始能抵達一間木屋向人求助，本席經考慮案情後，對被告不能輕縱，乃判被告入獄五年。

兩被告：(一)曾趙達，卅八歲，(二)張文，卅二歲，同被控於去年十月十三日，在荃灣地區，蓄意嚴重傷害廿二歲男子戴吾輝身體。

綜合案情透露：被告與受害人已相識多年，在生意及錢銀皆有來往，被告曾欠下傷者一千元，案發日，被告致電傷者，着其前往一茶樓講數，提及有關一名周珊莉之舞女，謂此女乃其朋友之妻。當傷者抵達茶樓時，兩名男子，從後緊箍傷者之頸，並推傷者上車，駛往荃灣一空地，將傷者毆打，復取出鐵筆，向傷者腳部襲擊，傷者一度暈厥，至回復知覺時，發現身在一荒蕪地方，乃爬行一段路程，方能向一間木屋居民求助，屋主報警，將其送往醫院救治。

海天酒樓 小菜精美

海天酒樓夜總會，在不斷改革刷新中，它的歌星的選聘均屬一流的

醫務衛生處助理處長透露
癮君子愈來愈年輕
每年吸毒五億餘元

【本報訊】吸毒者的年齡愈來愈小，他們很多由十二歲開始吸毒，有些甚或在八歲便開始了。

此外，吸毒者每年花費至廿五億五千萬元購買毒品

醫務衛生處助理處長陳廣福昨日在獅子山獅子會上作如此表示。

陳廣福透露：本港目前吸毒者人數，仍未有一正確數字，不過，調查顯示，很多老一輩吸毒者都因難買及吸用不方便，已從吹鴉片改為吸白粉。

而另一嚴重的趨勢，就是愈來愈多青年人吸毒，他們大多在十來歲便開始吸毒。

而就最初接受美沙酮治療的五百五十位男性吸毒者資料顯示：他們的年齡是由十七歲至七十歲，平均年齡為三十七點九歲，其中百份之七十五係二十至四十九歲；而二十餘歲之壯年者，竟佔百分之三十六。平均沾上毒癮已有十三年，大部份由十五至十九歲便開始吸毒。

陳廣福在描述一個典型本港吸毒者狀況時說：「他是很年輕便吸毒，他幹着非技術性的工作，因為所受教育不多，而致誤解毒品的效果；因為居住環境的關係，容易結交不良朋友，起碼將收入的一半，花在毒品上面，可能因為這個原因，而離開家庭，更隨時因吸毒或其他犯罪行為，而被拘捕入獄。

陳氏強調：吸食毒品，並不能增強工作能力或性慾，而祇會做成本身及對社會的傷害。

他估計：假若本港吸毒者為五萬名，而每日花費三十元於購買毒品，則每年便會花去五億五千萬元。這個數字，差不多和等於去年醫務衛生服務全年之預算。

另一方面，陳廣福指出：除了嗎啡或海洛英外，有很多種藥品，都足以令人上癮，做成傷害。其中較為普遍的幾種藥品是：

(一)巴比通(安眠藥)、鎮靜劑、及興奮劑。常服此類藥物，可以引致一種「易受性」，即是過了一段時間，便要愈服愈多，才可以發生效力。這是很危險的情形，尤其是安眠藥，更可能製造「機械性」的特殊反應。例如一個人失眠，服了數片安眠藥丸，沒有效力，多服幾粒，仍不能睡，機械性地服完又再服。假如他倖次日醒來，便忘記了曾服多少藥丸，可惜，很多時，卻因為服食過量而死亡。

(二)大麻，此乃一種植物。但有人將其花及葉，當為烟絲，捲成紙烟吸食，甚至嚼碎而吞下。大麻可能影響心臟機能，一切生理上之正常反應，和腦部，包括記憶力，毒癮發作時之症狀為失眠、暴燥、不安定、出汗、消瘦、胃口不佳等。

至於應否准許吸食大麻之人士，駕駛車輛，目前是極受關注之問題。在本港，間中曾發現有人吸食大麻，多數是外來遊客。

(三)迷幻藥，最普通迷幻藥是L.S.D.。據稱它可以引出「令人驚歎，類似萬花筒，多種顏色和形狀之幻像」，它更會令人感覺可以「聽見顏色和看見聲音」，有時亦可令人感覺極度恐懼，精神錯亂或長期憂鬱。總之，其反應如何，是未能預料的，在本港，亦間中發現有人服食L.S.D.，另外有一種迷幻藥，名稱是「天使的灰塵」或「和平丸」，服後令人感覺身體縮小，可以隱藏於小穴中，或從匙孔，牆縫中透過，亦令人感覺到全無體重，將近或者已經死亡，引致僵硬如木乃伊之形象，倘倖此類藥物，未曾在本港發現。

(四)酒精酒精之後果，人所共知，但比諸其他國家，香港人士染上酒癖者，並不算多。

(五)尼古丁嚴格來說，尼古丁應被列入可令人「上癮」的藥物之中，不過，一般社會，對它的看法，另有見解而已。

(六)同時服食多類藥物的人數，有增加的情形。例如除了同時服食海洛英、美沙酮、巴比通、興奮劑及酒，更吸食大麻及香烟。在本港，仍未發現此種情形。但有人每天同時服食阿司匹靈，抗過敏性藥物，鎮靜劑、安眠藥、維他命丸、止咳藥水，甚至各種中西成藥等等。這都可以使人上癮，做成傷害。

醫務衛生處助理處長陳廣福憂形於色，因為年青的吸毒者日益增多。（本報記者趙玉貞攝）

中國書道協會 慶紀念聚餐

香港中國書道協會，日昨假海天酒樓花園廳，舉行創會三週年紀念會慶叙餐，出席者有文教界名流吳俊升伉儷、胡家健、王淑陶、黎嘉潮、凌子澄及會友等近百人。

會中除首由理事長梁鈞庸報告會務外，並對日前僑委會嘉勉本會同寅尤感興奮與榮幸，隨由名譽會長黎嘉潮博士頒發「嘉勉書」，並致賀詞，對該會年來之工作表現及成就，語多讚揚，並互勉繼續努力。接受者有理事長梁鈞庸、副張銳、周世聰，監事長李撫虹，副陳崇興，秘書龍印中及理事李震歐等七人，會後舉行叙餐。

澳洲施普及教育
讀大學免交學費
恒生講座下週三介紹詳情

【本報訊】恒生銀行教育輔導組與澳洲專員公署，定於本月廿九日（星期三）假恒生銀行中環總行廿樓大禮堂，舉辦第四屆留澳講座。時間由上午九時四十分至下午十二時四十五分。

近年來，由於本港大學學位不足，前赴海外升學之莘莘學子不斷增加，年達八千人以上。在明年初春又將有一批學生前赴澳洲入學；澳洲在教育方面，十分普及，現時除中、小學全部免費外，甚至大學及專上學院亦受到政府之照顧，免收學費，且水準相當。而香港學生，部份亦可在暑期中覓得工作，以補助生活費，因故前往澳洲升學，與其他國家比較，對香港學生而言，顯然更具吸引力。

為使準備前赴當地升學之學生對彼邦之情況如教育制度、生活習慣及有關條例等須知事項，有基本之認識及瞭解起見，特舉辦是次饒富意義之留學講座，當日之程序如下：

(一)由恒生銀行協理顧恩賢及澳洲專員公署高級官員麥堅士分別致開會詞。

(二)澳洲專員公署移民官馬龍先生講述留澳學生之一般須知。內容包括簽證之有效期、居留地址呈報、暫時離境問題、校內及校外之工作情況、海關條例及有關外籍人士之說項等。

(三)由回港渡假及學成歸來之留澳同學報導當地留學情況，內容至為充實，且均屬各同學所關注之切身問題。

對於上述各項問題，與會者可即席發問，屆時並放映電影，介紹澳洲各方面之情況，以加深同學之認識。是次留學講座之入場券，可於即日起，親自到恒生銀行總行十二樓教育輔導組索取。

五名政府文員被控
偷竊停車表金錢

【本報訊】五名政府文員，涉嫌偷竊停車收費表內金錢，為警方拘控，昨日分五案解新蒲崗裁判署審訊，各被告均不認罪，法官遂將案押候至明年一月十三日開始審訊，第三案被告因祇涉及一條罪名，准以一百元保釋外出，其餘四名被告，各以五百元保釋外出。

首案被告謝文杰，廿九歲，被控六項偷竊政府金錢罪名，日期在十二月十一日至十二月十六日之間。

次案被告鄺國權，廿一歲，被控十二項偷竊罪，日期在十二月七日至十二月十六日之間。

第三案被告鄭信賢，廿四歲，被控一項偷竊罪名，日期在十二月十三日。

第四案被告甄廣成，廿三歲，被控廿四項偷竊罪名，日期在十二月六日至十二月十五日之間。第五案被告趙潤章，廿一歲，被控八項偷竊罪，日期是在十二月九日至十二月十六日之間。

四海影視 第六期出版

一本集國片、西片及電視新消息的畫報「四海影視」，第六期經已出版，是期五幅插頁乃溫拿五虎，彩色之頁有盧燕之香閨、鄧光榮、林青霞、陳美琪、丁珮、劉丹、胡楓、歐陽珮珊、盧愛蓮、張淑儀、黃淑儀、繆騫人、林良惠、特稿圖文並茂，包括無法驚動的溫柳娟，關潤強是個明星了，聲光幕上的妖風邪氣，許冠文拍電影的信條，黃華麒走向電影世界的第一步等。各書報攤均有售。

加太航舉辦比賽歡迎同業參加

加拿大太平洋航空公司目前舉辦一連串午餐聚會，招待航空界人士，並宣傳一項專為同業而設的比賽。

該比賽的頭獎獎品為來回香港與加太航所到的任何一個加拿大城市機票兩張，式獎為來回香港東京機票兩張。

圖為加太航港澳區營業經理杜中華(中)與出席者國泰航空公司陳照英(左)及余永祚攝於午餐會。

六個政府診所 聖誕照常辦公

【本報訊】醫務衛生處昨日宣佈：由本月廿五日至二十七日聖誕節假期內，六個政府診所門診部將於上午九時至下午一時照常辦公。

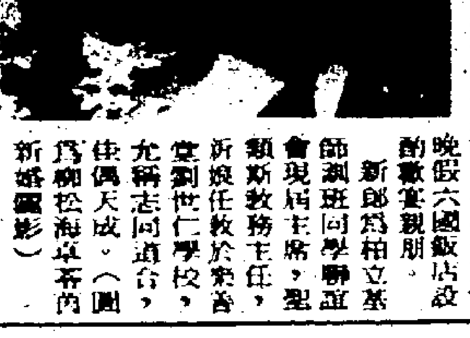
該等診療所計為港島方面的貝夫人健康院及容鳳書紀念診療所；九龍方面的觀塘賽馬會診療所，油蔴地賽馬會診療所及柏立基健康院；以及新界方面的荃灣戴麟趾夫人健康院。至於其他政府診療所門診部及夜診部一律休息三天。

海洋大酒樓夜總會
將於下月中旬開幕

擬換最大設備豪華之海洋大酒樓夜總會（尖沙咀海運大厦及香港酒店右側，海洋中心四樓）在日夜趕工裝修下，已定一月中旬開幕，向各地訂購之傢俬、器具、機械等，已全數空運抵港，每天並由飛機空運美國波士頓游水新鮮龍蝦，運港供應，現已開始接受預訂酒席，一月下旬預定之酒席，已達一千數百桌（訂桌電話：K六六二八七一）並備有一九七七年全新豪華房車，為新婚者禮賓花車，不收任何費用，且有二萬餘呎自用之停車場。及雖開百席全無柱阻之夜總會，每晚四場大型表演，由著名作曲音樂家顧家煇領導，凡在夜總會請客者，並另有專用銀幕室，以供客人享受，該酒家設有貴賓廳二十餘個，華麗堂皇，美奐美輪，為本港人士，提供理想—飲宴場所，在該酒樓請年夜飯，及作壽者，必為理想。

柳松海卓荟茵結婚

殷商柳茂之次公子松海君，與卓荟茵小姐定今日在本港婚姻註冊署舉行結婚典禮，晚假六國飯店設酌款宴親朋。新郎為柏立基師訓班同學聯誼會現屆主席，望覺斯教務主任，新娘任教於荣善堂劉世仁學校，允稱志同道合，佳偶天成。（圖為柳松海卓荟茵新婚儷影）



第47期六合彩揭曉
8・19・25・28・31・34

【本報訊】第四十七期六合彩，昨日攪珠開彩，本期的六個幸運號碼為八，十九，廿五，廿八，卅一，卅四，及特別號碼六號。

三獎：卅五個單位中獎，每二元派四千一百廿六元。

特別獎：八十六個，每注派彩一百元。

安慰獎：一千一百廿七點五個，每注派彩五十元。

按：以五元、十元投注之中獎者，可獲每二元一注的派彩獎金的兩倍半——五倍。

獎金基金共為四十二萬五千九百四十八元四角。

中獎者請於今日往各投注站領獎。頭獎及二獎將於今日中午公佈。

聖誕狂歡 須防樂極生悲
市民小心防火

【本報訊】消防事務處發言人昨日呼籲市民，聖誕佳節期內應特別小心防火。

他說，市民只需稍加留意或小心，便可免除火警之虞。裝滿燈飾及禮物的聖誕樹，每每增加戶內發生火警的機會。他提醒市民盡可能使用非易燃的裝飾物品，藉以減低火警的危險。

他指出，對於聖誕樹上的所有燈飾、電蠟燭及其他燈光設備，尤其是遭受磨損的電線之延長部份，鬆脫或破裂的插頭等，均需小心檢查。此外，在離家出外或就寢前，應將所有燃點器具弄熄。

發言人提醒在家中舉辦聖誕晚會的人士，他們須在各處地方擺設大量的大型及安全的煙灰盅，方便吸煙人士。在家裡，好動的兒童及忙碌的家長們，可能因一時大意而引起火警。

他強調稱，若有兒童在聖誕樹下玩耍，便需要在旁指導，而絕不應讓他們單獨在那裏逗留，同時盡可能把火柴、燃點物品及蠟燭等物放在他們無法取到的地方。

他補充說，假如及時作出若干防火措施，則可避免假期發生悲劇。

消防人員將由今日起，前往各酒家及夜總會巡視，以指導他們如何防火及確保該等地方遵守火警安全標準。他們將特別留意走火通道的安全及公共地方的防火設備。

中大昨頒授學位 首次在校園舉行
安子介、李方桂、楊聯陞獲頒榮譽法學博士

【本報訊】香港中文大學七百九十六名畢業生昨日悲喜交集，寒窗苦讀四載，終於在昨日接過了港督兼大學監督麥理浩爵士頒授的學位，但卻要離開敬愛的師長們與溫暖的中大校園。

該校頒授本屆榮譽學位及各科學位典禮，昨日下午三時在該校校園舉行，這是中大首次在校內舉行頒授學位典禮，麥理浩爵士除頒發各科碩士及學士學位外，亦頒授行政局非官守議員安子介、語言學家李方桂教授及哈佛大學哈佛燕京中國歷史學講座教授楊聯陞三人榮譽法學博士學位。

今年畢業生人數達七百九十六名，考獲碩士及學士學位，計有哲學碩士廿八人、工商管理學碩士卅四人、神學碩士二人、文學碩士二人、文學碩士「教育學」二人及文學士一百九十九人、工商管理學士一百一十一人、理學士一百八十四人及社會科學學士二百卅四人。

中文大學昨在該校校園舉行頒授學位典禮，由港督兼大學監督麥理浩爵士頒授學位儀式。（本報記者葉一堅攝）

昨日典禮中，獲頒受榮譽法學博士學位的語言學家李方桂教授致詞時說，中文大學在中國語文、歷史、文化各方面都有很大的成就，而且已經發展為東南亞的一個主要研究機構。

李方桂又表示，任何一個教育或學術機構都不應以過去的成就自滿。不但要努力去維持現在的學術水準，並且必須向新的方向進展。

長途電話直通服務 明年收費改六秒計

【本報訊】香港電話有限公司提供之國際電話直通服務將於一九七七年一月一日開始收費改為六秒制，即最低收費為六秒，以後按每六秒收費。

於本年初國際電話直通服務啟用時其收費率為每分鐘計，普通經由「一〇〇」接綫生接駁之長途電話之最低收費則為三分鐘。

由明年起國際電話直通服務之用戶若能於六秒內暢所欲言，則每個長途電話只須付六秒鐘之費用。

國際電話直通服務乃由香港電話有限公司與大東電報局聯營，服務範圍已伸展至十二個國家：包括澳洲、新架坡、台灣、西歐及北美多個國家等。直通法國之服務已於本年十一月開始，而不久之將來將伸展至澳門、日本及瑞士等國。

農曆年宵攤位 仍有空餘出租

【本報訊】市政局一位發言人昨日稱，明年農曆年宵市場攤位經在大會堂公開競投後現仍有若干空餘攤位出租。

空置攤位為九龍長沙灣遊樂場四十個乾貨攤位，五十六個濕貨攤位及香港維多利亞公園一個濕貨攤位。

各攤位將採取先到先得方法，在港島及九龍區小販辦事處出租，濕貨攤位每個一百元，乾貨攤位每個五十元。

該發言人稱，各小販辦事處將於本月廿八日（星期二）在辦公時間內公開出租攤位，直至全部租完為止。

金銀業貿易場 新廈奠基盛況

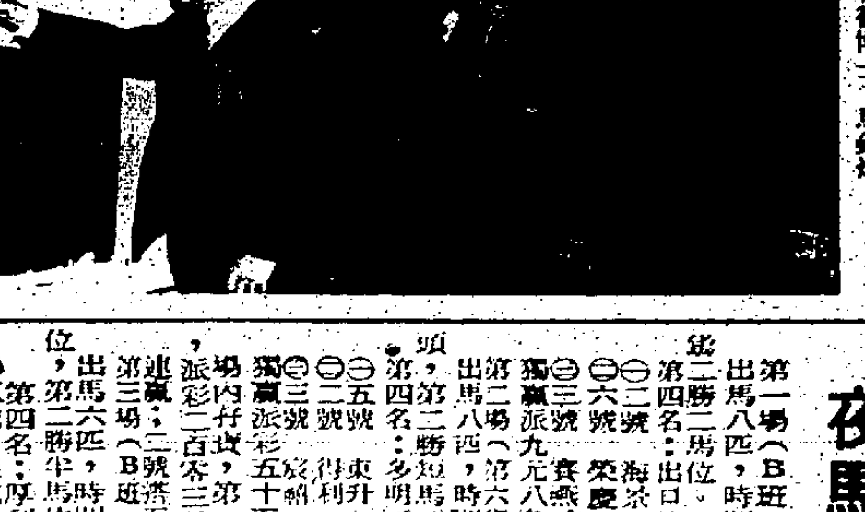
【本報訊】金銀業貿易場孖沙街新大廈，昨日下午四時三十分，舉行奠基禮，由理事長胡漢輝主持。

到會者，有中外嘉賓二百餘人，由該場顧問何善衡博士、馬錦燦、伍絜宜、何添、梁季彝，理事長胡漢輝，副業少銘。應子賢、理監事鄭維松、譚以仁、馮承滔、伍紹端、鄭觀海、張永正、鍾添齡、馬清忠、蕭永明、林棟材、張國華、霍裕、吳啓光、曾炎、胡盛、林本典、馮慶洲等恭迎招待。

理事長胡漢輝在掌聲中主持奠基，後致詞，據稱：回憶本場已經有六十六年歷史，時至今日，本港已成為世界金融財經中心，而本場亦已發展成世界黃金市場重要的一環，為世界四大黃金市場之一，各地金商雲集，交投活躍，原日四層高之舊址，已不敷應用，為配合業務須要，將舊址拆卸，改建為今天之十六層新廈，新大廈全幢面積三萬八千一百六十四呎，地下為交易大堂，閣樓為參觀室，二樓至四樓為總辦事處，會議廳，及福利聯誼廳，五樓為體育部，用作推動行友體育康樂，其餘六樓至十四樓九層，為高級商業寫字樓，將優先租與本場行友，十五、十六兩層，則留同自用，全幢大廈採用中央冷氣系統，相信明年初夏，一切建築裝修工程，便告落成，全部費用達四百七十八萬餘元，其中上蓋建築佔一百九十萬元。

本廈建造過程，在各位顧問及理監事與建廈裝修小組策劃之下，故監事長馬錦燦先生悉心指示，與伍振民則師樓之精心設計，及承建商利發工程有限公司之合作，及各行友所予之寶貴意見，方底於成，藉今天奠基典禮，本人謹代表本場致衷心謝意，謹祝本場萬古源流，宏基永奠，繁榮昌盛，基業萬年，幷祝各位生意興隆身體健康。

奠基儀式完畢後酒會，賓主歡洽情況熱烈。



金銀貿易場新廈，由理事長胡漢輝主持奠基，後為顧問何善衡博士、馬錦燦。

八樓跌落二樓 印籍女童慘死

【本報訊】一名祗有十五個月大的印籍女童，昨日在家內玩耍時，因爬登窗戶向屋外觀望，不慎從八樓墮下二樓露台處，重傷不治。

該名墮樓女童名朱莉姬絲，十五個月大，與父母及一兄一姊共住港島謝菲道五百三十一號中央樓八樓A座。上址除死者一家人外，尚有兩對印籍夫婦。

上址的男子平日均上班工作，祗留下婦人及小孩。

在昨日下午五時許，屋內祗有死者的母親及四名小童。當時死者母親正在廚房內打點晚餐，四名小童便在屋內玩耍。

據稱，死者當時獨自在床上玩耍，由於她的睡床緊靠窗旁，平日死者均有攀窗向外俯望的興趣，因此，昨日死者可能攀窗外望時，一不小心而墮下，直摔至二樓露台，重傷垂危。

死者母親聞悉墮然墮樓，出外察看，見幼女墮樓，急忙趕抵二樓露台處；由於露台用鐵欄鎖上，經鄰居幫忙弄破鐵欄才將女兒抬出，連忙送院救治。其後因傷重不治斃命。

事後警員到場，調查死者墮樓原因。

社團動態

新界婦孺福利會 推動長洲婦運

新界鄉議局婦孺福利委員會主席、新界婦孺福利會主席梁省德，日昨主持召集長洲區小組會成立，並蒙長洲鄉事委員會主席姚啓亨、鄭炳有、馮北泰鼎力協助，召集長洲熱心推動婦女福利工作人仕，假長洲鄉村酒樓午餐，隨後在鄉事會禮堂開會，參加者有會長蔣曹媛姬、陳蘭舒等，即席選出各部職員，計：主席黃徐惠君、副主席周黃婚娜、馮周玉珍、鄭黃月順、陳葉綺蘭、張蕭秀英等。

上水自由人士

本港邊界上水區各界自由人士暨各社團為擴大籌備慶祝中華民國六十六年元旦紀念大會，特於本月十六日下午六時假上水大龍鳳酒樓召開會議，由甘耀主持，召出席各界自由人士暨各社團首長六十餘人，公推楊煥源為大會主席，李金海，陳錫願為秘書，李華新為總務，李達仁為財務，文國良任佈置，張大文任司儀，陳林培任稽核，劉永福任餘興策劃。決議項事：㊀定於民國六十六年元月元日，下午六時在上水大龍鳳酒樓行禮，會後聯歡大會聚餐。㊁餐券每張二十元，由各社團及大龍鳳，古洞聯鳳堂，蕉徑文樂大茶樓等單位代為發售。

皮膚病？

皮膚敏感、暗瘡、陰囊濕癢：血液檢驗證實無菌存在。該病並不傳人傳染或遺傳性！皮膚病之起源：由五臟發出（即心肝脾肺腎）開始由濕、肝風、集結而成。直伸展到體外，皮膚病集結於肌肉、皮外、與血脈無關。五臟未清，瘋癢難堪！本醫治療皮膚病特效處方並有紫外、放射治療：殺絕惡菌，清理內臟，永遠斷根！△星期日照常▽

皮膚專科李家輝

九龍：彌敦道五八〇號三樓 K301745
香港：軒尼詩道三六五號三樓 H729866

夜馬各場成績

第一場（B班）路程一〇三〇公尺，出馬八匹，時間一分七秒三，第一勝五馬位，第二勝二馬位。
第四名：出口第一
㊀二號 海茶 畢奇 五元八角
㊁六號 榮慶 羅國甜 六元五角
㊂三號 賽燕子 夏達 十一元
獨贏派彩九元八角。

第二場（第六班）路程一五七五公尺，出馬八匹，時間一分四十七秒八，第一勝短馬頭，第二勝短馬頭，第四名：多明蕊。
㊀五號 東升 姜英健 八元六角
㊁二號 得利 畢奇 七元五角
㊂三號 五旋網 經沙 七元二角
獨贏派彩五十五元二角
連贏：場內孖寶，第一場二號和第二場五號東升，派彩二百零三元四角。

第三場（B班）路程一四〇〇公尺，出馬六匹，時間一分四十三秒四，第一勝十馬位，第二勝半馬位。
第四名：厚利
㊀五號 銀城 白禮林 七元六角
㊁三號 來吉利 盧約翰 三十元九角
㊂一號 永好 葉英健
獨贏派彩九元二角。
科加士：五號和三號，派彩四百八十九元二角。

第四場（第六班）路程一四〇〇公尺，出馬九匹，時間一分三十五秒三，第一勝二馬位，第二勝半馬位，第四名：利加多。
㊀五號 新唐璜 畢奇 十五元五角
㊁四號 寶源 陳子銓 二十一元
㊂八號 來快 魏德禮 十一元七角
獨贏派彩五十二元五角。
連贏位：五號和四號，派彩七百一十四元。

第五場（A班）路程一〇三〇公尺，出馬八匹，時間一分八秒二，第一勝一馬位，第二勝一馬頸。
第四名：好伯爵
㊀三號 富豪星 畢奇 八元一角
㊁六號 特勤標 葉英健 九元九角
㊂八號 新領袖 馬茂國 十四元四角
獨贏派彩二十三元一角。
連贏位：三號和六號，派彩一百七十元八角。

第六場（第六班）路程一五七五公尺，出馬十四匹，時間一分四十七秒一，第一勝一野六馬位，第二勝四分三馬位。
第四名：粉紅鑽石
㊀五號 瑞尼郎 浩德 八元九角
㊁四號 保得 伊丹尼 十一元九角
㊂三號 龍虎榜 穆沙 六元六角
獨贏派彩二十四元
連贏位：五號和四號派彩一百五十三元

伍楚生在澳門獅會 演講青少年反社會行為

【本報訊】香港及澳門四百八十萬人口中，青少年所佔比率達百分之六十，大部份在求學階段，亦有參加生產行列，其中有大部份失學或投閒置散，過着流浪的生活，對整個社會影響力是不容忽視的。此為前總監伍楚生應澳門獅子會專題演講，呼籲社會人士重視青少年的反社會行為心理，應因勢利導，以免走入歧途，破壞社會安寧。

伍氏能於法庭委任為青少年問題顧問，目睹青少年犯罪日增，如糾黨行劫、械鬥、兇殺、嚴重危害市民生命財產安全。細心研究，不能說這些青少年犯罪得自遺傳，更不能說犯罪意念與生俱來，所獲結論是家庭教育及社會環境所造成。

該講者強調當局採取嚴刑峻法，不過是治標辦法，應從改善社會風氣着手，培養家庭溫暖，公民責任感，負起文化傳播之電影、電視、書報刊物多選擇正確題材，使青年得到健康精神食糧，多舉辦康樂活動，使青年充沛活力有適當發揮，自然會減少反社會行為之傾向，有賴每一位市民的努力。

美術教協會議

由香港中文大學，國際美術教育協會亞洲區會及香港分會主辦之第四屆亞洲美術教育會議，將自十二月二十七日至三十一日在香港中文大學召開，揭幕儀式將於二十八日上午九時半在該校會議廳由李卓敏校長主持，據大會主席劉國松先生表示，參加此一盛會的美術教育工作者有一百四十餘人，他們是來自日本、韓國、菲律賓，馬來西亞，新加坡，印度，台灣及香港。此次會議的中心議題是「在世界轉變中的東方藝術」，除了演講，發表論文，分組討論及各地美術教育現況報告之外，更有參觀，聯誼等活動。

一家四口 生活優游。

香港筲箕灣金華街三十二至三十四號 金麗大廈召開業主大會通告

茲根據多層大廈（業主組織法團）條例，謹定於一九七七年一月五日（星期三）下午八時正假座香港筲箕灣金華街三十二至三十四號金麗大廈地下B舖位舉行金麗大廈業主大會，議程如下：
㊀討論成立大廈管理委員會；
㊁選舉管理委員會委員。
敬希各業主屆時撥冗出席為荷。

召集人：伍贊斯 高雙華 文玉群 郭謙社 七森彩 葉定中 歐陽景

一九七六年十二月二十二日

最可靠的哮喘藥
得此藥旁身 畢生安樂晒

歷史最久，銷數最多最安全最可靠之唐拾義哮喘丸，享譽不衰，自有其與別不同之優點，下列三大功效，在臨床上已獲確證，絕不誇張。

預防：哮喘病將發作前，先有徵兆，病者可以預覺，或自知週期性行將發作者，預早服用唐拾義哮喘丸，免除發作，若無其事矣。

治療：哮喘若已發作，服唐拾義哮喘丸，立刻喘止痰消，呼吸回復正常，內附嗆香，同時燃吸其烟，一切症狀，消於無形。

除根：喘愈後繼服唐拾義哮喘丸，保證清除多種原因引起之過敏性反應，正本清源，徹底解決，永不復發。

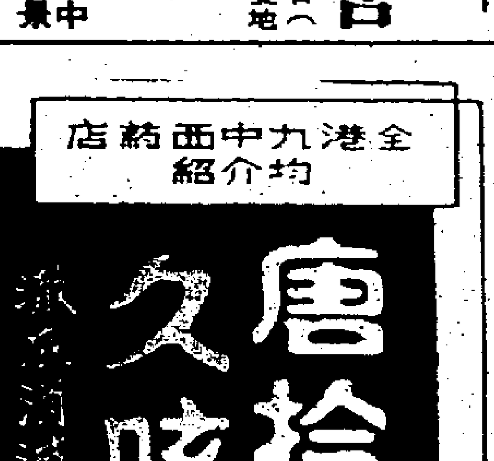
港九各大藥店，均有代售，每瓶六十粒庄，售價四元。 香港文咸東街唐拾義藥廠發行

訃聞

白約翰會督夫人舒瑪大女士於一九七六年十二月十九日下午一時在瑪利醫院息勞歸主謹定於十二月廿三日（星期四）上午十一時正在香港花園道聖約翰座堂舉行安息禮拜隨即奉移哥連臣角政府火葬場舉行火化謹此訃聞

聖公會港澳教區會督府謹報
下亞厘畢道一號
電話：五－二二六五三五五

全港九中西藥店均介紹



唐拾義久咳丸

各種咳藥比較 功效顯著·好評最多

調整售價每瓶三元 港九各地藥店均售

香港文咸東街唐拾義藥廠發行

Buster Brown

拔士打童裝

美國拔士打兒童服裝，是美國服裝專家精心設計，款質獨特的高級童裝，更令你的孩兒增添活潑可愛和日常生活的情趣！

共頌聖誕齊歡樂，同慶新年享太平

聖誕節特別營業時間如下：

十二月十九日至二十二日	上午九時半至下午八時半
十二月二十三日	上午九時半至下午九時正
十二月二十四日	上午九時正至下午九時正
十二月二十五日	是日恭祝聖誕佳節，休業一天。

即日起至十二月二十四日，凡在本公司購貨滿十元者，即由瑞興聖誕老人派贈禮物一份或一九七七年福祿壽全精美月曆一份。

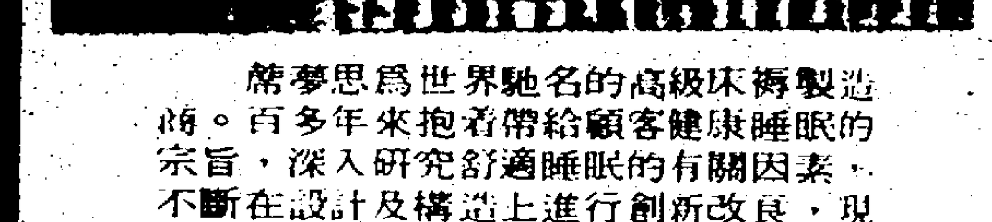
瑞興 shui hing
聖誕禮品之家
九龍彌敦道廿三至廿五號

日晚報聯刊

每段二吋二格或四吋一格
每天日晚報，
合共收費 三十五元 連刊七天
如登兩段位，每天日晚報
合共收費七十元正 連刊十四天
上期收費．不折不扣
此種廣告祗以普通廣告為限
啟事及書類除外

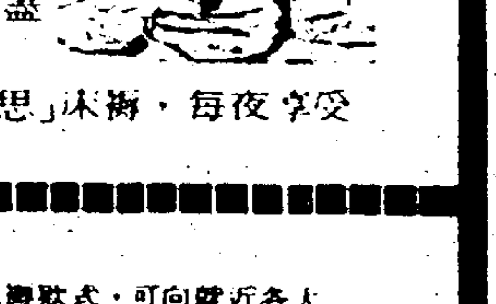
席夢思

每夜帶你進入甜蜜夢境
歡渡甜夢假期



席夢思為世界馳名的高級床褥製造商。百多年來抱着帶給顧客健康睡眠的宗旨，深入研究舒適睡眠的有關因素，不斷在設計及構造上進行創新改良，現今「席夢思」已成高級床褥的代名詞，其「甜夢型」(Beautyrest) 更被認為最優良之床褥，僅在美國一地已受到超過三千萬用戶一致推崇。

「甜夢型」床褥與別不同，內藏數百個桶型獨立彈簧，每個均經壓縮於纖維袋中，可獨立伸縮及依負重比例提供承載力，使床褥緊依人體輪廓，適當支持身體各部，使閣下獲得暢睡，醒來如歡渡假期而歸，疲勞盡消，身心舒泰。



請即選購「席夢思」床褥，每夜享受甜夢假期。

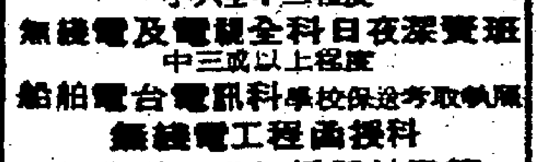
欲知一切有關「甜夢型」床褥款式，可向就近各大百貨公司及傢俬店索取精美彩圖目錄及價目表參閱，或填妥下列表格寄往總代理：吉時洋行索取。
地址：香港中環公爵行 415-419 室。
姓名……
地址……

SIMMONS Beautyrest 席夢思

"去邊度搵"？
最旺地點高尚住宅
每尺只售 $220—
大道西234號（東邊街口）
好時大廈 999年
只剩十餘伙先到先得
治購處：協成行有限公司
電話：（五）234523．250854

工商讀者 購買力高 分類廣告 價廉效好

哥林比亞



無綫電及電視全科日夜基本班 小六至中二程度
無綫電及電視全科日夜深造班 中三或以上程度
船舶電台電訊科學校保證考取執照
無綫電工程函授科
學費十五元包括器材書籍
校址：九龍深水埗保安道20至26號
自置校舍設備完備歡迎到校參觀
索章請電：K862483．K789115 K864989．即免費寄上

浸會學院校外進修部主辦
六週證書課程
一九七七年一月六日開課

電腦入門	商業英語
電腦打孔	商業統計
初級會計	管理原理
新數簡介	新聞寫作
人類學	書法

☆權威英語指導
☆人事管理概論
報名詢問處：電話K376245
九龍窩打老道224號T208室

英國摩根氏髮腊髮乳
生黑髮 防髮落 去頭皮 止頭癢

批發處 香港維記洋行
H 441938 441948 437242

美雅燈飾公司

歡迎選購 參觀臨 美術設計 展覽場地 能組合萬節 六角形燈飾 名廠 統辦世界
陳列室
香港灣仔軒尼詩道210—212號
電話：⑤733918

藐視法庭罪成立 巴籍警長判簽保

【本報訊】涉嫌在一份誓章內供給不正確之指摘，並將誓章寄發各司法機構首長及將察，有影響及司法公正，引致一名最高法院按察司聲譽受損之現役巴籍警長胡辛汗，昨在高院合議庭法官在主控檢察官賈達陳詞完畢，退庭十五分鐘考慮後，卒裁定警長胡辛汗有觸犯藐視法庭行爲，但在各種情形下，判被告簽保五百元，保守行爲六個月。

法官判處時指出，與訟人胡辛汗在其不實不盡之誓章中，著意譭控按察司李福善，檢察官伊雲士、森馬威，余叔韶大律師及總書記楊才等，雖然此等誓章祇有限度的發給七個機關首長，但都是具有權力的，不過卻曾在報章發表，故實有觸犯藐視法庭之罪。

法官又說，市民雖有批評法庭之權利，但其出發點必須屬於善意而誠懇，法庭有責任一般市民對司法裁判不會失卻信心，這次審訊結果使那些含冤受屈人士獲得清白，對於其聲譽亦並無影響，不過不可以再犯，故須被告保守行爲，法官引述案情說，與訟人胡辛汗曾循民事控訴程序，入稟高院控告助理警務處長莫架誹謗，要求賠償，當時胡辛汗曾請法庭出票傳廿六名證人，大部是警務人員包括警務處長，此案原定於六月廿一日由高院按察司丁禮廉聆訊，但屆時因丁禮廉所聆訊之另一宗民事案仍未了結，總書記楊才，乃改編其由按察司李福善聆訊，在開審前即六月十九日，代表警方之檢察官伊雲士向法官李福善在內庭申請豁免警務處長施禮榮出庭作証，

那天是星期六，據與訟人胡辛汗供，謂當他行至高院前對面愛丁堡會場，突嘗見伊雲士檢察官及代表莫架之大律師余叔韶企在李福善法官內庭前傾談，故乃繼道上法院二樓梯間，聞有人用聽兩人談話，聞有人用英語說「滋事者」，後來法庭書記黃德明找着與訟人入內庭，請與訟人因而引起疑惑，及廿一日該案由李福善法官開庭聆訊，開庭前胡辛汗說他見余叔韶由內庭行出，及選出五男二女陪審團後，根據按察司李福善證供指出，當時與訟人胡辛汗態度頗衝動，並請求另換庭聆訊，故唯有判令解散陪審團，而該案亦已另訂期由另一法官聆訊，三天後胡辛汗用電話向中區警署投訴，謂疑其中有串謀防碍司法公正，廿八日胡辛汗在粉嶺地方法院作了一份誓章，這誓章除寄發與廉署，首席按察司，律政司，警務處長，刑事偵緝處長，大律師協會及港督，後來該誓章曾在報章發表，但法庭根據各證人證供，清楚顯示十九及廿一日余叔韶俱沒有入過法官內庭，故胡辛汗那份誓章內容，有不實不盡。

在法官裁定胡辛汗犯有藐視法庭罪後，其代表大律師向庭求情說，胡辛汗服務警察已有廿四載，一九六七年騷動時曾表現英勇行爲，如法庭判其入獄甚而緩刑，他即會喪失其職位，同時更失去多年來服役之退休金，損失重大，故請庭考慮胡辛汗在寫這份誓章時，因沒有人在法律上向其指導，同時胡辛汗尚有那宗民事案尚待聆訊，請庭判處時不要影響及該案之聆訊。

合議庭法官由高院按察司康士及麥理壯聯同聆訊，檢察官賈達代表律政司，警長胡辛汗由孖士打律師樓轉聘艾迪士大律師代辯。

反加差餉潮深入新界 元朗各界集會研討 促重新作合理釐訂

【本報訊】反對政府不合理開徵物業稅，新界各界人士及社團均發出怒吼聲，由元朗商會及元朗區社團聯誼會聯合發動的反對徵收物業稅座談會，昨在元朗大陂頭元朗商會學校禮堂舉行，出席者有各社團首長逾數十人，並即席組織大會，定名「元朗區各界反對政府開徵物業稅辦法及強徵監團外差餉大會」，並定於本月廿八日下午三時仍在元朗商會學校舉行，請各界人士踴躍參加，各抒己見。

元朗商會會長鄧同光席上發言謂：本區市民最近收到稅務局寄來徵收物業稅單，開始徵收日期，係由一九七六年至一九七七年度物業稅，繳足一年稅款，即由今年四月起計，又即是同差餉稅徵收日期，同期開始，一年分四期繳交，而物業稅則一次繳交，根據徵收物業稅單，則預分三個月上期九個月下期，而物業稅估值所郵底價，估值提交，比差餉估價超過甚鉅，該限期繳交本年十二月底止，過期不交則罰款百分之五，稅務局施行此項政策，令到元朗區全體市民驚心動魄，影響市民心理甚大。

港督麥理浩爵士曾有至理明言說過「增稅應以不影響地方經濟增長爲原則」，今日物業稅罪光臨元朗，元朗亦爲開始徵收地區，在未開徵前政府當局事前未見公佈，徵收物業稅政策，及開始徵收日期，亦未見有緊急法令之措施。

元朗商會會長鄧同光，昨在元朗區反對徵收物業稅座談會致詞。（記者張榮基攝）

現在稅局通知市民應繳納物業稅而且限期繳交作出硬性規定，令市民亦全無所知，事前稅局亦未有解釋，不知憑何根據，估值評價，所定標準如何？是否公平合理，大多數估高不估底，論値亂估一通，爲龍百出，此舉殊不合理，況政府忽視地方實際情況，未免有損政府之威信。

過往，在政府釐訂政策之前，事先徵詢民意作出決定施行，俾市民得以心悅誠服，有關地方經濟社會建設，一切一切民衆信賴政府，政府與民衆合作謀求社會安定，而能安居樂業，促進地方進步繁榮，更進一步而言，現在政府當局在本區進行徵收差餉物業稅，形勢所迫，重重壓在業主，間接嫁在住客身上至爲明顯，此項措施一定迫使租金提高，物價暴漲，通貨膨脹，尤其是各行工業製成品成本加高，出口困難受到莫大打擊危機。

博愛醫院主席鄧文雙表示：差餉大幅度劇增，當然增加港、九、新界各階層市民擔負，影響物價高漲在所必然，政府每一興革均對本港居民切身關係至大，故應深入社會各階層探察民意民瘼，搜集及徵詢各階層人士之意和建議，據搜集各階層上下人士所得反應，皆認爲差餉物業估價額太高，市民無力擔負，推殘市民生活，擾亂香港經濟，亦有些民衆則認爲，無異殺鷄取卵跡近橫征暴斂，及蔑視民意。綜合社會各階層人士之意見，他極表贊同建議政府設特別委員會，從新審愼再行重估差餉物業估價，作公平釐訂，縱使差餉一定要加，亦應將徵收之百分率盡量減低或按年以合理尺度遞增。

新界社團首長聯誼會主席鄭任安，則認爲政府向市民徵收稅項是應該的，而市民對政府繳納稅項亦是份所應爲，但政府不應不體恤民艱，不察民情，任意爲所欲爲橫征暴斂，此舉跡近於向市民施壓力強奪，這是市民難以接受的，追次對新界開徵物業稅，承估租值，簡直是無理取鬧。

據悉：稅務局及差餉物業估價署將於明日下午三時派員到元朗商會學校，對此次的開徵物業差餉有所解釋。

新界大興土木 興建公共屋邨 可容35萬居民 首處地盤工程聖誕後施工

【本報訊】爲建設新界鄉鎮而準備的一項規模龐大的發展計劃將開始進行。此計劃使爲數約三十五萬的人口可以在沙田，荃灣及屯門等新市以外的鄉村地區，獲得更好的房屋和其他設備。

工務司署設計人員已完成該項計劃之第一套藍圖，而首份地盤合約亦將於聖誕節後立即施工。

發展計劃內包括的新界及離島鄉村地區共有十二處。在這項計劃下，大埔、石湖墟、粉嶺及元朗四個墟市將興建一連串公共房屋邨，西貢（對面海）、丹桂村、流浮山、深井、坪洲、長洲、大澳及梅窩將建設鄉村市鎮。

由工務司署委任的顧問工程師，最近已向該署提交有關上述各區之初步研究報告。同時，由各部門及辦事處（包括房屋署在內）負責進行之工程及建築詳細設計，亦在籌備或進行階段。

此項發展計劃刻由工務司署新界拓展局之鄉鎮拓展工程處負責統籌事宜。鄉鎮拓展工程處負責推行凡與上述四個城市及八個鄉村市鎮內公共房屋有關的發展工程。

新界鄉鎮拓展工程處處長郭惠階昨日表示，新城市的發展與新市鎮的設計相似，但規模則較小。

他指出，與新市鎮一樣，計劃的目的是提供均衡的發展，俾居民能享有基本的設施及主要服務。除房屋外，尚會興建學校、診所、社區禮堂、購物中心及康樂地區，此外並撥出土地，以供私人發展，或撥充工商業用途。

郭氏透露，工務計劃已指定動用約三億七千一百萬元的撥款，以便進行鄉村發展區的各項工程。初步的發展將會集中於大埔，石湖墟，粉嶺，元朗，西貢，梅窩，長洲及大澳。

郭氏透露計劃內的第一份工程合約，將會在數日間簽署，並且差不多會即時施工。這份合約涉及的工程，係在大埔吐露港填海，以便取得約二十七公頃的土地，以供興建一個可容居民三萬人的龐大公共房屋邨及其他社區設施。將來會再開拓更多土地以供私人商業及住宅發展之用。

填海工程，將需時二十六個月完竣，但郭氏預料明年七月當可有充份進展，使公共屋邨的打樁工程能夠開始進行。

他說，公共屋邨的建築工程預定於一九七八年初開始，預料首批住戶可於一九七九年下半年遷入。當局刻亦正準備招商投標承辦西貢（對面海）區的整理地盤、填海、道路和渠務工程。西貢（對面海）的拓展工程預定於明年初展開，主要工程計有整理地盤五點八公頃，在西貢爲填海三點七公頃及有關土木工程項目等。整理完成後的地盤可供興建公共屋邨及供受到萬宜水庫工程影響的漁民居住的房屋。該批漁戶共二千八百人。

郭氏稱：新墟地區內約有四公頃面積的土地可供輕工業、商業和政府之用。政府用途包括興建一所消防局在內。這份合約內的工程將需時十二個月完成。

此外，郭氏又透露他負責的工程處將會於未來七個月內有一連串工程要招商投標承辦這些工程主要爲整理地盤道路和渠務。

當局又預料將於明年下半年招商投標承辦石湖墟方面約二十一公頃面積土地的開拓工程，以便提供土地充各項用途，包括興建可容五千人居住的一個公共房屋邨在內。

石湖墟發展計劃的早期工程又包括擴闊囊馬會道及介於和合石鐵路交叉點與現時石湖墟之間的一段大埔道。

郭氏謂，粉嶺方面亦有計劃開拓十四公頃面積的土地，預料有關工程會快將開始。他說該處的初步發展工程將包括興建一個可容一萬二千人居住的公共屋邨和有關公共設施。

他又說，現時亦正在着手計劃在元朗興建一個較小規模屋邨以供五千人居住。

梅窩的初步發展工程，將包括在渡海小輪廣場附近開拓十公頃土地，以供興建一個可容八百人的屋邨和一個渡海小輪新碼頭。

郭氏指出，他負責的工程處亦快將招商投標承辦大嶼山大澳的整理地盤工程，以便興建另一個公共屋邨供三千人居住。屋邨的建築工程，定於七七年年中開始。

他說，長洲方面會有開拓約九公頃面積的土地，以便展開各項早期發展工程。其中包括興建一個可容一千二百人的屋邨，與及理合新市鎮發展的污水處理廠和污水渠道。

廉署提醒公務員 聖誕禮物你有份

【本報訊】聖誕節及新年快將來臨，廉政公署已發出一份供全體公務員傳閱的通告，促請政府僱員注意「不得因他們過往或未來的職務索取或收受利益。」

該通告又說明，如果一位政府人員與餽贈者之間的關係，主要是基於該人員之職位，從而接受彼之餽贈，便會觸犯防止賄賂條例第四條。

另一方面，廉政公署一位發言人亦提醒市民不要贈送金錢或禮物給公共機構人員來酬謝他們在公事上所提供的服務，否則將會觸犯同一條例。

據律政司解釋：現行法例規定市民不得因任何公共機構人員過往或未來的服務而贈以金錢或其他物品。發言人說：簡而言之，凡公共機構人員均不得因執行其職責或因其所持之職位而獲餽贈及接受任何禮物。

「公共機構人員」在防止賄賂條例的定義是：「公共機構的任何僱員或成員，無論他是臨時性者或永久性者，受薪者或非受薪者。」

至於「公共機構」則包括香港政府、行政局、立法局、市政局，由港督會同行政局或其代表所委的任何受薪或不受薪的管理局、公署、委員會、或其他團體，及任何列名於防止賄賂條例附表內的任何管理局、公署、委員會、或其他團體。目前防止賄賂條例附表內共有三十八個公共機構，包括本港各公共服務事業。

廉政公署發言人稱：所有政府僱員及任何在政府轄下擔任受薪職位者均屬公共機構人員。

黑漢勒索 事敗被捕 判監廿三月

【本報訊】一名報稱製衣工人之黑底男子，藉黑社會勢力，指稱兩名在市政事務處工作之鄰居，說其兄弟還話，而向該兩鄰居恐嚇勒索，及借故碰撞爲藉口，而卒被警方反黑組拘獲，控以恐嚇勒索等四項罪名，昨解中央裁判署審訊，被告承認全部控罪，高富法官聆畢案情後，判其四罪共入獄廿三個月。

被告劉雄光，卅一歲，製衣工人，被控四項控罪：㊀至㊂指被告於六月卅日至十一月十日期間，在九龍李鄭屋邨第十五座，恐嚇勒索廖國雄共七百元及張和一百元，㊃本月十五日，在九龍地區，身爲「和利堂」黑社會會員。

收回土地建天橋 石鼓壟七座住戶 大部遷住公共屋

【本報訊】據新聞處發表：居住於九龍城石鼓壟七座住宅樓宇內的一百二十一戶家庭，其中一百戶已遷入公共屋村居住。該等樓宇於昨日上午開始清拆。

位於石鼓壟道五十二至六十四號的七座樓宇，已於今年八月間由政府收回，以便建築一條長達三百呎的行人道及一條天橋，使太子道之東行車輛直通啓德機場送機處。

政府一位發言人今日稱，研究結果顯示，由於來港遊客人數日增，通往機場的唯一道路──世運道之交通情況，及至一九七九至八〇年時，將達飽和點。屆時，機場乘客往來將受嚴重阻擱。自太子道至機場大廈之天橋將可提供一條快速路程及減輕世運道所受的壓力。

除了公共房屋外，受影響的住戶還獲得現金資助。

在住宅樓宇內經營工廠而有資格獲配新廠址的十二間工廠的東主中，有十人已獲得分配九龍灣分層工廠廠址，以代替現金補償。其餘兩間工廠的東主因其行業不適宜在分層工廠內經營，故獲得現金賠償。

至於木屋居民，曾在一九六四年調查中登記者已獲提供公共房屋，未曾登記者則獲提供安置區地方。

保良局晋樂會 盛況

【本報訊】一個盛況空前的保良局慈善音樂會前（二十日）晚七時半在香港大會堂音樂廳舉行，獲得圓滿成功。

是次慈善音樂會乃保良局爲籌募建設資金而舉行，由社會事務司李福逑伉儷任大會贊助人，並蒞場頒發紀念品，馳譽世界之鋼琴家傅聰演奏多首蕭邦鋼琴名作，獲得各界善長及知音人士的熱烈支持，使音樂會得到美滿成績。

讀者備忘錄

□天氣預測□

吹和緩東至東南風，大部份時間密雲，午後間中有陽光。

今日最高氣溫可升至攝氏廿四度，昨晚十一時室外氣溫爲攝氏二十度，濕度爲百分之八十六。

黃色火災警告訊號仍然生效。

□潮水漲退□

高潮：上午四時二十一分。下午三時十四分。

低潮：上午十一時零九分。下午九時四十七分。

□截郵時間□

台灣	上午十一時
菲律賓、新加坡、馬來亞、沙勞越、沙巴、汶萊、印尼、南越。	正午 下午二時
西德、奧地利、印度、孟加拉、尼泊爾、英國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、瑞士、芬蘭、葡萄牙、西班牙。	下午三時
美國東岸、阿根廷、牙買加、墨西哥、哥斯大尼加、南非、葡屬東非、扎伊爾、巴基斯坦、塞浦路斯、沙特阿剌伯、南韓、義大利、以色列、法國、希臘、澳洲、蘇利南、伊朗、委內瑞拉、紐西蘭、葡屬安哥列斯羣島、法屬埃化及亞撒斯、留尼旺、阿富汗、日本、夏威夷。	下午五時
美國西岸、泰國、緬甸、加拿大、韓國、中南美洲。	下午六時

□暫停供水□

港島北角英皇道部份樓宇將於明日晚上十時至翌日上午六時止，暫停供水八小時，以便水務局人員進行水管接駁工程。

受影響者爲英皇道八六五至九四一號。

港生產力中心調查 顯示青年多喜加班

【本報訊】最近政府業已建議分段取消十六至十七歲青年工人加班法例，由現行每年二百小時至一九八〇年全部取消。爲了解青年工人對將於今（廿二）日在立法局辯論該項建議草案之反應，本港十九個工業團體，包括香港中華廠商聯合會、香港工業總會、香港棉紡業同業公會、香港製衣業總商會及香港印染整理廠商會等，邀請香港生產力促進中心，就該項法例進行一項十八歲以下之青年工人意見調查。

該項來自一百三十三家工廠之抽樣調查，包括一千三百六十七名青年工人，所屬行業爲製衣、紡織、塑膠製品、電器及電子、輕五金、機器、食物及飲品、鐘錶及其他。結果有百分之四十六不同意立法取消加班工作，百分之十七點二同意該項法例，百分之三十六點八表示「無所謂」。

調查報告亦顯示，百分之六十二點二的青年工人，表示加班工作對他們並無影響。百分之四十五接受調查的青年工人，建議每年最高加班時數爲一百二十至一百四十九小時，但百分之三十一點二則願意每年加班一百五十小時及以上時數。至於最低加班時數，有百分之四十二點六青年工人建議每年一百二十至一百四十九小時，百分之十點七表示最低加班時數應爲一百五十小時及以上。

林立棠出殯 黨國元老

【本報訊】僑務委員、加拿大中華總會館理事長林西屏先生之令尊翁林立棠老先生，早歲參加革命，旅加爲黨國效勞數十年而不倦，深爲黨國器重，僑胞擁戴，不幸於十二月七日病逝港寓，遺體於十八日奉移紅磡世界殯儀館舉殯。到祭者有社會賢達，僑團首長數百人，海外函電弔唁者有：中華民國嚴家淦總統、僑務委員會、台北廣東同鄉會、華僑協會、加拿大中華總會館、中國國民黨駐加總支部、林西河總堂、港九宗親聯誼總會等。

白約翰會督夫人 明日安息禮拜

【本報訊】白約翰會督夫人舒瑪大女士於本月十九日在瑪麗醫院蒙主懷安息，定於廿三日（本週四）上午十一時在花園道聖公會聖約翰座堂舉行安息禮拜。由張紹桂會吏長及薛本德主任牧師主持。

白夫人爲前中華基督教聖公會鄂湘教區主教舒文會督之千金，於一九四一年與白會督結婚，育有二子二女，均已長成，學有專長。白夫人生前經常指導教區婦女工作暨各福利機構，倡辦「鄰舍輔導處」服務，對聖基道兒童院之工作尤爲關懷，深得各界人士愛戴。

圖爲白約翰會督夫人舒瑪大女士遺照。

十二月十九日起…

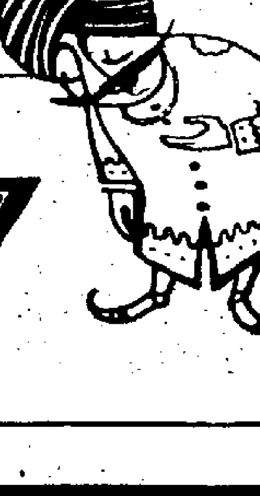
印航增闢西非新航線

印航西非最新航線，逢星期六下午五時三十五分，由香港起飛，途經孟買，翌日下午可抵達西非尼日利亞首都拉哥斯(Lagos)，及加納首都厄加(Accra)。

近年西非工商業發展迅速，前往該區經商及投資人仕與日俱增，閣下要節省飛航時間，乘印航往西非公幹，無疑是最佳選擇。

有關詳情，請與各大旅行社或印度航空公司接洽。

印度航空公司訂位部：香港希爾頓酒店地下商場 電話：5-247130 5-247139
營業部：聖佐治大廈四樓 電話：5-245556 5-245559



印度航空公司
經驗豐富 服務慇勤

英皇御准香港賽馬會 中彩登記

英皇御准香港賽馬會現公佈於一九七六年十二月二十一日舉行之場內孖Q賽事之勝出彩票持有人必須於一九七六年十二月二十二日星期三下午五時前撥電話五・七九四八二七致香港跑馬地體育路馬會辦事處進行中彩登記。

根據管制博彩及小搖彩規例，凡未遵照公佈手續辦理申領彩金登記之勝出彩票持有人將不會獲派彩金。

西貢淪為人間地獄

港客歸來重見天日

未及逃出華籍富商 不堪迫害多人自殺

【本報訊】滯留在越南逾年半的一百七十七名本港旅客，昨日重返本港，與隔別年多的家人重逢時，有些人不禁相擁而泣。

他們透露：所有的物業均被越共凍結，不得提出離境，但為了自由，均不願在共黨的政權下生活，寧願拋棄一切財產返回香港。

據他們透露：越南百姓在共黨統治下，許多人沒有工作做，甚至被迫離鄉別井，到窮鄉僻壤去築橋挑土，每日均被思想改造，有些不幸者更被關進集中營。

今次他們能獲得重返香港，每人最少亦要花去十兩黃金，越共更貪得無厭，凡值錢的物件在出境時均被扣下，西貢市目前恍如一座死城，治安極差，搶掠事件頻生，糧食不足，黑市買賣猖獗。

越共壓榨華僑的手段無孔不入，西貢淪陷後，僑有若干華僑富商自殺，該等越共新貴竟然上門向其後人追交一筆稅項，追討卅五元（新西貢紙）的所謂「死稅」。

首批返港的滯越港客，昨日帶着虎口餘生的心情，向記者透露其重獲自由的心聲，更有些港客形容他們過去的一年的生活，就好像一場噩夢。

從西貢淪陷後開始，越共逐漸露出共產猙獰面目，高壓手段令當地居民都感到人人自危，糧食配給制度迫使大量居民下鄉生產，原住都市的人被迫至「經濟區」耕種，由於人心怨憤，故大部採取「磨洋工」態度，今年農作物失收，相信當地千萬華僑生活將苦上加苦。

一家五口姓楊夫婦抵埗後表示：他們共花了三十至四十兩黃金賄賂那些共幹新貴，方能順利返港，當地「外僑局」的官員貪得無厭，昨日臨上機時檢查行李，竟然連他們僅有的數十元美金亦強取去。

楊先生原係來港海員，於一九六七年在西貢轉業塑膠，後結婚育有三子女，自從當地淪陷後，楊先生千方百計為家人申請出境証，幾經艱辛方於本年八月獲批准，買了機票後又適逢唯一飛西貢的法航班機發生劫機事件，飛機遭當地一有政權中尉挾持機上一家十口離開，與共幹談判四十多小時，談判破裂後中尉引爆兩枚手榴彈當場喪生，該僅有對外的法航機亦遭嚴重損毀，逾千港客亦因而繼續被困當地，直至昨日本港政府派出包機將首批五十四個家庭，一百七十餘人載返港。

共幹貪婪 百般苛索

外僑欲離境諸多留難

黃金十兩換取出境証

虎口餘生的楊先生夫婦透露：到目前為止，當地雖然未發生排華，但新共產政權所頒法例，對華商、外僑等諸多留難。淪陷後千萬華僑都靠儲蓄，或典當值錢東西為生，當地一切物資皆有黑市供應，價格卻貴得驚人。

西貢目前的治安極壞，搶掠事件時有發生，市面大部份商業皆已停頓，當地稍有儲蓄的華僑，大都設法申請離境，故造成越共官員作威作福，索賄之風甚為盛行，每天擠在外僑局申請離境的人數以千計，凡獲批准出境的外僑及其家眷，皆要清納很多稅項，方行輪候機期離境。

另一對姓陳的香港居民夫婦說，這一次能平安返港，一切要感謝英國駐當地的代辦代為出面幫忙。

陳先生表示：滯留西貢的廿多月，令他瘦了廿多磅，他們夫婦係於去年到南越經商，淪陷後一直被困苦不堪言，由於所帶的錢用得差不多，兩人遂被迫退去酒店房間，到親友家暫時棲身，隨後經濟据拮，陳先生亦被迫戒煙。

陳先生透露：雖然他們夫婦兩人持有香港身份証明書，兩人是外僑，但亦不能避免要以錢賄賂當地「外僑局」，才能取得出境許可。當地人目前獲配給的米糧十分有限，較早時每人月配八公斤粗米，最近更減為月配二公斤左右，數以萬計的居民因飢餓而被迫到各「經濟區」耕種謀生。

此外，兩個分別姓易、何的家庭，共有十名成員，昨日返港後憤憤不平說：他們前後共買了三次飛機票方能成行，他們兩家乃親戚關係，都是旅越經營電器出入口生意，淪陷後，所有貨物被充公，損失慘重。

迫人民下鄉 送北越勞改

南越官員被當衆槍決

人民配米每月兩公斤

一位姓李的女客說：自南越赤化後，西貢有如一座死市，當地百姓沒有工作和生意做而且還要每日被強迫作思想改造。到晚間偶然有槍聲傳出。

據一位姓何旅客透露：共黨政權用高壓手段，將大部份西貢人民強迫遷往鄉間居住，進行築橋挑土工作，更有些所謂「頑固份子」，被共黨用軍車載往北越勞改營，他們的命運生死未卜。

另一姓陳旅客表示：他在南越的資本如今全部凍結在銀行內，不准提出，也不准轉讓給別人或出賣。回到香港真是兩袋空空如也。

據一位姓何旅客透露：在西貢陷共初期，差不多每日都有前政府官員或士兵，在街頭被共黨軍隊公開槍殺示威。目前在西貢的物價高漲，每一百美元差不多等於一百萬新越幣，「自由」的代價是沒有一定的，但對於昨日闡述離越南共黨魔掌為歡一百七十七位本港男女老幼市民來說，均要先交出十兩黃金的代價，才可以領得當地的出境證。

除了以十兩黃金的代價來換取出境證外，大部份的人士更需要以三張機票的錢才可以在昨日搭機抵港。

據一位姓楊港客稱：這次能夠回港的港客，在半年以前就以二百七十美元訂了一張法國航空公司航機位，後來該航機被炸毀後，就一直未能成行。

在一星期前，越南「貿易局」通知他們交出一百七十美元，始准搭機離境。

但是，正式有效的機票，是本港的親友，替他們交與入境處七百五十元港幣後，才搭了該班專機返抵本港。

楊宅一家五口，昨日自越南返港，楊太臉上露出愉快的笑容。（本報記者熊源攝）

入境處長羅能士透露

西貢仍有二千港客 等候專機接儎回港

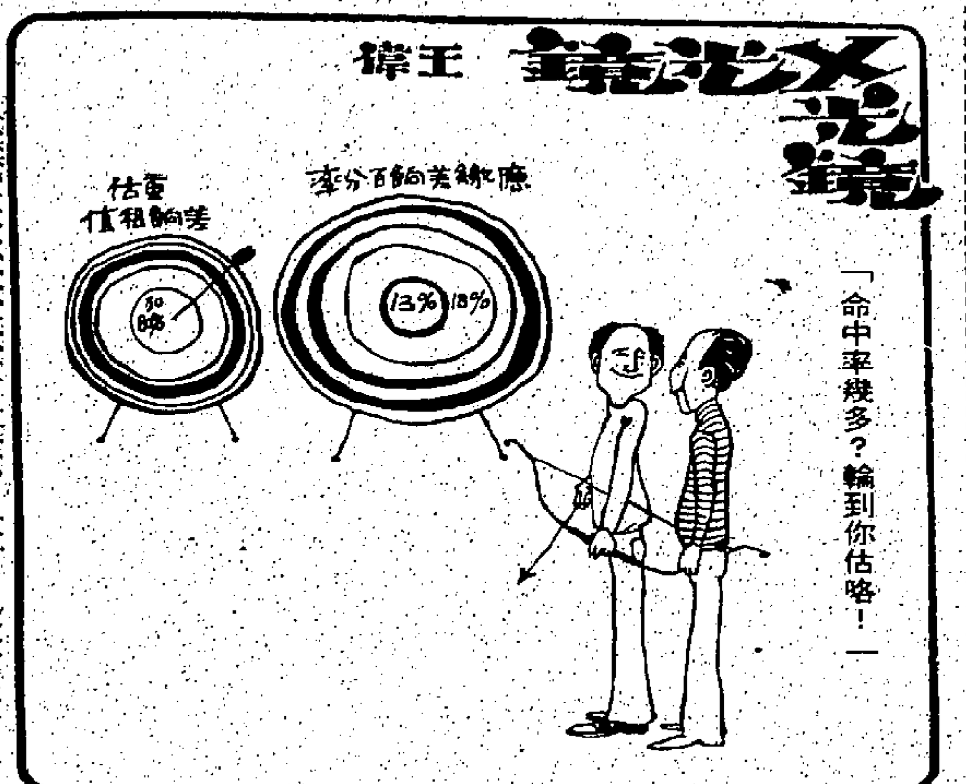
人民入境事務處處長羅能士昨午在記者會上表示：這次行動是由香港政府和紅十字會，及英國駐河內大使館官員，與越南共黨政權多次磋商後，才洽商妥當。

他說：目前尚有二千多位持有本港合法證件的居民，滯留在西貢，等候飛機載返本港，相信在不久將來陸續返港。

昨日安全抵港的五十四個家庭成員中，共有一百七十七人，其中一百一十名是成人，四十八名是兒童，十九名是嬰兒。

羅能士表示：香港政府在目前所能做的是儘量讓本港的居民，早日回港與家人團聚，至於在當地持有其他國籍護照人士，只能請求國際機構協助他們離開越南。

X光鏡　王偉



差餉估值問題嚴重

本報特設熱綫電話 歡迎讀者隨時投訴

本報特設立一個熱線電話，接受市民投訴，各界人士若接獲差餉物業估價署發出之新估租值通知書而認為估值過高者，均可撥電話 五—二八二五四零，向本報提出申訴。

本報接納申訴後，將盡可能將申訴者以前所繳差餉的數目，新通知書的差餉估值額的數字，一併公佈，以示當局此次重估租值措施之不當與草率，希望讀者隨時致電本報投訴，本報當熱烈支持此一運動。

九龍大廈總會黃湛指摘

估租不實際市民受害 迫交物業稅簡直搗亂

【本報訊】九龍區大廈總會主席黃湛指責當局認為將差餉轉嫁由住客負擔，是迫死住客的行動。

黃氏並稱：港府與市政局的財政預算均大有盈餘，絕無瘋狂加稅的必要。即使財政不敷，亦祇可擇其影響不大者而增加，萬不能集中在業主和住客身上。何況一加就是十三億八千萬元，市民吃不消，業主、住客亦負担不來。整個繁榮安定的香港，便被瘋狂加稅所摧殘。

黃氏指出：在新稅額並未通知市民之前，當局便立即以新稅額徵收本年度物業稅，並且限期徵交，簡直是形同勒索。

黃氏謂：差餉每年均有增加，而「應課差餉租值」則四年來未有調整，如果為著平衡收支，而又依照過往的規律調整，則雖有增加，市民亦不會反對，因為過往調整的規律，稅額大致係比實際租值偏低，再次調整，亦祇係按實際租值作比例增加而已，有例為証，半山區某樓，六八年的年租為一萬八千元，稅額祇係七千八百八十元，到七二年年租升至三萬六千元時，稅額亦祇升至一萬五千六百元耳，如果依照舊例調整，就不會離譜，市民當易接受，但今重估，完全改轅易轍，不理實際租值多少，不理有無租約或遭受管制，一律以「當時市面的租值」作為「應課租值」，因此有很多樓宇，其稅額一漲就漲到兩三倍，甚至二三十倍，離晒大譜，令人吃驚，不知如何應付，舉例言之，假定一層舊樓，實際年租祇得六百元，如果以「當時市面租值」計算定為七千二百元，則物業稅為八百六十四元，差餉為一千二百九十六元，合共要付出二千一百六十元，除租金外還要倒貼一千五百六十元納稅，即使差餉客付，亦要倒貼。再舉兩個實例：（一）大坑道光明台四號三層樓，上次稅額為一千六百六十元，今次重估竟漲至三萬三千三百元，足二十倍，物業稅為三千九百九十六元，差餉為五千九百九十四元，合共九千九百九十元，即使四年來加租三倍，亦不足以應付納稅。（二）永吉街三層舊樓，實際租值一萬零八百卅六元，今次重估稅額為三萬六千一百廿元，物業稅為四千三百卅元，差餉為六千五百元，合共一萬零八百卅元，租金僅夠納稅，有樓等如無樓，這樣亂估一通，與搶有何分別？

黃主席表示：稅局認為以「當時市面租值」（即係最貴的租值）作為「應課差餉租值」，便是公平分配，其意係凡同類樓宇，就要繳納同等稅項，而稅項就要跟最貴租之一看齊，換言之，即係凡同類樓宇都要跟最貴租之一齊納稅，這就是稅官的所謂「公平分配」的道理，其實稅官完全以樓宇大小設備計稅，而不參照租值多寡計稅，等於強迫租值低微的業主及住客超額負担，完全違反過去一向根據實際租值計稅的原則，極不合理，而且政府要以「當時市面租值」計稅而又不准市民以「當時市面租值」收租，何謂公平，况且稅額高低，有不同的影響，在差餉尚可以在稅率上伸縮，但物業稅則沒有伸縮的餘地，一旦高估，就非被迫繳付重稅不可，因此，以「當時市面租值」重估的不合理做法，市民是堅決反對的。

黃氏指出：物業稅百分之十五一向是根據「應課差餉租值」計算的，而新稅額係由下年度起計，但現在稅局在新稅額仍未確定之前，竟然泡製一個所謂「評稅值」的東西，作為徵收今年度物業稅的根據，刮多六億三千萬元，此事事前根本沒有向市民通知，沒有給市民反對的機會，就突然發出新的稅額單，限期繳交，令全港市民不知所措，這簡直是巧立名目，欺騙市民，乘機搗亂，全港市民無不誓死反對。

黃氏呼籲當局終止現時發出之物業稅單和強迫市民繳交新稅，因為新稅祇能在七七年四月一日起計，在新稅額未確定之前徵收新稅，實在不合情理。

黃氏謂：雖然政府說：如果市民不滿，可往新水星大廈與估價官商討，或填（二〇甲）表反對，此舉對個別事件或許有效，但今次稅額的亂估一通，是原則問題，並非一兩層樓之事，是整體之事，是關係到每一個業主和住客之事，試問四十五萬個業主和幾百萬個住客提出反對，以估價署和土地審裁處幾個官員，又怎麼可以應付得來，填表不能解決，所謂可以商討，可以反對，這祇不過是一種官腔，玩弄市民而已。

他說：現在全港市民的眼淚，都集中在狂加差餉及物業稅上面，政府不能不理，即使以前的估價規律有所偏差，必須矯正，但亦不能不顧一切，一下推翻，因此政府加稅，祇可量食，不可鯨吞，假如政府能俯順民意，根據實際租值，照過往的規律重新調整，相信全港市民都會樂於接受的。

最後：黃湛表示九龍區大廈總會將於日內聯同中華廠商會等各大社團代表三百六十多個團體拜會兩局議員，歷陳利害，要求兩局議員為民請命，請求政府顧全大局，手下留情，切不可殺雞取卵，否則市民被迫至走投無路之時，整個社會可能就陷於混亂。

車上搜出毒品百萬 香港客在荷蘭被捕

【阿姆斯特丹廿一日合衆社電】警方星期二宣稱：在星期日的一項例行搜查車輛中，檢獲十一磅（五公斤）海洛英，使本年海洛英的被獲的總數增至二百七十六磅（一百六十公斤）。

警方說在車上的一名香港華人及一名蘇利南（荷屬圭亞那）華人被捕。

該十一磅（五公斤）海洛英市值約二十萬美元（約伸港幣百萬）。

最近所檢獲最大宗的海洛英，是十一月廿六日從哥本哈根往阿姆斯特丹的一列快車上檢獲的卅一磅（十五公斤），及翌日在來自比利時的一輛的士上的卅三磅（十六公斤）。

灣仔破製毒工場

【本報訊】警方緝毒組人員，昨日在灣仔活道破獲一個懷疑製造海洛英的工場，並檢獲十磅疑屬無水醋酸物品，及一批化學物品與儀器，一名涉嫌有關的女子被帶返警署協助調查，警方目前仍追查該名女子的丈夫的下落。

警方表示：當警方入屋搜查時，發覺該批儀器剛好安裝妥當，並準備進行生產。因此懷疑該處係一個正在準備開業「大展鴻圖」的製毒機構。被檢獲的十磅疑屬無水醋酸及化學品，可用作製造卅磅三號海洛英之用。

懷疑係製毒機關的現場位於灣仔活道四十二號華都樓廿四樓一個單位。

據附近的坊衆稱：「該址經常有兩男兩女出入，均屬中年人士，操外省口音。」現場為兩房一廳，面積約四百多呎。昨日上午十時許，[illegible]警方人員入屋搜查下，[illegible]

警方在屋內其中一間房間內，發現一批尚未完全安置妥當的化學儀器及裝置，懷疑該批儀器係準備用作製海洛英之用，一名涉嫌女子被當場拘捕。在警方人員的搜查下，結果在屋內一些暗櫃內搜出約十磅疑屬無水醋酐，及其他化學物品，該批物品相信用作製造卅磅三號海洛英。

又訊：警方毒品調查科人員，前日在九龍紅磡及土瓜灣區執行一連串突擊行動中，破獲兩個懷疑販毒品分銷的巢穴，共檢獲四十三又四分之一安士的海洛英，約值市價十六萬餘元，一名涉嫌男子被捕。

前日下午，毒品調查科人員前往紅磡新圍街十五號四樓一個單位突擊搜查時，共檢獲一磅八安士三號海洛英毒品。

另一隊人員又在土瓜灣落山道七十八號美景大厦十三樓一個單位內進行突擊搜查，共檢獲一磅三又四份一安士懷疑屬三號的海洛英毒品，一名涉嫌男子當場被捕，並帶返警署協助調查。

今夜看好畢奇坐騎

海得新璜靈可 景利唐嘉登取

小溫

本報馬經貼士，昨晚又揭破快活谷，並向各位讀者致禮，跟本報落注的馬迷，這回中完「孖Q」、「六環彩」，又中「三寶彩」，可謂盆滿缽滿。昨晚被本報馬評家小溫貼中的，計有六場頭馬、六環彩、三寶彩、及「全中寶」(?)的Q。下週夜馬，敬請馬迷幸勿走寶。

小溫貼士

明晚場外孖Q兩口形勢分析

夜馬貼士 本報威極

規模宏大設備豪華
海洋大酒樓夜總會
訂於七七年一月中旬開幕
現已開始預訂酒席
預訂電話：三—六六二八七一
三—六八七六八一
菜式精美 價格公道
喜筵壽酌 團年夜飯
發財春茗 歡迎預訂
地方宏大 招呼週到
并設有免費停車場泊車方便
地址：尖沙咀海運大廈右鄰海洋中心四樓

莊莉近日被媽咪汪瑞英向邵氏外借出來，主演一部戲，老細就是她的媽咪。（錫光）

白景瑞外景隊歸國前 羅馬舉行惜別晚會 唱驪歌時大家哭了

【本報駐台記者司馬芬】白景瑞帶領大批人馬在歐洲拍了兩個多月外景，工作圓滿，極有收穫，使中國人的電影外景隊，在那裏大大出了一次風頭，因爲像這樣陣容龐大整齊的藝術隊伍去那邊工作，這還是第一次。

白景瑞是兩個月前率領白氏公司外景隊赴歐洲拍「人在天涯」、「異鄉夢」及「留學生」的外景，演職員一共有廿八位之多，大牌明星有林青霞、秦祥林、胡茵夢、夏玲玲、馬永霖、思維、韓甦、魏蘇等，足跡遍羅馬、瑞士及歐洲許多重要風景區，把歐洲古老的廟宇、雪景、鬥牛場等景色，都收入了畫面，國產文藝片有這種畫面，還是第一次，在製作路綫上，是新的改革與嘗試，由於明星們去歐洲拍戲，已引起了當地人士的好奇與興趣，小白希望這種以歐洲爲背景的電影能順利的進入歐洲市場，他說：歐洲市場很大，他希望這種電影能使歐洲觀衆接受，因此而取得歐洲，最起碼能使他們有親切感。

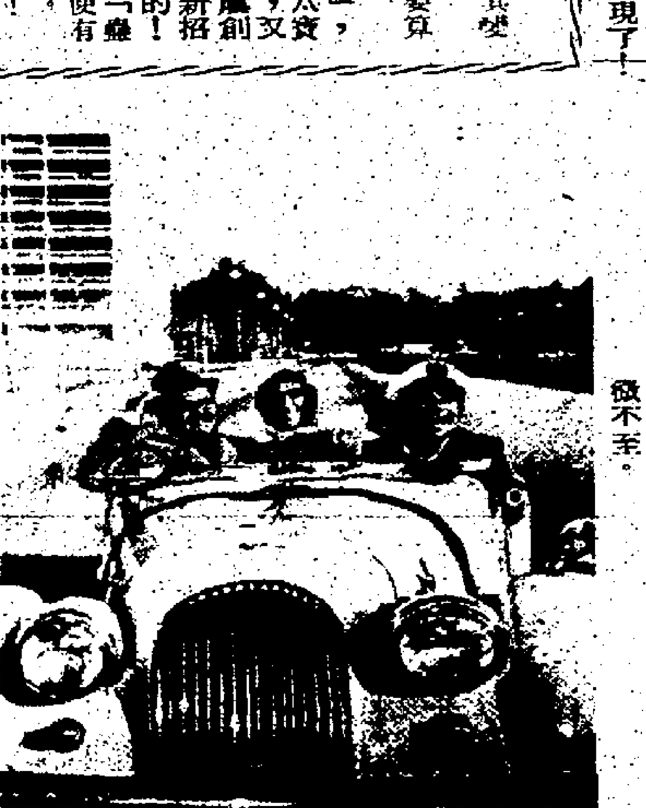
白大導演說：要想開拓歐洲市場，必須拍些使當地觀衆能接受有親切感的東西。

白景瑞曾留學「羅馬電影藝術學院」，對歐洲的景物很清楚，因此學成歸國做導演這些年來，他一直想拍幾部以歐洲爲背景的文藝片，把歐洲美麗的外景，介紹給國片觀衆，經過他一番努力，願望終於實現了！

白氏外景隊這次在羅馬滯留的時間比較長，羅馬友人是把他們當作中國電影界來接待，由於彼此建立了深厚友誼，且明星們表現良好，羅馬市政府特別頒贈了一張獎狀給白氏外景隊，以資鼓勵紀念。

本月三日晚上在羅馬市曾舉行了一個場面盛大的「中義影人惜別晚會」，我們的林青霞、胡茵夢、夏玲玲、秦祥林、馬永霖、魏蘇、韓甦都出場表演，義國著名影星也參加，氣氛十分濃郁，表演節目多采多姿，當唱到「驪歌」曲終時，大家都哭了！很多人都掉下了眼淚，依依不捨之情，流露在每一個人的臉上。

白景瑞這次能去歐洲拍戲，得力於幾位好友的幫忙，一是在羅馬開餐館的老同學孫家斐，一是在瑞士開旅館的朱慈齊，還有一些「羅馬電影藝術學院」的老同學，對他們照顧無微不至。



「默片」中，梅爾布祿士自導自演的笑片，和馬提菲文、丹狄洛斯往片場開拍默片。

邵音音爲母親 甘受合約束縛
兩警員入影城找李修賢

△肉彈女星邵音音，自從接拍康威的「雌雄變」後，對拍片發生濃厚興趣，不再在歌壇發展，而以新星的姿態在外接片約，以她能放能收的演技及圓滑處世的做人方法，在電影圈左右逢源，甚得人心，而且片約亦紛至沓來，更爲邵氏製片經理方逸華所器重，並力讚她是最乖的女星，力邀加盟爲基本演員。

經連日來磋商後，條件已大致上沒有問題，片酬比邵頗約高數倍的條件，終使邵音音作午夜簽約，成爲邵氏基本演員，爲期三年，每年拍片四部，邵音音在肉彈女星來說，屬於爽之類，要她脫衣服，她不但不作態，而且有相當放任的演出，拍去不少其他肉彈的風頭，邵氏一直已想將她羅致，因其好賣好用也。

但是，邵音音在邵氏已先後拍了不少戲，爲甚麼到現在才願意簽約呢？據內幕消息表示：邵音音的媽咪，已於日前來港，她希望媽媽可以在香港定居，照顧她的起居飲食，祗有邵氏能幫忙，爲其母親擔保，所以，邵音音義氣傅義氣，因而簽約。

△昨日有兩名軍裝警察持傳票入邵氏影城找李修賢，原來他上月因開快車，被警方控兩條罪，始終未能與他聯絡，警方祗好派人入影城，而李修賢這幾天，併須要拍「猩猩王」，加上要人瑪嘉烈返港渡聖誕，他有如「甩繩馬騮」，根本整天無法找到他的蹤跡，警方亦未能將傳票交給他。

李修賢開車，向來是拚命三郎，開快車已經不是新聞了。

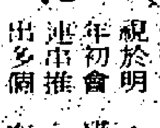
△張徹昨入邵氏片廠，施思、祝菁及郭新馨也入廠試戲服。由於張家班的武術指導謝興、陳信一，這次並沒有隨大隊來港，使敏感的記者，對張家班又有了新的揣測，並且追問張徹如何擺手這件事。

張徹表示，邵氏不少武打人才，因此，他心目中已有了適當的武術人選，由於時機未成熟，所以，暫時不透露。

而張家班的武師，爲張徹帶來不少麻煩，明日本欄將有更內幕的報導。

小咪陳淑芬三度在港過聖誕

無綫人事安排 傳將另有變動
盧國雄又受力捧



△無綫電視於明年初會連串推出多個新節目「賭勝咁嘅聲」、「近代豪俠傳」、「畫蛇添足」等新節目，羅仲炳上任總經理職位，外傳無綫的內部高層，現時人心不安，短期內，人事上可能有再次的變動。

新架編導洗杞然現在漸受梁淑怡器重，他現時擔任編導的「相依爲命」已播出，外間反應不錯，洗杞然昨日向記者透露「相依爲命」已拍了九集，現時他正準備籌備開拍「近代豪俠傳」之「雙槍黃英姑」，女主角可能由程可爲出任。

無綫的「近代豪俠傳」籌備開拍的過程亦算多災多難，較早時鄧偉雄準備拍「大刀王老五」，卻被麗的「十大刺客」之「大刀王五」搶飲了頭啖湯，接連又是台灣的小生白鷹因「毛楫」風波拒演無綫「大刀王五」的主角，致令該劇集終於胎死腹中，至最近才決定由洗杞然接拍第一集「雙槍黃英姑」。除戲劇節目外，無綫明年的家庭問答節目繼「最入爲出」後又推出一個「畫蛇添足」，仍由盧國雄主持，不過節目型式會用戲劇方式表達。

據聞梁淑怡有意再力捧盧國雄，他將於明年初起在「歡樂今宵」演出，因爲梁淑怡有意讓他成爲何守信的接班人，發光幕不斷需要新臉孔，何守信的日子已做了很久，無綫就有意讓觀衆弄新口味。

談起影片的發行，圈內人士大都搖頭表示生意難做。尤其是面臨新院綫的更改，一般獨立製片公司都抱着靜觀其變的觀望態度，不敢貿然排片。

最近在西片發行業中崛起得最快又事事顯得魄力過人的，要算是洲立公司。

從「誰之過」的社會罪犯專題性座談會至今日的「蠱惑狗」，該公司的宣傳攻勢可謂出盡八寶，又屢創新招的！「蠱惑狗」一片的宣傳新招是派銀紙，從廣告中指明凡買四張戲票便有現金禮券一百元，據說，這是「多買多送，永不落空」的獎額，出到派銀紙這一招，不可謂不「絕」。這眞可謂「絕招」！

因爲香港人最現實，現實社會中那一個人不重金錢？隨票送錢，八寶可謂出盡！

·魯風·

聖誕晨早場 蛇蠍夜合花

她與他，天隔一方，用筆對答，以紙傳情，由保羅威振斯作曲的音樂美片「小鬼頭賊阿飛」中，有笑料而無暴力，老幼咸宜。

，然後她來了——美麗的馬利安眞的出現了！「乘密西西比號而來」，比本來想像中更美；但卻如此不同，如此神秘，如此複雜，如此困難；而且眞的這麼奢侈，這麼實際，這麼渴需金錢，路易卻是那麼全心全意，那麼永無休止，以至卻那麼一往情深，使馬利安用慢性毒藥企圖奪去他的生命，路易也死而無悔。

嘉芙蓮丹露、尙保羅貝蒙多領銜主演，大導演杜魯福經典之作「蛇蠍夜合花」最新影權已由五粒星閃電奪得。

「蛇蠍夜合花」一集文藝、偵探、懸疑，一爐共冶，嘉芙蓮丹露冶艷過人；尙保羅貝蒙多，俊朗深情。該片已定本月廿六、廿七日一連兩天假海運戲院十點半晨早場優先介紹，門券即日預售。

又佳視「電影圈」已定于本月廿四日晚在該節目介紹及播映「蛇蠍夜合花」精采片段。

梅爾布祿士拍默片 完成畢生兩大心願

進入聲片時代後，誰有那麼大的膽子開倒車拍默片？有兩個人，一個是拍懷舊片起家的彼德寶丁諾維治，一個是美國人公認爲七十年代喜劇片大師的梅爾布祿士。

夜總會表演藝人出身，吃過不少苦頭的梅爾，早便有以無聲勝有聲，全靠表情動作惹笑，拍部喜劇默片的心願，但要在他拍的「新科學怪人」、「神槍小子」、「扭計師爺寶寶鵺」成爲賣座巨片，他的名氣，使他可以「任寫」之後才能實現。

梅爾早知道寶丁諾維治也想拍默片，於是搶先一步，乘惡霸他正大紅大紫之時，除原來班底外，請來保羅紐曼、占士堅、畢雷諾士、麗莎明妮莉，以及法國的默劇大師馬素馬素客串一折子。

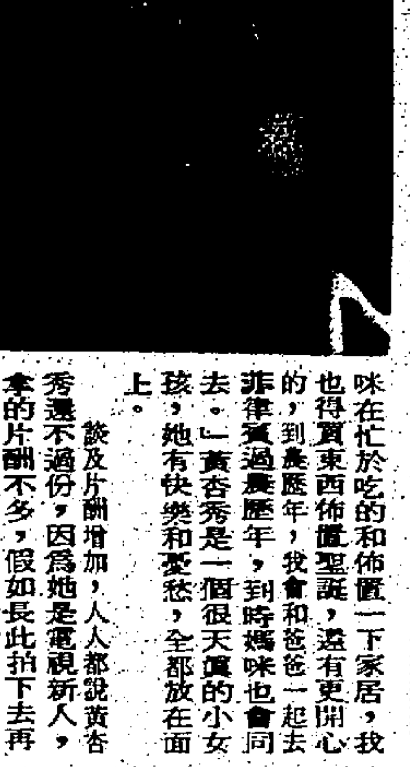
走通俗惹笑路綫的梅爾，還有另一心願，是和他得金像獎的妻子安妮寶歌羅合作一部片，他過去已厭於當「安妮寶歌羅先生」，現在恐他的聲望地位，可以隨自己心意，找人演戲，爲何不找自己的妻子也演一份？

梅爾布祿士視拍「默片」是他生平最大的挑戰，開拍這部片，實現他的兩個心願，但他要成爲有紀念價值的實踐，故此盡心的想出各種噱頭。這部描述一個走下坡的製片家，想拍部片挽救一家將遭大公司吞併的「默片」，是他所有的片中，最熱鬧、最多笑料、節奏最緊湊的一部，所以在美國上映，收入和「凶兆」比美。

黃杏秀片酬冒升 農曆年全家遊埠

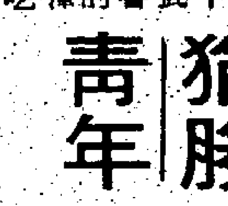
黃杏秀在香港電視圈成名相當順利，剛由訓練班出來便頗受注意，被電視台力捧，後來，因她的鋒芒太勁，引起反感，致使電視上的發展受到挫折，然而，黃杏秀似乎是生來吃戲劇飯的，她在電視冷落的時候，卻在電影方面得意，如今，黃杏秀拍電影比演電視更多。

聞說：現在的阿杏片約增加的同時，片酬也在增加，一家電影公司要找她簽長約，也因她的片酬增加而尙未談妥，該公司一再的要求阿杏減價而簽約，可是，黃杏秀認爲那很不公平，決不再談，反正自由拍片更好一些。



前陣子，黃杏秀因爲不能與媽咪到美加去旅行而不開心，如今，她又開心了；問及她心情好轉的原因，阿杏說：「當然開心啦，爸爸由菲律賓趕來和我們共度聖誕，那是罕有的事，所以，媽咪在忙於吃的和佈置一下家居，我也得買東西佈置聖誕，還有更開心的，到農曆年，我會和爸爸一起去菲律賓過農曆年，到時媽咪也會同去。」黃杏秀是一個很天眞的小女孩，她有快樂和憂愁，全都放在面上。

談及片酬增加，人人都說黃杏秀還不過份，因爲她是電視新人，拿的片酬不多，假如長此拍下去再拿那個片酬，眞是太少了；何況，現在的她也應該加些片酬才成。故此，製片家們對黃杏秀增片酬沒有意見，一個明星紅了不加片酬，實在是件傻事，黃杏秀是個電視電影都紅的明星，她的電影均有很理想的賣座呢。



出得廳堂 入得廚房 馬海倫重視家庭

馬海倫婚後復出參加佳視電視劇「仙鶴神針」的演出，馬海倫非常喜歡運動，尤其是保齡球的名手，屢次奪得多項冠軍，由於她喜歡運動，所以在誕下女兒後，仍然不忘以運動來減輕體重，以保持婚前苗條的身段。

舞刀弄劍對馬海倫來說，並不陌生，從影以來已先後拍過多部武俠片，加上她的運動精神，身手敏捷，再演武俠劇是遊刃有餘。

馬海倫出得廳堂，入得廚房，她燒得一手好菜，女兒雖小，也被餵得肥肥白白，馬海倫說：「我覺得世界上最寶貴的、最無價的是人類的健康，所以，對於丈夫及女兒的起居飲食，我都喜歡親手照顧。」怪不得馬海倫的丈夫，對太太又寵又愛，更不反對她復出拍電視劇。

馬海倫表示，這就是爲人夫婦之道，互相尊敬之結果。

石堅矯健猶勝青年 全憑長期苦練

石堅可以說是老當益壯，現在他年事不輕，卻還矯健如青年時，很多後生小子，講到拳腳功夫，還不是他的手腳。

石堅能有如此剛勁的身手，據他說：完全靠年青時期苦練得來的。他曾師承六位著名拳師，也學過多家拳術，更是幾個門派的入室弟子。

爲拍好「下流社會」裏的武打場面，他在香港國際車場中的打鬥，施展了渾身功架，不惜吃了很多苦頭。

他事後對人說：爲高寶樹拍戲是不能馬虎的，同場的演員也要盡全力，自己如果不賣勁，便相形見絀了。石堅也很樂意與這位女大導演合作，他們以前曾在「販賣人口」一片中攜手合作過，雙方合作得非常愉快，因此這次石堅雖在影視兩面紛忙中，也特別抽出時間參加「下」片的演出。

京都·新聲 新都·新華 紐約·凱聲 3 816656 5 768721

今天全綫五場獻映
恒生出品最大膽的問題性電影
盧海鵬 黃杏秀 蘇杏璇 孫越 吳元俊 主演
黃鑽麒 編導
她的爸爸的媽媽
不宜兒童

今五場·冬節請早映
嘉禾出品 許氏兄弟年度第一巨獻
許冠文編導 鄒文懷監製
半斤八兩
許冠文 許冠傑 許冠英 吳耀漢 石堅 朱江 主演
新聲今午夜場：勇探鬥大賊

最後四場映
黑霸王大決鬥
不宜兒童
今晚九點半優先獻映
老少咸宜開心片
蠱惑狗

今天盛大獻映
她的爸爸的媽媽

今天五場獻映
十二點 兩點半 五點半 七點半 九點半
廿三世紀大逃亡
兒童不宜

今五場·盛大獻映
小兒叫阿爸
世界小明星

港九影院聯合廣告

佳節全綫五場
張徹 導演
王羽 狄龍 李岳 姜大衛 傅聲 劉永 鍾華
風花雪月

今天冬節五場
張徹 導演
風花雪月

最後今明兩天！
東京艾曼妞
田口久美
三笑 風月奇譚

今天三院盛大獻映
她的爸爸的媽媽
今獻映 半斤八兩

全球首映
THE CASSANDRA CROSSING

今天五場
許冠文 許冠傑
半斤八兩
不宜兒童
笑料成籮

最後四場從速看
黑霸王大決鬥
蠱惑狗

今天首映
她的爸爸的媽媽

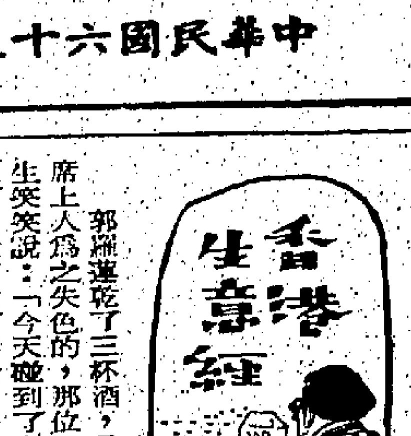
最後今天四場
猪排山爭奪戰

今天最後三場
萬世英雄
EL CID

今天五場獻映
半斤八兩
笑！

今天六場
半斤八兩

今天放映
她的爸爸的媽媽
盧海鵬 黃杏秀 主演



(七五)

郭羅蓮乾了三杯酒，是教席上人爲之失色的，那位周先生笑笑說：「今天碰到了女酒王了，大家乾了再說，否則我們變成不敬了。」

一席上的人都乾了門前杯了，金如蓮一半仍是由桑妮替他飲了，另有二位女賓，其中有一位是不會飲酒的，祗是飲了少少，有位請身旁一位先生代飲掉了，郭羅蓮至此笑說：「對不起：我祗有這些量，再不能喝一杯，若是再有人要敬酒，恕不奉陪了，因爲喝醉了要失態，喝酒是歡歡樂樂的事，失態是不歡樂，而且我喝醉了，自己會替自己惹起麻煩來，不知會闖出什麼禍事。」

「哦！你喝醉酒會闖禍？」告山奴關心的問：「闖出什麼禍來？你一定闖過了禍，才會這樣說。」

「我爬電燈柱，想進入一家人家的三樓，」郭羅蓮說。「爬是爬到了窗口了，可是上不上下又不能，看更見到了報警，警方來到看這情形，立即致電消防局，用救火雲梯把我救下來，出動不少人，救下一個喝醉酒的女子，他們問我爲什麼要爬得這樣高，我回答他們說是失戀。」

「失戀？」回答得有趣，」告山奴笑了起來說：「是因爲失戀爬高想跳下來自殺了，還是另有作用？」

「你眞是傻瓜，」郭羅蓮笑笑指着告山奴說：「別動氣我這樣說你，我爬到三樓的作用，乃是這個使我失戀的男人，住在上面呀；他和另一個女子住，我想看看，他愛的是怎樣一個女子？」

「這個男人放棄你這樣漂亮的女子，去愛另一個女子，」金如蓮笑說：「這個男人，一定是在下雨天出門，一不小心，爲別人雨傘的尖端，把眼睛挑瞎了，否則怎會再去歡喜別個女子。」

「這是我自己不好，我今年二十二歲，這是二年前的事，」郭羅蓮笑說：「這男人今年十八歲，二年前是十五歲，他什麼都不懂，是我自己在作怪。」

聽的人都笑了，原來她是在隨便說笑，不過這樣喝酒說笑亦不錯，他們看郭羅蓮和桑妮，喝了酒後，臉上都是有了紅暈，看來是十分嫵媚，她們都是大大方方的，那位金如連，卻是不斷的對桑妮看個不停了，教桑妮不大好意思，告山奴笑笑說：「如叔：你似乎喝多酒有點失態，這樣對鄭小姐看，似乎不大好意思。」

「我是越看鄭小姐越美，」金如蓮笑笑說：「近十年來我沒有看過這樣的美女，我若是年青十年，會立刻追求鄭小姐的，現在我對鄭小姐的確有點意亂情迷的，可惜年齡相差太遠了。」

碌砂井

高庸

璇璣堡主藍子欽沒有開口，默默地垂下了頭。

江美霞道：「錢兄，說句眞心話，咱們不知道你跟白家是甚麼關係，但你也是爲了王府藏珍而來，此事何嘗不與你相關，咱們現在發覺都被天池門玩弄於股掌之上，迫於自衛，不得不商量一個對策。」

蕭桐連忙從旁加以解釋，道：「咱們並不想反對白姑娘，祗是猜不透她爲甚麼要這樣做？」

錢塑笑了笑，道：「諸位告訴我這些話，足見沒有來我當外人看待，既然這樣，小弟說話也就不再客套了……」

衆人異口同聲道：「正是如此，錢兄有話但請直說，不必顧忌甚麼。」

錢塑道：「首先我想請問諸位，白冰清的話，是分別對每一個人密談的，你們怎麼會互相吐露出來的呢？」

楊百川道：「是兄弟最先說出來，沒想到白冰清對蕭兄也說過同樣的話。」

錢塑道：「楊兄爲甚麼要最先說出跟白冰清的秘密協議？」

「因爲……」楊百川遲疑了一下，道：「老實說，因爲三手婆婆被白家帶去，兄弟發覺已空無所有，一切祗能聽憑白冰清擺佈，委實心有未甘。」

錢塑含笑頷首，緩緩道：「這麼說，諸位是眞正警惕到已經上了白冰清的當，才決心捐棄前嫌，彼此合謀對策。」

楊百川和蕭桐夫婦同聲道：「正是如此呢。」

「好！」錢塑突然收斂了笑容，道：「我再請問一句話，依諸位自己估計，百花宮和天醜幫聯手合作，力量足夠跟天池門的武功抗衡嗎？」

楊、蕭等人互相望了望，道：「雖無必勝把握，卻也無必敗之理。」

錢塑搖頭道：「這不夠，一定要有七成以上勝算才行，否則，就不如任憑擺佈，能分一杯羹固然好，分不到也祗好自己認命了。」

楊百川道：「祗是敝幫和百花宮，力量當然不夠，如果再加上錢兄，那就最少有八成以上勝算了。」

蕭桐急道：「對！對極了，祗要錢兄肯加盟，咱們都願推錢兄爲首，主持大局。」

錢塑道：「我不行。」

楊百川和蕭桐夫婦不約而同道：「爲甚麼？」

〇〇〇

雪後

羅小雅

李詩時心如鹿撞，她聽到他心房的跳動，俏臉緋紅，他像一團火球在燃燒，她陡的感到膽怯，「這樣不能討論問題！」她推開他少許，他從未試過這樣熱情。

「我祗要永遠在一起，」他熱情洶湧緊擁着她。

「你忍耐一個短時期，」她按下車窗。

冷風從外邊吹來，譚裔燕精神一振，一陣空茫和失意油然泛現心頭。「我……剛才太過分了。」

「開車吧，」李詩時按他手背一下。「來日方長，以後要抑制自己。」

他吻着她臉龐。「時時，我愛你，」他緩緩開車。

「我明白，」她深愛譚裔燕。「時間很快會過去，你也不希望我的學業半途而廢，目前祗有忍耐。」

「我在多倫多沒有談得來的朋友，日子苦悶，而對你情難自制，我也許該回來滿地可的。」

「別因我誤了你的前程，在多倫多事業如旭日初升，如果你半途而廢，開業的一筆錢也就浪費了，家庭不會諒解，在這唯考取會計師資格，別因我放棄多倫多的事業，我不要在你家族中成爲罪人，」李詩時衡量利害勸勉他。

「我覺得你越來越消瘦，何必太用功，」譚裔燕怨念飛馳，他想到一些事情，但他知道永遠無法實現。「你就要婚後我沒能力供養你？」

「每個人都有理想，目的不一定是金錢和支持生活用度，如果你祗喜歡無所事事飽食終日的女子，何必跟我在一起！」她驟然情緒沮喪，想不到深愛的人竟這麼庸俗。

「你不明白男人心理，大多數男人祗喜歡一個完全屬於他的女人，」他非常納悶。「我深知你思想崇高，做事的精神不屈不撓。詩詩，原諒我自私……因爲我祗是個平凡的男人，」他忽然感到懊惱。

「別這樣說自己，我很明白你的心情。但人的眼光該遠大，別祗顧目前，世界這麼遼闊，追求理想和要做要學的事情太多，別陶醉二人世界，狹隘的小天地，」李詩時見車子停在車場，沒再說下去。

[illegible]

山川人物

黃山奇松

·易風之·

雲海、峯海、石海、松海，是構成黃山風景之四大特色。僅就松海而言，以近獅子林、西海門、松谷庵等幾處最爲茂盛！幾千株？幾萬株？結頂相連，難計其數。浩浩然，一片廣濶的全青綠色，不見邊際！山風吹動時，宛若怒海波濤，驚震寰宇！然而，生長於懸崖絕壁的個別巨松，有盤曲、有橫生、有倒長，形形色色，更屬聞所未聞，見所未見，舉其最著名者，分別介紹：

迎客松——在黃山諸奇松中，是最高最大的一株。從文殊院下望，僅見松頂，沿山逕直下蓬萊仙境，仍不見根在那裡？竟與高山爭長短，其宏偉想象可知！遠覽全貌，宛如矗立巨人；一枝向外伸出，似舉臂恭邀遊客由此入山狀。因此，以迎客松名之，列爲黃山第一奇松。

擾龍松——近白龍潭與鳴絃泉間，一座平地特兀之大石筍尖端，僅僅有這顆奇松。貫竅不受任何阻止向上生長的限制，因何卻彎彎曲曲地向橫的方面生長？有點令人不可思議！況且，有頭、有鬚、兼有尾，十足酷似出海蛟龍！被風吹動時，更與活生生地游龍一般。若遇浮雲遮沒大石筍，僅現飛龍在空中舞動，更屬黃山稀有奇景！

蒲團松——從蓮花峯看百步雲梯，好像一支有刻劃的量天尺，豎立在鯽魚背前倚放。光禿禿地絕壁，不生一草一木，惟獨臨空斜長這顆蒲團松，粗幹長百餘呎，亦不生枝葉。直達頂端，始有既厚且闊的松針作蓋頂，生成像一個僧侶坐禪之蒲團模樣。大膽遊客，每由百步雲梯攀過松頂，去「蒲團」上拍攝打坐的照片。雖則足以留作珍貴紀念，然若精神稍不集中，跌下深壑就粉身碎骨！

麒麟松——在始信峯前，獅子林後，左近散花塢，右通雲谷寺，麒麟松聳立於此四處勝地當中的清涼台畔。由四面八方細察麒麟松，都倍不出取名的道理？又趕不上迎客松高大雄偉，似乎無奇特可言！原來，從這裡看始信峯，十足兩位老人在對坐奕棋，身旁尚站着一個擔柴的樵夫，作聚精會神地注視！這是黃山峯巒景色的精華！況且，清涼台本身，又似雲海中一艘帆船，郎以麒麟松作風帆，正駛向二老奕棋的地方去。倘若將之改名風帆松，似乎會更爲貼切。

黃山的奇松尚多，篇幅所限，暫不介紹。留待寫至某勝地時附帶敘述。諸如作登始信峯唯一通路的接引松，亦屬奇松之一，已於「黃山始信峯」一文中詳作記敘矣！

光芒

黃思騁

「你這樣說，未免太糟蹋我的孩子，在我的心目中，他是無價的。」

「你一定要說出一個價錢來！」

「甚麼價錢你都不能買到他！」

「我給你兩百萬！」

葛飛霞搖一搖頭，說道：「斯太太，你可能誤會了，並不是所有世界上的東西都可以用金錢買到的。」

「我給你三百萬！」

「當祗錢燒給你兒子吧，他曾經一度很需要錢用！」

斯太太突然哭出聲來，並且嚷道：「你嘴裏說不要錢，心裏卻是要錢！」

「你有權作這種假定。」

斯文基去扶母親的時候，葛飛霞匆匆地離開了斯家。

不久，新片公映了，成績相當美滿，賺了將近兩百萬。但是葛飛霞反而覺得很悲哀，何以金錢總是不在重要的時刻到來呢？

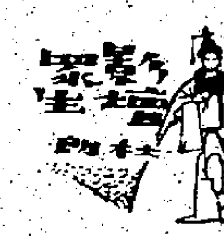
㊄㊆㊀

——全文完——

黃思騁先生新作 不日即將登場

黃思騁先生之「光芒」已刊完，新作將於十天後登場，敬希愛讀黃先生小說者垂詧！

影壇



二三三：爆出衣櫃的秘密

羅萊士提起金屋這兩個字，分明是有意諷刺契爺。

他已經看到契爺眼裡的紅筋冒了出來。

「契爺——你不要相信他的說話，他是別有用心，有意破壞我們的感情！」小肉彈氣急敗壞地對契爺說。

「感情——哈哈！」羅萊士很得意地笑了：「老先生，秣秣對你不錯有感情，但是，祗限於你的鈔票而已，你想知道我們是不是眞的有同居的關係，很容易知道，我自有証據！」

「証據？」

「是的，在秣秣的衣櫃底格，有我的睡衣褲，你大可以自己去看個明白！」

契爺啄了秣秣一眼，回身到小肉彈房內。

果然，在她的衣櫃底格，翻出了兩套男人的睡衣褲。

小肉彈啞然無話可說，他咬牙切齒，恨恨然對羅萊士道：「羅萊士，你幹得好事，我絕對不會放過你！」

「呵——呵——」羅萊士得意地縱聲笑道：「秣秣，我不是三歲小孩，我是被嚇長大的，你少操心吧！哈！哈！老先生，這回不會是假的吧！」

契爺氣得七孔生煙地：

「哼！秣秣，你幹得好事，我還以爲你一心對我，枉費我三天一小嘆，五天一大嘆，甚麼金銀首飾不缺，也不到你竟然瞞着我偷人，豈有此理！」

契爺把睡衣用力向地上一摔，氣冲冲的跑回睡房穿衣服。

羅萊士眼看小肉彈的好事被自己破壞了，樂不可支，說着風涼話道：「好啦，這是現眼報，秣秣，這個教訓叫你以後做事得多想想，不要輕舉妄動！」

小肉彈已經一肚子火，那能再受羅萊士的冷言冷語，從旁邊順手拿起一個水杯，向羅萊士那邊狠狠地擲過去。

羅萊士側着頭避過了，冷笑道：「現在發狠，也沒有甚麼用了，再見了，小肉彈！」

馬與人

在緊張和疲倦中，張篤實在支持不到羅拔回來，便睡在床上睡熟了。

也不知道是甚麼時候，羅拔粗暴地搖醒了她，幾乎要把她從床上扯了起來。

「唉！你怎麼啦？」

「我問你呀，爲甚麼出門也不在事前通知我？你把我當作是甚麼人？」

「我有我的自由！再說，就是要告訴你，也沒地方找你，你自己應該明白。」

「哼！你別逞嘴，我知道你到日本去搞的是甚麼鬼，你騙不了我的！」

「我攪了些甚麼呀，你說呀！」

張篤的心在撲通撲通的跳，就怕羅拔拆穿了她在東京這些日子的秘密。

「哼！我也不必說，總之你瞧着就是了！」

這樣的答覆，等於是甚麼都沒有知道，終於使她放下了心，嘴也馬上硬起來。

「羅拔，你欺負我也欺負得夠了，希望你自己摸摸良心，當心報應才好。」

「笑話，我才不相信報應，我要怎麼做便怎麼做，這是報復，你明白了沒有，誰叫你對不起我？」

又是那一套！

張篤知道再爭辯也爭不出一個所以然來的，索性不再睬他，翻身朝裡睡了過去。

最使她傷心的是，羅拔竟然完全沒有注意到她憔容後的臉部輪廓。

「唉，我前些日子交帶你的事，你究竟放不放在心上？」

「甚麼事呀？」

「我叫你拿條翡翠頸鍊給我，你拿也沒有拿，我都到東京去了，這算是甚麼？」

「我在東京賣掉了。」

「甚麼！」羅拔幾乎是在吼叫着。

「沒有錢使賣掉，又不是賣你的東西，我是賣來看醫生的，總可以吧？」

「你還是在心和我過不去？」

「爲甚麼？」

「你知不知道，今天你這掃帚星才一回來，我就在馬場送掉二十萬，而且都是欠的外兩的錢，兩天內不還給他們，他們會要我的命！」

「誰叫你這樣濫賭？又不是我和你去賭，你找和你去賭的人想辦法吧！」

[illegible]

邊塞風雲

文：高具 畫：丹青

「稟莊主：有一個年青人要騎下將這封信呈給莊主。」

「哦，他人呢？」

「走了。」

卜北國接過一名白帶武士呈上的書信，及抽出信箋一瞧，不禁面色一變。

他將信箋放入懷中，回頭對管事夏炎道：「取我的簫來。」

夏炎一怔道：「莊主：你……」

卜北國道：「不要多問，快去。」

夏炎遵命取來玉簫，雙手呈給卜北國道：「莊主：要不要帶幾個人去？」

卜北國道：「不必。」

卜思珠瞧出情形有異，立即奔到卜北國的身旁道：「爹：出了甚麼事？」

卜北國道：「沒有甚麼，我祗是要出去一下。」

卜思珠道：「爹：我跟你去。」

卜北國道：「爹還沒有老得要人照顧，你跟着我做甚麼？」

卜思珠道：「爹一定有事瞞着女兒，你不說出來我一定要跟你去。」

卜北國哈哈一笑道：「瞧你這孩子連爹都不信任了，縱然有事，難道爹還不能應付？」

梅三娘道：「莊主：究竟是甚麼事？這兒沒有外人，說出來了也免得咱們替你擔心。」

卜北國道：「大人之說來話長，以後我會告訴妳的。」

身形一轉，逕向門外走去。

卜思珠跺足一陣道：「爹：……」

她雖是十分着急，可不敢當眞跟去，因爲卜北國治家極嚴，一向言出如山，他決定的事，沒有人能夠更改。

梅三娘拉着卜思珠的玉手道：「不要擔憂，思珠，妳爹不會有事的。」

卜思珠道：「娘：女兒相信爹不會有事，可是他老人家的神色從來沒有如此可怕過。」

梅三娘何嘗沒有瞧出卜北國的神色不對，而且他那支使以成名的玉簫，近年來根本很少使用，如今他竟然帶上兵刃，事態的嚴重也就可想而知了。

卜門大弟子楊宏道：「師娘：咱們暗中跟下去。」

梅三娘搖搖頭道：「你又不是不知道你師父的脾氣，如若被他發現那還得了！」

卜思珠道：「娘：女兒倒是讚同大師哥的主意，不過去的人不必太多，我想由女兒與三師哥前往。」

梅三娘略作思忖道：「好吧，可是你們千萬要小心。」

卜思珠道：「女兒知道——」

語音一頓，回頭對楊宏道：「大師哥：請你集結人手以備萬一，咱們莊上也應該佈置一點警戒。」

四〇

卜北國身形一轉，逕向門外走去。

「你說得對！」宋明美遵說：「不過，現在似乎不必再談他了——華陽的後事，需要準備了。」

「後事大致已準備好了，棺木和墳地，都是善政代看定的，其餘，本觀的執事都已準備。」宋小妹在冷靜中說，隨着是一聲喟嘆。

稍爲過了一些時，宋小妹再說道：

「大姊本身役定，看墳地和造棺木，都由她自己委托善政！」

一輩人在等待着一個生命長辭人世的時間，但是，她們都沒有悲傷。人間世多有歡樂，也多有悲辛，女道士們明白，在女道士的天下，年過四十，歡樂就走開了，往後去，將會是悲辛的年月，在悲辛來時辭世，應該不是太壞的事。自然，對於一衆姊妹，一個好朋友行將大去，沉重之感總是不免的。她們偶然淡淡輕泛的私情，會有調笑，一旦靜下來，依然有惆悵。

夜間，她們兩人一組，輪流陪守。

她們分前中後三班，還夜，小妹和燕檣是夜班，她們在病榻前待了些時，見宋華陽在熟睡中，小妹向婢女作了手勢，邀燕檣到另一室——這是煎藥和供應病人食物的房間。小妹在爐上放了酒，斟一杯給燕檣。

她們默默地飲盡了一盃酒，小妹再入室探看了一次，回來時，燕檣問：

「沒什麼吧？」她等小妹有了反應，再說：「好悶，你若不怕冷，我們到陽台上去站站！」

於是，宋小妹披了一件衣，偕燕檣走上陽台。

這是殘夜，長安城南風淒寂一片瀟靜。

她們看着星，她們看着星空之下依稀可見的曲江。漸漸，宋小妹又提到李商隱了：

「去年秋晨時，義山在此過一夜，宿在下面客房裡。不久，他就赴東川了——算起來，快及一年！」

「我知道，他寄了那一夜在華陽觀作的一首詩給我看，」燕檣回答。

「此時，也是樓臺院落接平明了——大姊對那首詩很愛好，她以爲，從那首詩證明義山還是有情的！」宋小妹感嘆着：「我的大姊很可憐，從前，她是飛揚拔扈的人，自從和義山好後，就飛揚不起來了！她自此之後，一直沒有一個正式的男人，而她又並不是沒有機會的。」

㊀㊇㊀

等待陽光

雨萍

「當然可以，我們醫院經常有空缺。因爲付不起高薪水，註冊醫生固然很難請得到，就連護士也不肯來。普通正式護士，薪水有一千五到一千八，我們祗能給六百。妳想，大概祗有傻瓜才肯來。」

下了車，我們在一家咖啡室談了大半個鐘頭，我決定了一件事：我要到那家醫院去。

寄出了申請信，在家裡等答覆。

幾乎有三四晚，我沒什好好地閤過眼。我想：重新披上白袍，重新拿上聽診器，滋味如何。

我們的聽診器裡沒有顏如玉，沒有黃金屋，我們是富貴榮華門外的醫生。可是，我有我的理想，我有我的志向，不在顏如玉和黃金屋。

一位高年級同學在痲瘋病院做了七年，傳染可能性大，薪水卻少得可憐，他始終堅持。他說：

「醫生都不肯來齊靈洲，我來！」

他告訴我們痲瘋病人的痛苦，孤獨和寂寞，他們需要幫助，需要鼓勵，需要溫暖，需要同情，需要照顧，包括生理上和精神上的。

如果他不說，我眞的不曉得一枚舊郵票、一本舊雜誌對某一些人是這麼需要。

有時想想，我們擁有的實在已經太多了，我們對這世界未免苛求了一點。

等了一個星期，我接到醫院的信，約定了面治日期。

我很高興了一整天，連爸爸都看得出來。他問我：

「甚麼事這樣開心？」

我告訴了他，他皺皺眉：

「醫科畢業，才賺六百多，妳還高興？」

我說：「我希望有多點臨床經驗。」

其實我高興的是：這世界還需要我，我還有存在的價值。這價值不是以金錢來衡量，不是說我這個人的工作祗值六百，價值應當以意義來衡量，我可以運用我在學校裡得來的知識，獻給需要我幫助的人，這就是意義。

我知道，爸爸不會明白，好多好多人都不會明白。這個社會的價值觀念就是金錢名位，有錢有名的人，是價值最高的人。

㊀㊅㊀

「醫科畢業，才賺六百多元」
「你還高興！」

播音電視節目

香港電台

六‧ 粵語新聞及天氣報告／時代曲
七‧ 粵語新聞／香江之晨／路境快訊／新聞大地／蔬菜價格報告
九‧ 新聞簡報、太平山下漫步
十‧ 少年故事「馬路小子」／我爲你點唱
十一‧ 新聞簡報／民間故事「金劍奇案」
十二‧ 時代曲／笑不笑由你／新聞報告／本地及外來生牛及生豬價格報導
一‧ 幸福玻璃球／新聞報告及時事實錄
二‧ 下午旋律／事相與你／秋曲時間／食在香港
三‧ DO‧RE‧MI／廣播劇「剛竪」
四‧ 清歌交響曲
五‧ 奧林匹克廣場／新聞報告／三個音樂任
六‧ 新聞報導／新聞天地／大城市小故事
七‧ 粵語新聞及特別報告／管理實踐入門／粵語流行曲
八‧ 新聞報告／國樂／廣播劇「救人預告」／轉播倫敦新聞
九‧ 文壇佳話／古今奇談「孤女多情」
十‧ 新聞報告／商業實務英語／粵曲
十一‧ 新聞報告／海員空缺報告／愛曲夜眠遲／天氣報告
十二‧ 新聞簡報／播播愛曲夜眠遲
一‧〇〇 廣播完畢

商業第一台

六‧ 新聞簡報／時代曲／清晨雅趣
七‧ 新聞專輯／新聞簡報
八‧ 時代曲／警方消息／生活的旋律
九‧ 廣播劇「香港怪現象」
十‧ 新聞簡報／美容講座
十一‧ 一身是膽／時代曲／新聞專輯／十八樓C座
十二‧ 新聞報告／小說「廣東好漢」
一‧ 祝壽祝婚點唱
二‧ 午間劇場「大宋天驕」
三‧ 飲食健康／新聞報告
六‧ 七彩廣播劇／新聞專輯／四十五轉三十三又三分一
八‧ 轉播足球賽「市政對精工」
十‧ 足下談／新聞專刊
十一‧ 懷想曲／新聞簡報
十二‧ 廣播完畢

商業第二台

七‧ 新聞簡報／你的早晨
八‧ 新聞簡報／搶播你的早晨
九‧ 輕快的節奏
十‧ 升中會考指導「數學科」／小姐、太太、廚房、廳堂
十一‧ 新聞報告／名劇選播「神秘ABC」
十二‧ 股市行情報導／新聞簡報／旋轉十二時
一‧ 新聞專輯／股市行情報導
二‧ 新聞簡報／年青人時間／新聞簡報／股市行情報導
七‧ 時代曲
八‧ 升中會考指導／粵曲
九‧ 新聞報告／時代曲／日用英語課程
十‧ 樂苑花絮
十一‧ 突破時刻／唱片唱不停
十二‧ 新聞報告／天氣報告／廣播完畢

佳藝電視台

六‧ 節目預告／卡通片／俏巴喇／佳視新聞／觀點與角度／廣東好漢
八‧ 雌雄金剛／新聞精華／射鵰英雄
九‧ 數學電視(一)初級／商業實務(一)初級／日語(一)初級／法文(四)職業英語
十一‧ 隋唐風雲（重播）
十二‧ 全日播映完畢

麗的電視中文台

六‧ 早晨節目／粵語長片「花王之女」鄭碧影、陳錦棠主演
八‧ 新聞及天氣、節目介紹
二‧ 美味味／追緝令／靜默的革命
三‧ 下午茶（婦女節目）
四‧ 新聞及節目簡報／麗的影院「肥嬸嬸」新馬師曾、鄭碧影主演
六‧ 叠聲金剛／新聞簡報／天氣報告
七‧ 觀點與角度／鐵面金剛／三D班
八‧ 小五義／慾海花
九‧ 中國殺人王
十‧ 新聞報導／經濟行情／[illegible]劇場之高傑奇案跡
十一‧ 第二次世界大戰實錄
十二‧ 全日播映完畢

麗的電視英文台

五‧〇〇 兒童世界／新聞及天氣報告
六‧ 自然界奇觀／杏林風波／不是冤家不聚頭
七‧ 女幹探／新聞及天氣報告
八‧ 觀點與角度／西洋孟嘗
九‧ 時事剖析
十‧ 神威勇探
十一‧ 午夜追影「太平洋爭霸戰」菲臘、柏西霖、亞尼爾主演
十二‧ 全日播映完畢

無綫電視翡翠台

七‧ 「三傻」片集／七彩「神偷勇探」片集
八‧ 新聞報告／翡翠劇場「橫街窄巷」／粵語片「秋鳳」林鳳、張英才主演
十二‧ 粵語長片「順手發財」新馬師曾、鄧寄塵主演
一‧ 午間新聞／七彩「包青天」
二‧ 七彩「柔道龍虎榜」片集
三‧ 新聞簡報／粵語長片「新梁山伯祝英台」任劍輝、黃超武主演
五‧ 卡通片／七彩「森林小英雄」片集
六‧ 七彩「鐵人四出」／新聞及天氣報導／觀點與角度
七‧ 翡翠劇場「狂潮」／七彩「警責片場」
八‧ 七彩「田見好」
九‧ 新聞摘要／七彩「歡樂今宵」
十‧ 七彩「保鑣」片集
十一‧ 七彩「罪惡之星」片集
十二‧ 最後新聞報告／國語片「台北紅玫瑰」由歸亞雷、王戎主演
二‧ 英語片
三‧ 全日播映完畢

無綫電視明珠台

四‧ 新聞報告／七彩「芝麻街」片集
五‧ 卡通片／七彩「一門三傑」片集／七彩「動物生趣奇觀」片集／七彩「愛與情潮」片集
六‧ 新聞及天氣報導／七彩「歡樂青春」片集
七‧ 七彩「皇牌警探」片集
八‧ 新聞及天氣報導／觀點與角度
九‧ 七彩「英國足球大賽」
十‧ 名片劇場「雄[illegible]」
十一‧ 最後新聞報導
十二‧ 全日播映完畢

奇華著名禮餅高級西餅

譽滿港九‧逢人話好‧曾經試過‧讚不停口

（方便貴客派送特備中西餅券）

總行：旺角上海街四五八號 電話：K845136
分行：土瓜灣道七十八號E 電話：K648709
分行：深水埗北河街一八九號 電話：K863271
分行：青山道荔枝角街三十五號 電話：K711612
分行：油麻地上海街三二〇號 電話：K844901
分行：香港北角英皇道三四四號 電話：H719429

分類廣告 醫藥

善補靈藥
外施
强壯補益‧固本培元
遠道知名
[illegible]

女醫 朱玉華 婦科
[illegible]

喉 吳景雲 專科中醫
[illegible]

婦科
廣州市博濟醫院女主任[illegible]
[illegible]

中醫 葉友芳 婦科
[illegible]

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個，小字三十四個。每天二元（日晚報聯刊，每天四元，不折不扣，以四段爲限（日晚報聯刊，不在此限）。

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式二五四九五．二式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二八七一三九七．二零七八
（三）彌敦道零零號英大厦式零生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大厦生記租務處
（五）油麻地上海街三臺九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七零七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）
（十五）九龍彌敦道一〇〇號東英大廈台灣民生物產有限公司
（十六）北角英皇道一三五至一四三號民英大廈台灣民生物產有限公司
（十七）荃灣新區第廿六座十七號中東藥行

租售

荃灣樓賣 租：2000元，賣：20萬(75折)，實15萬，面積：1,200呎，首期：7萬，樓供：8萬（月供1,261.60元），裝修：華麗齊全，住宅、工場均合，請到沙咀道文華酒樓櫃面馬小姐面洽。

新樓租售 荃灣沙咀道38號，近彌敦道口五台，千呎平價租售，電話：8194730 梁洽。

官塘唐樓 元朗康樂街，向東南，現收租一仟餘元，每月二仟九百，時出讓九萬，③辦公電話八二一七三六二。

急售四萬六 近瓜灣銀行，唐樓六樓，請電K890600洽。

荃灣鳳凰村 大光明德K座，H座，四佰六十呎，好景，另有店舖出售，面積七佰呎，鳳凰村工廠連地舖，請電③二五八〇洽。

舖位租售 荃灣大白田街43號，面積八百呎，電話：12〇二〇九六八洽。

廠廈廉售 葵涌工業大厦，3500呎，裝修齊全，即可用，請電3-773031。

吉樓出售 茶菓嶺大街一八九號，三天台合意者來電話：K三六二六六九張洽。

招租

商業2樓 太子道108-118號，七百呎，向大廈，K八〇六九二，辦公時間。

招租 新界荃灣街，六號樓側。

月租幾百元 四電細鋪位 自由靚閣樓 荃灣單邊舖（九龍）

旺舖招租 荃灣道150號，月租平，冲晒器材，千餘元本店舖，洽西樂克仔。

大單邊街（香港） 灣仔閣樓平租，特價七百元，舖市旺。

元朗旺地商住唐樓 大馬路到元朗，二千呎，一千五百元，請電K七〇七〇二三洽。

任宅出售 觀塘，八萬餘元，晚電洽。

觀塘平樓 81至85號，大廈三樓，請電K三二六八七洽。

尖沙咀 重慶大廈，三面租七千五百元，首期二萬，電K三一七三〇。

聘請

幼稚園教師 聖地註冊幼稚園聘請有經驗教師，電七七五四八一（晚）。

靚車廉讓 今年新車，用房車，售價七千一，電K七九二三〇九一。

出讓 木屋，沙田大圍村，三千呎，每月12水電，請電12-691033。

製衣廠讓 三千呎，平租，生財器具，電話九八五六七。

廠房急讓 設備齊全，地點適中，電③四四〇七八四。

小酒家讓 七瓜灣，三有調，電③二四四八。

士多廉讓 美孚新邨，電③五〇。

農場頂讓 村五斗地，電K八〇九〇〇。

旺舖讓 新界鄉村，適合各行生意，電③0936。

徙置工廠 長沙灣大坑東，電K七九四〇。

西藥行讓 無法應客，有意到紅磡明安街十二號，石硤尾。

彩色電視機 26吋全套，減價，七百元，電③2966。

荃灣工場出讓 獨立電話，到門口，電話⑫2457〇〇。

出讓

別墅貨倉 用途多，合貨倉、小工業，電話⑫二六二四一。

西洋菜街 213A新十一樓，A座，電梯，約七百呎，租1300，請電K九六三〇。

旺舖招租 元朗大馬路，富興大廈B座七佰呎，各行生意，電七八〇式四。

旺舖荃灣 沙咀道招項地下，七九四。

什役 某大機構誠招請什役一名，年齡十八至廿歲。

柯式印刷練習生 招請柯式印刷練習生，年齡19歲。

待聘

廉價補習 中小學生，電K761290。

經驗會計 專代做帳，電K三九〇八。

帳稅劉君 會計師，電K四三八七一。

廉費報稅 月結年結報稅，電K一〇九七。

專門報税 我數做 請致電K三〇八〇四九。

商行女職 快17歲，二十五，初中程度。

荃灣女傭 一小大脚，愛孩子。

聘請 什役 某大機構誠招請什役一名。

津校校工 港島西區某津校聘校工，月薪八百餘元，有意請寄本報信箱W50號。

請女侍應 包膳宿，2818式仟元。

初級職員 中男女，聘請初級職員，郵箱十號。

香港中文大學 徵文：英文級以上，會考及格，請一九七七年四月。

誠聘 聘大公司男女助理，17至40，電K3580。

配音播音員 男女，不限經驗，九龍中央郵箱K3467。

啟事

道歉啓事 日前不當對陳胡二君，特此登報道歉。

大喜訊息 人類的世界…

徵女朋友 能唔好照片，電K68二〇五號。

幸福婚姻 各界男女多公司服務。

誠徵女伴 失婚沙田男士，電③一〇五二。

收買酸枝 高價收買古董酸枝，電③545。

專買酸枝 九龍古玩，K八〇〇〇二七。

徵求誼兄弟 求合作，報生意。

徵工伴侶 身文化，48歲。

青山道舖 至370號，電B9。

誠意徵婚 經理程度51，台灣三人，請回信郵政信箱319號。

徵求 收買酸枝古玩，電K三〇五。

稅帳 專理年結各類報稅，月按，K91406 K312707。

鷄眼夾圈 手名各大小。

得其利旅行社 專辦：各地簽證・機票・旅遊等業務

台灣 機票 510 快證 115 特快證 135

旅程表、入台證、申請表、函索即寄

旺角彌敦道607號 新興大廈1817室電梯按18字 TEL：K851245 K558595849562

美加 平價機票 移民學生旅遊包機 美加特快簽証 747 成功旅運公司德輔道中華銀行大廈506 歡迎詢問：5-440550 448271 特平 專寄外埠行李 快捷費廉

心肝脾肺 本印尼秘方，九龍…

各種公仔 江西三星石灣精品 三百件揀 選青花大樽 各式書工大細花瓶 行貨零售 一律歡迎 九龍馬頭圍道113號黃洽 電話③648982

古瓷平售

花都羊城午唱 粵曲拍和精細音樂演奏一流 廣東歌樂綜合演奏會 四大歌星主唱名曲 杜宇領導九大粵樂名家演奏 每日下午二至四時 入場三元 街市368-364號（打鼓老道口）

商業

遺失聲明 遺失華民國護照，請補領。

遺失聲明 遺失大華銀行支票，特此聲明。

遺失

通告 本會定于十二月廿日下午三時，在本會會所召開會員大會，請各會員準時出席。

25元寫字樓 電話代收信件 K③一四一一

台北 大坂$870 菲島$745 星馬1450 美加1350 $515

20元修電視 包括換膽及零件 K776379 明輝行

修理酸枝 修理收買 請電譚記 K836382

七彩瓷相

瓊宮蛇譏酒家 竹林高原特價

25元修電視 包膽一年保用 K239445 麗視行

精修 洗衣機 雪櫃 冷氣機 恒藝 ③614817

油印 打字 價格表

鋁門窗 防蚊紗窗 日本住友鋁業台灣大同鋁門窗總代理 上海工程貿易公司K684340 K693926 電K450111

最高價收電視 798428 866920

瑞香園 貨倉有限公司

相掌命卦 流年財運氣色 卅元剪報七折 會客時間上午十時至七時星期日休息 灣仔波斯富街六十一號二樓

老農見居士 七十三歲

美觀耐用 單用 $60.00
售價廉宜 雙用 $72.00
兩用火鍋 最新運到

北角分店：英皇道一三五號　灣仔分店：莊士敦道十二號　旺角分店：荔枝角道廿二號　九龍總店：尖沙咀東英大廈　台灣民生物產有限公司

安全搬屋公司 九龍K-675872・K-672704 港九新界大小歡迎・方國良主理

中聯 提防假冒 5-627922 5-628973 3-632345 3-333532

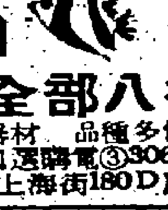
東聯專門搬屋 939172 938620 單人房50元 雙人房70元 全家房120元

搬運

台灣絲被 批發 K4580870

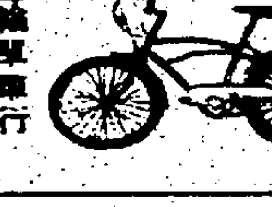
湖南臘肉 香辣特製臘肉

海龍水族館 海洋珊瑚魚總匯 酬賓大減價 全部八折



觀賞魚 海洋產品 水族器材 品種多價平 專門代客設計全套魚缸 歡迎選購電③306562 九龍油麻地西貢街2號J（即上海街180D座）

金輪單車行 K932431 K932176



新到迷你單車 零沽批發大平

誠迅首飾鑄造廠 精工鑄造各款名貴首飾 有意請電 3-650139 3-649564

強身術

招生

調酒餐廳

幸運專門搬屋 707036 708019 705074 704084 897134 436231

國民搬屋公司 九龍：951491 943710 官塘：494372 新界：660462 價錢七折

豐國搬屋公司 5-746078 5-740535 3-852821 3-852826

大新 30元 九龍3-947889 946740 新界12-236323

勝立專門搬屋 885280 848810

立榮搬屋 783183, 780179 840811 310866, 306818

國際聯邦 英國聯邦學會認可 設特別一年制外讀研究生、工商管理系（DIP. BBA）英文系（DIP./BA）各學業生 尖沙咀柯士甸路20號保發大廈3F ③670974

程萬昌授

倫敦英語

德信烹飪學校 港九 創辦八載△學滿全球△桃李滿天下 正港：油蔴地彌敦道四七七號二樓 分校：旺角道50-56號新旺大廈四樓 分校：銅鑼灣霎仙街1-5號四樓 索章：③303062 ③968771 ⑤703667 校長：鄧之（英國烹飪學會會士）

現代英語 **教授英人** H772205 **英美人仕** K308085 **英人小姐** K660659 **小姐英美** H622411 **英人會話**

中英打字・GCE文法・中英簿記・式剪珠算班・速記信札・作文法文・CIF國語・Toefl速記・英專日文・廣告書班・商業全科・西班牙文班

香港商科語言書院 旺角彌敦道607號新興大廈三樓電K858440 旺角彌敦道593號創興銀行大廈5樓電K859364 香港灣仔軒尼詩道439號二樓電話：H796835

帶聲英人英婦主理

擁有最多讀者的工商晨報
刊登廣告・影響力大 ☎ 5-280708 5-279307

尚有分類廣告刊在第十頁

胃 五代中醫竹林氏老牌 胃病專家

化石丸 朱氏祖傳

腸氣 許仲濟

醫藥

工商日報分類廣告 請客戶列有地址或電話號碼，係直接聯絡信件，無須經由本報轉遞。如有信件，請攜同收據到取：W405 W458 W489 W491 A105 A107 A108 570 804

盡市民天職 捐助公益金

尚有戲院廣告刊登第五頁

她的爸爸的媽媽的

新華 麗都 寶華 麗都 國民 樂宮 北河 英華 明星 皇都 南昌 聯邦 華都 永華 光明 金門 輝 演

今日攜手盛大獻映

十月芥菜・正人君子・古老石山・花心蘿蔔・無知少女・大小色狼

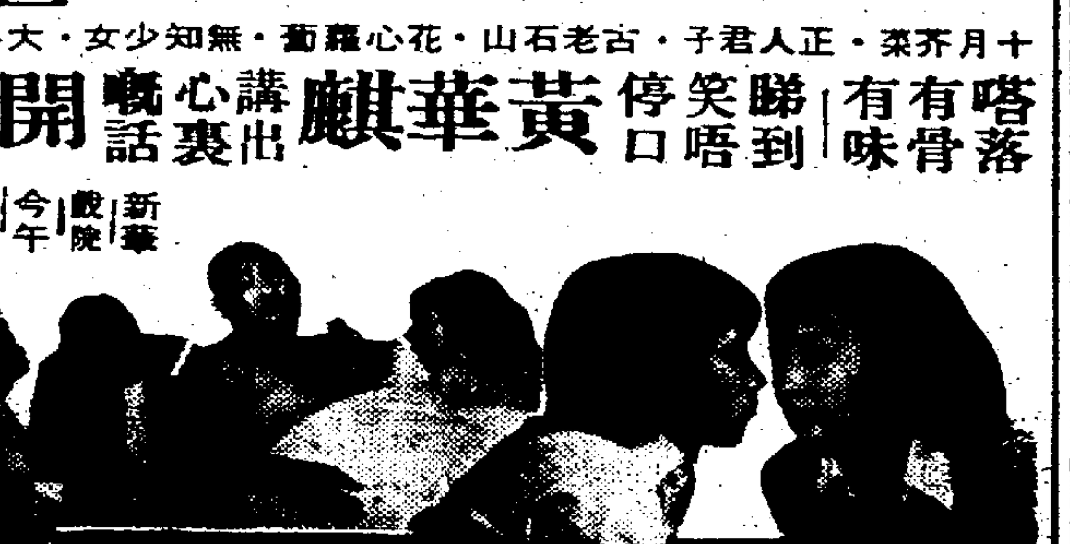
有骨有味 嗒落 睇到笑唔停口 黃華麒 講出心裏話 開心 挑正色狼劣根 過癮

最大胆的性問題電影 有益正氣固本培元 睇過得救

性字當頭 絕非下流 性字掛帥 並冇唔對

新華 戲院 今午 夜場

黃華麒



今晚兩院九時半優先獻映

富士菲林貢獻 敬請火速訂座

默片

橫掃全美榜連四個月賣座冠軍！神奇探戈！爲鍾發達！最熱無后！爲男士！

陣容之強前無史例

梅爾布祿士 馬田費文 畢雷諾士 占士堅 麗莎明妮莉 安尼班歌羅夫 保羅紐曼 馬素馬素

此時此時無聲勝有聲 令你由頭笑到尾！

九大巨星 演衛好王

電影怪傑 梅爾布祿士 導演 又一自導自演傑作

邀請賽美冠軍可能應約

馬場耳語 老忠

本港馬會主辦的第六屆國際騎師邀請賽，已定下(一)月廿九日舉行，英國騎師柏葛、澳洲騎師昆頓，已決定應邀參加，而日本亦決定派出一位代表來港。美國冠軍騎師蘇美加，則舉棋未定，去年他曾答應東來，迨後因為騎務冗忙，以致未能成行。馬會今年再度發出邀請，蘇美加以盛情難卻，刻正努力進行克復一切困難，希望能依期應約前來參戰，其他世界名騎師，到時能否前來，刻仍有部份未能確實答覆。

今季的邀請賽，仍辦邀請盃及邀請碟，以往幾屆邀請賽的馬匹調動，均有困難，上季也祗能用第二班分兩組作賽，場面並不十分熱鬧，今年有了一批澳洲高質馬和英國高質馬加盟，使到第一二班情況大為改善，因此賽程亦有變更。

騎師邀請盃，由第一班馬担任，路程為一八零零公尺，獎金十萬元，冠軍佔六萬二千五百元，亞軍佔二萬五千元，季軍佔一萬元，殿軍佔二千五百元，馬匹係由董事局發出邀請參加，故不須繳付報名費，此為全季獎金最多的一場比賽。

騎師邀請碟，由第二班擔任，與以往情況相同是跑短途的，路程為一二三五公尺，獎金為五萬元，冠軍佔三萬一千二百五十元，亞軍佔一萬二千五百元，季軍佔六千二百五十元，跑第四，是沒有獎金的。這一項比賽，也是由董事局發出邀請參加的，因此亦不必繳付報名費。

今屆由於第一二班馬匹充足，一八零零公尺的比賽，預料必能選足十四匹上陣，一二三五公尺的比賽，亦必能補足十二匹上陣。

這兩場邀請賽，在排位時，並將選定若干匹後備馬，遇到排位後有馬退出時，董事局有權將後備馬，調上補足出場。

這一項一年一度的國際性比賽，是一九七二年創辦的，第一屆是由本港騎師鄭棣池策騎山倫元，第二屆是由英國騎師連利策明月奪勝，第三屆英國騎師魏德禮策得順利奪標，第四屆是日本騎師橫山富雄策百戰雄師獲勝，第五屆是義大利籍騎師戴達利策祝運佳奏捷。

今屆再逢盛會的是魏德禮，而柏葛、穆沙，也是遠在五年前即應邀來港參加，今年亦是再逢盛會，舉地亦是舊地重遊。

一品紅花開迎誕

自求

為了迎接耶誕佳節的來臨，港九各大公司在十二月中旬便紛紛佈置一新，給櫥窗披上新裝，擺設着鹿車、耶誕老人、聖誕花等應節的風物，並且張燈結綵，綴上聖誕花朵，充份顯現出熱鬧的節日氣象。

我們所見到的耶誕花，其學名是一品紅，人們也叫它做象牙紅和猩猩草；而不論那一個名字，都與它紅艷照人的花瓣有關。

一品紅的葉呈提琴形分裂，也就是兩端尖長，葉的兩旁相對裂成四角；其中主要的葉脈明顯易分，再加上葉柄呈殷紅色，幾乎一望就能夠識別。

一品紅的花，通常在十一月至十二月之間盛開。它的花雖然細小，但因為有紅葉襯托着，所以非常好看。事實上，假如我們不細心觀察，便很容易誤會那些紅色的葉瓣，都是它的花瓣；其實，一品紅的花是沒有花瓣的，它的花瓣和花萼連合生在一起，而形成一個小凹形的「杯」，在裡面生着雄蕊或雌蕊，因此，它乃是雌雄異花的植物。至於那些紅色的葉片成為普通葉子的尖梭形，祇不過是莖枝頂端的變態葉罷了。

說到一品紅花的那個「黃色小杯」，看來十足像眼科醫生用來給病人洗眼的杯子；杯子本來是由花瓣和花萼合併生成，因此肥厚而多肉，成熟之後，往往由於附近的蛋腺分泌的結果，杯子裡常充滿了一些黃色透明的膠狀蜜汁，叫做腺蜜。就是憑藉這些腺蜜的色，香和味，吸引着無數過往的昆蟲徘徊，而有助於它的傳粉授花。

以一品紅來說，最令人喜歡的還是其葉子而非其花瓣，它的葉片像一隻織布機上的梭子，葉面上有很細的茸毛，絡着紅絲，非常別緻，每年到了冬季，它的頂葉就開始由翠紅漸漸轉為豬紅，最後變成朱紅，鮮艷奪目，的確是人見人愛。

一品紅雖然也會開花結子，但人們很少用它的種子來繁殖，園藝家們需要把一品紅繁殖的時候，都用扦插法。在春暖季節，把它的枝莖切下來，斜斜的剪成若干段，斷口的地方有乳白的液體流出，等它乾了，即將它一段段斜插在泥土裡，以後經常澆水，保持土質潤濕，這樣大約經過一個多月後，新株便生根抽芽了。這種插枝繁殖法，生長速度要比播種繁殖快許多。

一品紅在嚴寒的冬季裡愈冷愈長得美麗，人們說菊花傲霜有勁節，梅花耐寒而清高，那麼，一品紅便可以稱得上勇敢而頑強了。

孔雀為公園添色

生活之趣 阡

港島的動植物公園，最近把「茶花園」對上的鳥籠擴大，養多了幾對孔雀。當美麗的雄雀「開屏」時，最吸引遊人的興趣，携有攝影機者更不會放過這一鏡頭。

孔雀原是南方熱帶的產物，但似乎許多年以前已被廣東人作為寵物豢養。清初詩人屈大均，就在他的「廣東新語」中說，他也曾養了兩頭孔雀，而且對牠們寵愛備至。他說：「予嘗畜其二(指孔雀)，朝則飛向人家取食，暮則歸宿榕樹。賓至，使童子呼之，翩然俱下，徘徊軒翥，顧影自矜，芳時媚景，歌管雜陳，輒喜而舒張秀毛，盼睞以舞。性好采色，喜與美人相狎，美人鼓掌或彈指，則應節起舞。兒童衣錦為與戲，或拍其尾，則與兒童對舞，兒童不舞，輒趁而啄之，其敝衣垢面者尤啄之，謂其性妬忌非也。故凡畜者，食必以竹實，飲必以凝露，所以養其芳潔也。臥必以細沙，所以磨瑩其文采也，居必以文軒，所以寵異其淑靈也。性解人語，能周旋賓客，以之珥門戶焉，代童子焉。男人謂其舞曰開屏，凡賓至而孔雀開屏，是為敬客……」

他這樣的說法，簡直是把孔雀人性化了。現在公園籠養的孔雀，祇和普通雀鳥一樣的飼養，當然「沒有食必竹實，飲必凝露」。

孔雀的美麗在牠的尾巴，開起屏來金翠照眼，富麗堂皇，但祇有雄性的孔雀才有，雌性的孔雀不特沒有長尾，身上的毛也祇是黃褐色，似一隻老母雞，絕不美麗。向來人們傳說，孔雀一看到靚女人就會開屏，和牠們鬥靚，這實在是沒有根據的。動物學家認為，雄孔雀身上金翠燦爛的羽毛，除了吸引雌孔雀之外，還是一種保護色。在熱帶的樹林中，天色蔚藍，陽光猛烈，有時太陽光從樹頂隙縫漏下來，射在地上或樹葉上，幻成一個個的卵形金圈。孔雀棲在這樣的樹林中，牠的羽毛色彩和環境一樣，就構成保護色的作用，使牠的敵人不易發現。

孔雀的「孔」字，是「大」的意思，孔雀即是大雀。古時的人，對孔雀的美麗尾巴，有許多附會的傳說，說牠的尾「其色多變，紅黃不定，蓋草木之精華在焉，故其金翠以始春而生，花萼榮則金翠盛。春暮花萎凋，金翠亦衰。」又說孔雀為了愛護牠的尾，而絕畏雨，恐怕雨會損壞牠的金翠。「孔雀以其金翠之華，故樂茂於春而長濡濕，其棲宿必擇置尾之所，雨至猶珍顧不復驚舉，寧為羅者所得而不肯傷其羽毛，蓋愛文之至也」。

畫裡乾坤

陳德華

賊仔：「阿公都靠搶，何況我吔？」

蘭嶼已開放遊覽手續簡便

敬忠

台灣的蘭嶼島，由於是雅美族聚居的地方，以前，未經批准的外客，一律不准到島上遊覽，恐防遊客與族人因語言不通，引起不愉快的事件。可是，現在要到蘭嶼去，却是極為方便了，祇須在台東縣辦理遊覽手續，便可以坐船或坐飛機去觀光一番。

台北經常有內陸航機飛蘭嶼，全程需時間約為九十分鐘便抵達。

假如由台東乘船前往，大概需十小時左右。

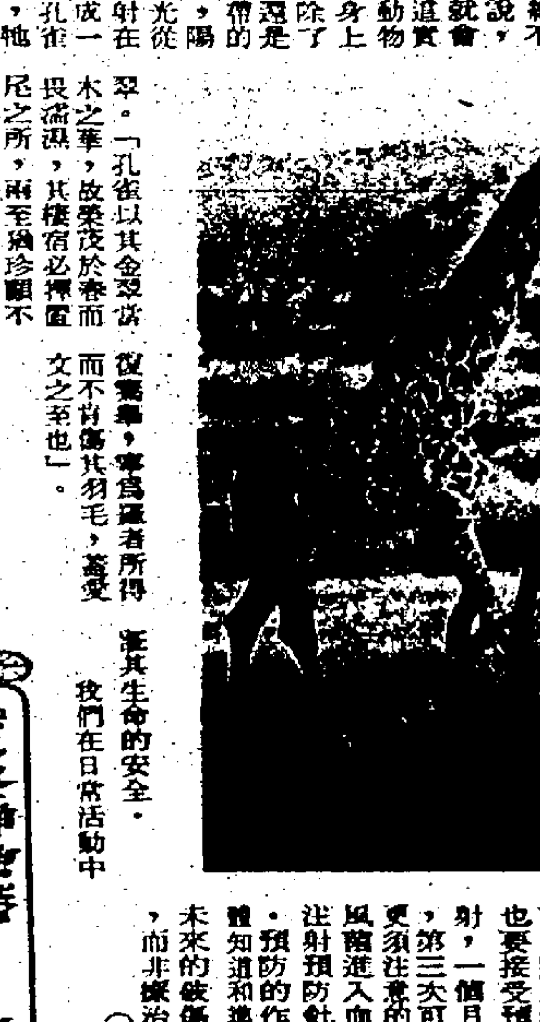
蘭嶼的風土習慣，與住于城市的人當然迥異，所以，有很多方面是要遊客自己檢點的，例如，在島上遇到一些健美漂亮的少女，千萬不要目不轉睛的盯着她們，否則，很可能會發生誤會。島上有些青年愛逞強，可能會因此而看不過眼，走到你面前罵你一番也說不定。

蘭嶼的男女相悅，男方送女方玻璃珠一顆，求婚則送島上的一種稀有特產的珠貝殼一串，檳榔一盒。

如果沒有真心求愛之意，不管你對女方多麼喜愛，千萬不要送上述物件，以免引起不必要的誤會。

蘭嶼已是台灣的遊覽區，假如你有充分的時間，不妨前往一遊，看看雅美族人的生活特色，以及蘭嶼島上的另一番風光。

蘭嶼島上沒有高樓大廈式的酒店，但有茅舍式的「旅舍」，可供遊客食宿。



預防破傷風菌

身心漫話 文瑤

過去十多年，世界上死於破傷風症的，不可勝計，此症可以預防，也可以令到完全不可能發生的。祇要接受免疫注射，便可保証無事。據說對一歲以下的嬰兒，絕對可以奏效地使他們免於白喉，百日咳及破傷風等症，也祇是注射一次預防針就得啦。

第一針注射(即第一份量)後，等三個月至六個月，便注射第二針；再過八個星期又注射第三針。此後，每隔六個月注射一次。經常情形，對預防白喉和破傷風疫苗注射，需要持續五年。最使到衛生當局所感困惱的是，許多父母不大重視預防問題，但是在孩子病發的時候，則急於求醫。醫藥與治療技術雖然都大為改進，然而對於一些延遲就醫者，卻仍無法保全其生命的安全。

我們在日常活動中，往往都有發生意外的可能，如割傷和擦傷皮膚，不可等閒視之。所不便的情形是，注射預防針需延遲至五年之後，才得終身免除破傷風，未免使人太覺麻煩了。對成年人的免疫也要接受預防疫苗的注射，一個月內注射兩次，第三次可隔半年後。更須注意的是，當破傷風菌進入血系之後，始注射預防針是不奏效的。預防的作用，在使身體知道和準備如何對付未來的破傷風菌的侵襲，而非療治之方。(上)

寂靜地帶

丹星

親場報案中心，被三匪持刀搶劫入，男女警員，引頸就縛，警槍被奪。

看來，各區警署，非請差哥執木棍守衛不可。

× × ×

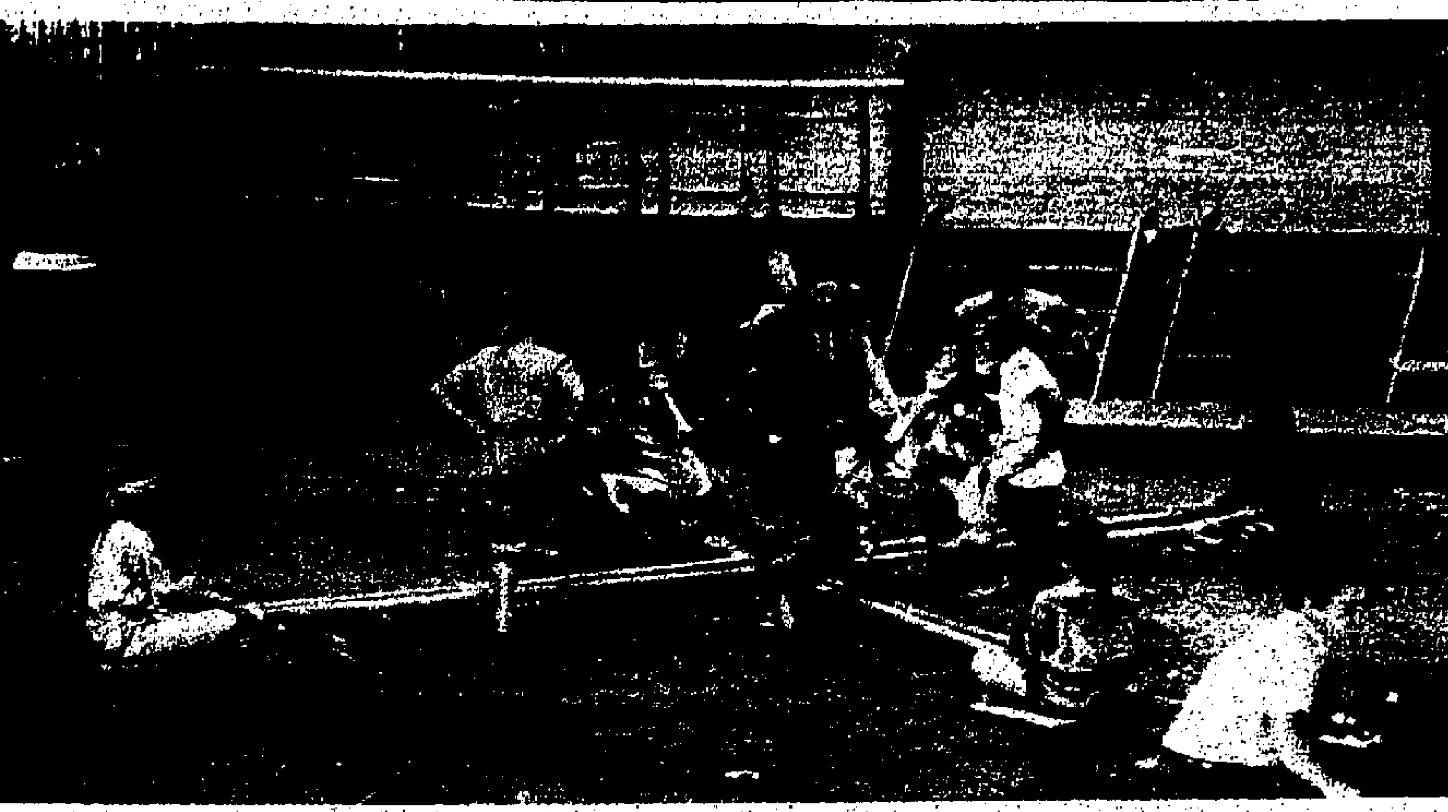
超過三萬人參加的公益金百萬行，籌得善款一百五十萬元。

這六萬條長腿，絕對不會「行差踏錯」了。

× × ×

美國機器人研究所，最近已製成一具可以玩撲克牌的機器人。據說，不出十年，機器人將搶去成千成萬牛馬隸工人的工作。

將來的工人，每月可能有二十九天的有薪假期。



曼谷玫瑰園內時有泰國竹舞表演，節奏明快，表演者純以技術配合。(盧穎中)

專家可解決問題？

明信 德公

喈喈

彈過交通專家向港府提出之除咗大官所用，唔駛納牌費之私家車外，全部要加牌費，而且一加驚人，比加差餉還要厲害。一年一架車要納幾百英鎊之牌費，咪話唔得人驚也。現在德公又聽到去過倫敦之老友記返來話，佢先問曰，呢班專家係唔係由英國來者。德公俾佢問到口啞啞，因為德公的確唔知道也。然而德公可以假定，絕對唔會請一個俄國佬來香港者，即使佢又紅又專，亦冇可能請佢來，因為香港根本唔想俾俄國佬入境攪提議也。

然而佢地個班專家乃何方神聖？德公之朋友笑曰，必定係由英國請來無疑。佢話英國有好多專家，行行都有，聽聞話去外邊有工打，就歎天高地矣，可以執行李離開英國，而且去外地打工，有屋住，人工又比英國多，而且更有海外津貼，何樂而不為？佢地無論去邊，非洲好，印度好或者甚致香港亦好，例必幫個度之政府，同佢地度橋，如唔須要佢地度橋，則絕對唔會請佢地來做專家矣。發表咗報告之後，佢地即可執行李懶人，此為佢地之有利條件之一。若果德公為專家，而且俾政府睇中，研究一輪之後，認為祇要加牌費加到每年幾百英鎊，本地人就非要坐巴士電車及地底鐵路不可矣，到個陣時，又可以加巴士電車之專利捐稅，因為佢地好生意，而公用事業唔准搵得太多銀紙者也。若德公做咗專家，提出加價報告之後，即唔敢出街，而且要請私家保鏢添。點解，香港滿街都係私家車，個陣時德公若出街，遇到一個攞攞地之揸車佬，當街俾佢搵瓜都有份。

不過德公之老友記則曰，唔駛驚，有咁快實行者，佢班專家若果甚專，則老早已經攪掂英國之交通矣。佢話倫敦追車，比香港追得多，而且坐巴士地底鐵路，比香港貴幾倍，但係佢地依然冇辦法攪得掂車追之問題。況且所有巴士及地底地面之鐵路，雖然收得老年咁貴，依然年年要蝕本。此問題英國政府自己都被攪到頭痛非常，但係冇法子可以解決。此問題已有在十幾二十年矣。德公則認為可能倫敦市政府出唔起咁多銀紙，請專家度橋，以便解決問題也。

輔導處得同學擁戴

校園內外 B頭

我校學生輔導處，就在「包兆龍保健中心」裡，除了職業輔導外，它還得助同學瞭解自己。

每一個新同學入學，都會被邀請參加「志向測驗」，讓輔導處的導師，藉筆試的結果瞭解參加者能力、興趣所在，從而就選擇學習科目和將來職業，提供意見。之後，同學們又會被邀接受導師們的個別會見。沒有甚麼的，祇不過加深雙方瞭解，同時令同學對新學校的問題得到解答。

以後，每凡有事，同學都可回到輔導中心，要求幫助。而他們給導師的印象，每次都由後者作一報告，保留在檔案中。

輔導中心時常都為同學提供有關心理、冥想、學習技巧等講座。

而它最大宗的工作，就是為同學留意及爭取就職機會，不但對畢業同學如此，對未畢業的亦如是，譬如提供平日的兼職工作，及暑期的數月長工，就是好的例子。所以，放暑假之前，總有同學排長龍去輔導中心報名申請暑期工。

對於畢業的同學，輔導中心舉辦了連串的求職信書寫法、面試應付法等課程，參加的人頗踴躍。此外，它又邀請政府各部門人士來校介紹其部門情況，及聘請職員的事宜。同時，亦有職業資料展覽的舉辦。這些公開展覽，不但對校內同學有所助益，對於校外的同學來說，亦可大增見聞。

不常，在陸佑堂門口及圖書館前，輔導中心所設的報告板都會為同學介紹任何地方的職位空缺。這些多是暫時或長期的兼職工作，有：各律校教師空缺、補習先生、褓姆、教授助手、調查員、傳譯員等。

求職同學在發現適合自己的工作後，可立即見中心導師，然後由導師挑選，直接介紹給僱主，手續甚為簡單。

最近，各政府部門紛紛招聘新人，很多將畢業的同學，都紛紛跑到中心去拿取一份有關各部門的招聘細則，亦有一位新入學的同學，於是我便覺得奇怪，問他為何這麼早就求職。他答道：「我祇意欲細則那個檔案夾之嘛！」

雞在廣州食譜之地位

羊城心影

「馬牛羊雞犬豕，此六畜，人所食」，此話見於「三字經」。事實上，祇「牛羊豕」為常食，馬與犬不預焉。羊在北方，是主要食品，南方則以豬為主。其為南北所同者，一，雞是第一。春秋時代，即有「殺雞為黍」一語，牛羊豕體大，雞體小，殺雞乃任何家庭易辦之事。故論中國人食肉之首選，亦以雞為第一。今在香港之南北各省食肆中，雞之食譜最繁，倘有人搜羅成書，當使西方「食客」目不暇給，偶念及此，憶述廣州昔日製雞之名堂及食法。

五十年前，廣州食肆所製之雞，以我所知，有太爺雞、桶子雞，各盛行於老城及西關。稍後乃有油雞、酒家筵上奉獻之雞，則有炸子雞、脆皮雞等，屬於「主菜」之一。他如芥蘭炒雞球、草菇蒸雞，則為一般小酒家所同具。更由草菇蒸雞演進而為臘腸蒸雞。迨北郊賓漢茶寮以「雞三味」(一滷、一蒸、一炒)名於時，所有郊外諸酒家均以此為號召，市內酒家仿之，遂成流行食譜之一矣。蒸雞以外，又有鹽焗雞、紋雞。以「焗」為名者有鹽焗雞，以「豉」為名者有豉油浸雞。

最為一般商店及家庭所歡者，仍以「白切雞」為主。家庭拜神必以雞，例須「白切」。「白切雞」絕無可以取巧之處，雞身必需肥美，肉必嫩滑，輔以羌、葱及以上乘之豉油，「能事已畢」矣。「龍江雞」乃製「白切雞」者所向倚，一般家庭自「楷」之雞，名為「家鄉雞」，特以水上船戶所「楷」者為佳。最精巧則為「牛奶雞」，雞以「奶豬」為飼料，肉色潔白，有牛奶味。光復南路有一家專售「山渣奶皮卷」之小店，每以所養「牛奶雞」售與熟客。其法，聞仿自順德大良「食家」云。至於「平民化」之食譜，則以「市師雞」特為可取，店設於永漢北路橫街，初期顧客多為「市立師範」學生，客可專取雞頸或雞翼，按照售價甚廉，要及「親介」小攤特精。「椰子燉雞」作「補身」之需，至於家庭「燉雞」，常用藥品之一。「椰子燉雞」，則有「南國風味」矣。咖喱雞後起，仿自西洋，滲以椰汁，另具一格，有「南國風味」之稱。則由南洋學來，乃「印度風味」也。「百花雞」為文園所創。文園乃「四大酒家」之一，此一菜式等於「(鑊)雞片」，試得「精巧」兩字，但雞之原味轉失矣。

今天大會堂 影畫大戲院
火燒大災難

今天 五盛獻 美梅級片
場大映 高超巨！
12點半 兩點半 五點 七點 九點半
場面偉大 構想奇新
「八十日環遊世界」大導演 米高安德遜 最新傑作
廿三世紀大逃亡
紐約 凱聲
廿三世紀驚心動魄故事
廿三世紀人類三十歲定須死亡！
請即定座 兒童不宜
三百年後人類世界奇觀生活
米高約克 彼得烏斯汀諾夫 珍妮花雅吉
LOGAN'S RUN
MGM

啟德遊樂場
鑽石戲院
華美歌藝團
大地破獄門
博物館

一家四口，生活優遊。

麗宮 今天五場大映
我娘子

朱約翰 外皮
惡疾
黃華湛 痔瘡
胃 風濕 氣痛
風濕 梁蘇衛
(分類廣告) 刊在第十一頁

銀行年結進行順利
授信未見顯著收縮
資金充沛同業拆息轉定
但出入口押滙未見增加

【本報訊】昨日銀行同業拆息無甚變化，活期拆息成四厘三七五至四厘六二五，廿四小時內交還成四厘至四厘一二五。

據銀行界人士指稱：銀行辦理年結工作，進行大致順利，近日客戶退票極少，一般表現比較預期爲佳，由於海外資金最近流入較多，銀行業內頭寸寬鬆，故在今次新曆年關前，銀行並未有收縮授信，與六月底前辦理半年結的時候比較，顯然轉呈安穩。至於出入口押滙，在新曆年關前仍然平淡，因爲出口及轉口貨物未見增加，入口貨物亦保持平時狀態。

美滙價格續告軟落，銀行業內成交每美元兌四·七一二五港元至四·七一五港元，賣單每美元兌四·七五〇港元，買單每美元兌四·六八〇港元。

英鎊價格無甚變動，賣單每鎊兌八·〇〇〇港元，買單每鎊兌七·八二五港元。

歐洲美元利率，一個月期四厘九三七五，兩個月期五厘一二五，三個月期五厘一二五，六個月期五厘三七五。

亞洲美元利率，一個月期五厘一二五，兩個月期五厘一二五，三個月期五厘一二五，六個月期五厘三一二五。

股市續呈暢好
指數昇五點多
成交總值爲六千四百餘萬元

每日股市

【本報訊】外國行情榮辱互見，英股報升，美股下跌，但本港股市人心甚好，買意旺盛，成交總值增多，而價格亦步步高升。四會總成交額爲六千四百九十一萬元，計香港交易所佔一千六百卅八萬元；遠東交易所佔二千九百六十萬元；金銀交易所佔一千八百廿七萬元；九龍交易所佔六十六萬元。

昨市走勢，上午市勢堅挺，上落幅度不大，恒生香港指數四三〇·〇四，升〇·五二。午後，買意驟盛，行情節節上升，下午恒生香港指數收四三四·九一，全日指數與前市比較升五·三九，一般收市價與前市比較如下：滙豐收一九·八元，升二角；怡和收一八·四元，升二角；置地收七·八元，升二角半；和記收三·五元，升五分；會德豐收二·六五元，升七分半。

股市分類指數，據遠東交易所公佈如下：銀行類二五三二·八六升二五·四八，公用類一七九〇·五三升三八·二七，地產建築類二四三七·四三升七四·六四，工商企業類二〇〇八·五三升二七·四八，倉塢類三九三六·四九升二七·二九，酒店類一四八〇·八五升一八·九七，紡織類一一三九·九一升四·九七，投資類二六五七·二四升二二·八八，橡膠類七八三·八九無起跌。

會德豐中期息每A股五分，每B股〇·五分，截止過戶由七七年一月十八日至廿八日。

獲利回吐壓力強 美股下跌六點多

【紐約二十日美聯社電】星期一紐約股市下跌，主要是過去數月來股市上升後，大市出現獲利回吐壓力影響。杜鍾斯三十種工業股平均指數於收市前半小時跌六點，紐約証券交易所股票下跌與上升股票是九比四。其實，聯邦儲備局對授信政策採取寬容措施，這個跡象應該是利好股市發展的。上週五儲備銀行存放儲備總額略爲減低，若干銀行還調低銀行最優惠利率。不過，大市遭受回吐拋售壓力。杜鍾斯三十種工業股平均指數跌六點六五，收九七二點四一。

紐約證券交易所普通股綜合指數跌零點三四，收五五點九零。成交總額達二千零六十九萬股，比上週五的二千三百八十七萬股略爲減少。

美電美鈔報跌
金價昇七元多
去息八角尾盤成七四四·八

【本報訊】週一外國行情，金價方面：倫敦報一三三·三五美元（升四角半），瑞士入價報一三二·〇美元，出價報一三三·七五美元（升兩角半），巴黎報一三二·一一美元（跌四角六仙）。加拿大期貨報一三三·〇美元（升四角），美國紐約報一三一·八〇美元（升五角）。英鎊方面：倫敦轉讓鎊報一·六八一〇美元（漲一分零五厘），美國告老士報一·六八〇三美元（漲兩錢三厘）。

本港金市，前市尾盤爲七三七·五，昨日上午開市報七四二·〇，最高報七四三·一，最低報七三八·三，收市價七三九·〇，息價訂去息八角正，上牌現貨交收共八千六百兩，公價定七四〇·〇。

下午開市七三八·六，最高七四五·七，最低七三八·三，收市七四四·八，整日波幅七·四元，收市價與前市比較，漲幅爲七·三元，外圍行情微升，但港市人心向好，故市價上揚。

美鈔報急挫，大鈔報四·七〇三，最低報四·六九六。美電最高報四·七一五，最低報四·七〇五。

日元報軟，大紙報一五九·六，細紙報一五八·六。台幣報一二二·〇〇。西德馬克報一九七·五。法國法郎報九四·〇。瑞士法郎報一九一·〇〇。

工商眼

昨日外滙牌價
（一律電滙計）

貨幣		價	升跌
英鎊	出	八·〇〇〇	跌〇·〇二五
	入	七·八六五	跌〇·〇二〇
美元	出	四七五·〇〇	跌三·〇〇
	入	四六九·〇〇	跌三·〇〇
加拿大	出	四七四·二五	跌三·〇〇
	入	四六三·五〇	跌二·九五
西德馬克	出	二〇三·二〇	升〇·三〇
	入	一九七·五五	升〇·三〇
法國法郎	出	九七·三〇	跌〇·五五
	入	九三·五〇	跌〇·五五
瑞士法郎	出	一九六·六五	跌〇·八五
	入	一九〇·二〇	跌〇·八〇
日元	出	一·六六五	跌〇·〇〇四
	入	一·五九六五	跌〇·〇〇三五
人民幣	出	三九·四三	無上落
	入	三九·二三	無上落

本港股票市昨日成交報價表
（本表係以各証券交易所當日成盤爲據）

（恒生指數）	（遠東指數）	（金銀綜合指數）	（金指數）	（銀指數）
上午 430.04	上午 2171.69	上午 367.07	上午 372.92	上午 382.61
下午 434.91	下午 2199.21	下午 370.10	下午 377.18	下午 383.27
升5.39	升36.71	升3.32	升4.93	升0.19

四會總成交額：六千四百九十一萬元

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	19.80	19.80	19.60
恒生銀行	125.00	126.00	124.00
海外信託銀行	2.50	2.525	2.475
友聯銀行	5.80	5.80	5.75
（公用類）			
港燈集團	5.30	5.35	5.05
九龍電燈	18.90	19.00	18.20
中華煤氣	23.00	23.00	22.50
電話公司	30.75	30.75	30.00
中華巴士	30.00	30.50	28.70
九龍巴士	4.55	4.60	4.45
油蔴地小輪	14.50	14.50	14.30
香港隧道	9.80	9.80	9.80
（倉塢類）			
九龍倉	16.30	16.30	16.10
均益倉	9.05	9.05	9.05
安全貨倉	1.30	1.30	1.30
黃埔船塢	10.40	10.50	10.40
（航業類）			
亞洲航業	5.85	5.85	5.85
會德豐船務（A）	3.95	3.95	3.90
會德豐船務（B）	0.39	0.39	0.385
興富海陸發展	0.50	0.50	0.45
中華造船廠	1.09	1.09	1.06
萬邦航業	4.90	4.90	4.90
聯達航業	5.70	5.70	5.65
華光航業	3.75	3.75	3.70
信德船務	0.77	0.77	0.75
東方貨櫃	3.85	3.85	3.825
新海康	2.35	2.35	2.30
（建築類）			
保華	3.50	3.525	3.45
新昌	2.775	2.825	2.775
大新（公和）	2.10	2.10	2.075
海港工程	0.90	0.90	0.85
青洲英坭	22.20	22.20	21.80
大亞石業	1.02	1.02	1.02
安達臣集團	1.48	1.48	1.46
（投資類）			
地鐵債券	5325.00	5325.00	5325.00
聯合企業	6.45	6.45	6.40
怡和證券	7.15	7.15	7.00
太平洋證券	6.35	6.35	6.30
新鴻基證券	1.79	1.80	1.79
奧迪臣證券	0.26	0.26	0.26
於仁企業	1.50	1.50	1.50
亞洲保險	5.45	5.45	5.45

股名	收市價	最高價	最低價
（地產類）			
置地公司	7.80	7.80	7.50
華廈置業	0.75	0.75	0.74
博富臨置業	0.92	0.92	0.92
夏利來置業	0.43	0.43	0.43
啓德置業	1.49	1.49	1.48
鑫利基業	0.67	0.67	0.66
永泰建業	3.075	3.075	3.075
永達利企業	0.46	0.46	0.43
捷聯企業	1.48	1.50	1.47
美漢企業	0.91	0.91	0.89
長江實業	6.00	6.05	5.85
高昇地產	0.14	0.14	0.13
鷹君地產	1.87	1.87	1.87
嘉華地產	0.40	0.40	0.40
恒生工業地產	0.33	0.335	0.32
大昌地產	1.21	1.21	1.19
兆安地產	1.02	1.02	1.02
嘉年地產	4.50	4.50	4.35
聯邦地產（A）	1.90	1.90	1.90
聯邦地產（B）	0.37	0.37	0.37
和記地產	7.60	7.60	7.50
萬邦地產	4.15	4.15	4.15
城都地產	4.80	4.80	4.80
和豐地產	1.33	1.33	1.33
亨隆地產	1.27	1.27	1.26
四海地產	1.19	1.19	1.19
大生地產	1.65	1.65	1.62
大寶地產	0.35	0.35	0.35
華光地產	0.90	0.90	0.88
利豐地產	0.65	0.65	0.65
合和地產	2.475	2.50	2.425
新鴻基地產	4.775	4.775	4.75
恒隆地產	3.75	3.75	3.70
建煌新記	0.83	0.83	0.81
南太平洋	0.68	0.68	0.68
信託公司（A）	2.475	2.475	2.45
兆泳祥	0.78	0.78	0.77
新同慶	1.36	1.36	1.34
廖創興	1.05	1.06	1.05
永昌盛	0.39	0.39	0.39
[illegible]	0.30	0.30	0.30
[illegible]	0.32	0.32	0.32
[illegible]	1.04	1.08	1.04
友聯世界	0.74	0.74	0.74
明豐發展	0.67	0.67	0.59
莊士發展	0.40	0.41	0.40

股名	收市價	最高價	最低價
利興發展	0.95	0.95	0.93
泰盛發展	1.06	1.06	1.05
世界發展	0.47	0.47	0.46
遠東發展	1.03	1.03	1.00
海南發展	1.33	1.33	1.30
聯益發展	0.46	0.46	0.46
新世界發展	1.54	1.54	1.52
太古昌發展	1.91	1.91	1.87
（工商類）			
怡和公司	18.40	18.50	18.10
和記企業	3.475	3.50	3.425
太古洋行（A）	9.85	9.85	9.75
太古洋行（B）	1.88	1.88	1.86
會德豐（A）	2.65	2.65	2.55
莊士集團	1.40	1.40	1.40
聯合汽水	13.40	13.40	12.80
怡和實業	3.75	3.75	3.725
國際酒樓	0.50	0.50	0.50
慶豐集團	0.34	0.36	0.34
紅寶石	0.49	0.49	0.49
周生生	0.84	0.84	0.84
屈臣氏	5.00	5.00	5.00
生力啤	16.50	16.50	16.50
美之藝企業	3.40	3.40	3.35
信昌	2.275	2.275	2.275
和寶	1.70	1.70	1.68
立興	5.70	5.70	5.60
寶光	4.15	4.175	4.125
仁孚	1.09	1.09	1.07
茂昌	0.91	0.91	0.91
（百貨類）			
永安公司	2.925	2.95	2.925
大利	4.70	4.70	4.60
（紡織類）			
南洋紗廠	13.50	13.50	13.50
裕泰針織	4.90	4.90	4.90
南聯實業	1.94	1.94	1.90
長江製衣	4.70	4.70	4.70
依時製衣	2.40	2.40	2.40
（酒店類）			
大酒店	12.90	12.90	12.60
城市酒店	36.50	36.50	36.50
永高酒店	7.35	7.35	7.35
凱聯酒店	2.15	2.15	2.10
麗都酒店	0.48	0.48	0.48

歐洲包庄紙張跌價
洋紙商補訂仍疏落
瑞典白鷄皮紙五一九美元

【本報訊】歐洲包庄紙最近報來香港訂價比前調低，但年來本港包庄紙市場逐漸減弱，洋紙商對新訂價反應尚輕。

洋行方面消息：最近瑞典白鷄皮紙四〇克搭商貨，以每噸五百一十九美元C·I·F·香港，綜合成訂三十噸，在明年一月份付船，瑞典貨前訂價爲五百卅美元，現在訂價比前回順，但對港市卻無多大吸引，新盆成量欠理想。

洋行方面指出，除了瑞典貨跌價之外，挪威黃鷄皮紙報盆亦回落至每噸四百二十五美元C·I·F·香港，這批挪威貨品質較次，其訂價還比澳洲，奧國貨略低，但紙商對此未感興趣，目前，澳洲，奧國黃鷄皮紙訂盆均爲每噸四百四十美元。

紙商方面表示：本港包庄用紙在第四季來看，雖然是比上半年旺增，但較多P·V·C·軟膠化袋替了包庄用紙，包庄紙銷售實銷上受到這方面所威脅，不但本港情況如此，而年來在歐美各地市場也有此種現象，相信歐洲貨跌價與銷路轉弱有關。

會德豐中期息
A股每股派五仙
B股每股派半仙

【本報訊】會德豐有限公司昨致股東中期報告書：本公司在一九七六年十二月四日向股東宣佈，就有關香港置地有限公司（置地）和和記企業有限公司（和記），及本公司間可能發生收購之形勢加以解釋。股東當能記憶，在該項宣佈中，本公司表示提供資料之程序經已完竣，若在該日起十日內仍未收到確實之建議，則與該兩間公司之合併商討將被視爲終止。本公司當時已將認爲足夠之所有資料，在不損害本公司及股東未來利益之原則下，盡量提供與該兩間公司，以使其達成建議條件。

在一九七六年十二月十四日，和記發表下述之宣佈：——「和記企業有限公司（和記）董事會已通知會德豐有限公司（會德豐）董事會，該公司及其財務顧問認爲該公司所得之資料不足以明確制定收購條件。雖然和記相信，假如有充足之資料，則該公司能明確制定對會德豐股東有相當益處之條件，但缺少了所要求之進一步資料，該公司不擬提出收購建議。

然而，和記董事會已通知會德豐董事會，該公司仍然有意討論兩家公司合併之條件，又於接獲適當資料時，該公司準備隨時提出確定之收購。和記董事會又向會德豐董事會確認該公司願意討論收購會德豐集團成員之條件。」

隨後在一九七六年十二月十五日，置地亦發表下列宣佈：——「香港置地有限公司（下稱「置地公司」）董事會宣佈，業經決定不繼續進行有關收購會德豐有限公司（下稱「會德豐」）之談判。

兩公司展開初步談判，乃在置地公司可以獲得所需資料之保証下進行者。惟於一九七六年十二月四日，會德豐宣佈因有第三者之介入，故迫得重行考慮應否將資料透露。置地公司及其財務顧問業經接獲通知：關於會德豐之資料，除已提供者外，不會予以進一步透露。置地公司及其財務顧問認爲會德豐所提供的資料不足，故無法評估會德豐之資產價值，因此在進行中之談判經告終止。」

由於收購之可能發生，故本公司需要從業所有資料，以備萬一收到確實之出價時，本董事局能向股東建議應採取之行動。爲此管理人員已耗費相當時間，並支付若干額外費用，但因此截至一九七六年九月三十日六個月之未經審核合併純利亦在商談期間得以確定。經減除稅項及少數股東所佔盈利後，但未包括非經常性項目，此數字爲港幣三千零六十萬元，在此六個月內並無重大之非經常性項目。上一財政年度之數字未宜加以比較，因該年度有特殊撇帳項目，且如前所宣佈，會計政策亦有更改。此港幣三千零六十萬元數字，亦未能作爲一九七七年三月卅一日止年度最後盈利之依據，因在財政年度內，盈利之產生並不平均。但根據此等未經審核之業績，故董事局相信，如無不可預見之事故，一九七七年三月三十一日止年度合併純利不少於港幣五千萬元（正如本人在一九七六年年報中所透露）之預測將可達到。

雖然宣佈派發中期股息之致股東通告通常均會在年度稍後時間發出，董事局認爲上項消息應立即向股東公佈。

再者由於特殊環境，董事局認爲不應延遲宣佈派發本財政年度之中期股息。因此，董事局現宣佈將於一九七七年一月二十八日派發中期股息每「A」股五仙，及每「B」股半仙，予在該日已發行之二億六千萬面值港幣一元「A」股，及一億九千五百萬面值港幣一角「B」股。是次股息將共派發港幣一千三百九十七萬五千元。

股息單將於一九七七年一月二十八日寄發予股東，或依照股東之特別指示處理。

本公司股票將於一九七七年一月十八日至二十八日，首尾兩天在內，暫停辦理過戶登記，請股東從速將未轉名之股票於一九七七年一月十七日（即截止過戶前一日）下午五時前送抵本公司過戶處辦理過戶手續，以便領取全部應得之股息。」

建煌舉行聯歡餐會
歡慶成立廿七週年
暨歡送技術員赴阿刺伯

【本報訊】建煌新記建築置業有限公司昨晚七時假中環該公司餐廳舉行廿七週年紀念及歡送沙地阿拉伯建築工程技術人員聯歡敘餐，出席全體員工作職員數百人，董事長江德仁致詞謂：公司過去在港地產建築業界稍有成就，使市民「住者有其屋」，頗同寅合作，對社會稍盡獻效，現業務拓展海外，參與沙地阿拉伯工程興建，藉將煌記過去廿七年之經驗，積極發揚光大，增擴貢獻，趁此機會與各同寅同慶共慶，今後海外工程，尚需借助本港、台、泰、馬來西亞之技術人員，配合發展，並希董事總理奇臣亦勉在職員事長江德仁領導之下，增進業務，達成要求，爲公司爭取利益。

貨不我予 好友呼奈何

股市大起，貨天同慶，近日來的市道大好，可以說「無股不起」，股市場中大家各得其所，經紀有佣可賺，炒家有股可炒，造家見股價日升自然心歡喜。

×　×　×

如今指數達四三四點，極快就會達到四五〇點關口，老行尊估計在元旦之前，市況一直會保持良好局面，因爲壞消息沒有，而好消息則佈滿整個市場，故市道甚堅，跌亦難矣。

×　×　×

會記於昨日收市後宣佈派息斗零，與舊息同，並無特出處，只不過某法家謂：「幸好目前的談判不成功，否則此大概還斗零的股息都失去，那才冤枉」。

×　×

股王在昨日一馬當先，走勢扶搖直上，所有的地產股緣其「食胡」，見股王股價一跳再跳，不消三兩下已由七皮五升上七皮八，帶起所有的地產股，分類指數中一升就是七十四點六，凡股王又居全日十大金額之首，有三百一十四萬元之多。

×　×

公用股日來形勢大好，無奈粥少僧多，好店家死守住不放，好友想入貨者，只有睇數份，尤其是高股價升勢如飛時，亦只能徒呼奈何，大有「貨不我予」之感。

×　×

斗零之息 幾乎凍過水

不論在倉紙、規銀及交投方面，全都是「包尾」的殼新會，而他們的董事卻是擁有較多位，達廿一人之多，昨日全部獲連任。

和記企業宣佈
控有黃埔船塢過半股權

【本報訊】和記企業有限公司昨日宣佈已擁有香港黃埔船塢有限公司之控制性股權。黃埔是本港最大股權公司之一，主要業務包括修船、貨櫃處理及地產發展。

和記企業行政總裁韋理昨日宣佈上述消息時稱，黃埔船塢現成爲和記集團最重要之單一附屬機構，黃埔船塢創於一八六〇年代，於一九七五年十二月三十一日，該公司擁有資產淨值達八億港元。

黃埔船塢前爲和記企業的聯營公司，一九七五年年報顯示，當時共持有黃埔百分之三十的控制性股權，將對和記綜合其資產負債表起了積極作用。

他說：「和記企業現已持有黃埔超過百分之五十的股權，致使和記在香港及東南亞以至全球投資的行動，有非常成功的一年」。

黃埔之主要附屬公司包括聯合船塢公司、均益倉有限公司、黃埔地產有限公司，及在國際貨櫃碼頭有限公司及香港貨櫃碼頭有限公司之股權。

泰國新米 價格回落

【本報訊】昨日米糧市況，又有新的變動，由於泰國對香米最近幾大價格大幅調低，澳洲絲苗亦將由今（廿二）日起每担調低六元，價格偏高的大米，貨急更償。

昨日開盤出入大米七千三百包，金絲苗每担一百卅一元，青鮮每担八十一元，青金瓜大米每担一百〇八元，日本新油粘每担一百一十七元，大子新絲苗每担一百四十三元，才子絲苗每担一百〇四元，新暹兩粘每担一百廿二元，北子新絲苗油粘一百卅九元，靚子油粘每担一百廿二元，兜子新油粘每担一百〇六元，青象新暹三號米每担一百一十二元，青長大米每担一百〇七元，金長絲新米每担一百廿二元，長子新油粘每担一百一十二元。

倫敦金價一升一元二角半

倫敦金價【最後消息】一三三點五七美元，尾盤報一三三點六零美元，比前市尾盤價輕升一點二五美元。

倫敦股市 昨日降低

倫敦股市星期二日下跌，成三三七點二，下跌。

美股疲弱 指數下跌

紐約股市星期二日開市後，杜鍾斯指數下降二點一六，成九七零點二五。

圖：美孚有限公司董事長宋啓鄭爲美孚公主蘇綺梅加冕。

超過六百間大公司
選用公益金聖誕咭
·今年賀咭已選購一空·

今年，公益金聖誕咭的設計色彩艷麗，各款賀咭都充滿節日色彩，吸引了更多善長和大公司機構訂購，用以寄贈親朋友好，據統計，以銅鑼灣數上升，比去年更暢銷，據統計，已有超過六百間大機構直接向公益金購買賀咭，其中有一百幾十張者，亦有一千數百張的訂單。

同樣是選購賀咭寄出，明年你何不也來幫助公益金，幫助需要援助的人士，選寄公益金聖誕咭，其中的意義定必更爲深長。

71·31·888

71：香港公益金屬下有七十一個會員福利機構，從事各類社會福利工作，這些機構的部份經費，有賴公益金的撥款，有賴你的捐贈。

31：本港有三十一間銀行及其分行，代收公益金善款，下次到銀行存款提款，正是你行善的時候。

888：八八八是公益金郵箱號碼，下次投郵的時候，也請多寄出一張善款支票。

百萬行籌委會籲請
各界速交步行善款
善款可逕交各大銀行

香港區步行經已畢行，公益金對各方面熱心人士的支持十分感謝。現在希望各位步行者早日向贊助人收集善款，儘早送交公益金，俾公益金依照閣下登記的紀錄點算。

步行善心人士請將善款劃線「公益金」支票，寄交香港郵箱八八八號，敬希將贊助表格及姓名地址亦連同附上。

如果贊助人需要索取個別善款收據，亦請註明，公益金將於日後寄出俾步行者或贊助人。

步行善款亦可逕交本港卅一間代收公益金善款的大銀行及其分行，敬請將贊助表格中「黃色頁」之「存款單」一併交給銀行職員爲要。

相信各位一定會在最短時間內交齊步行善款。

截至：	十二月二十日
已收善款：	$3,892,545.8

步行籌善款
蔬菜統營處四千餘
協同中學近三千元

蔬菜統營處員工俱樂部會員首次組隊參加公益金步行籌款，即獲得熱烈反應及支持贊助，達四千三百多元。

蔬菜統營處員工俱樂部主席湯兆榮，顧問李英，康樂陳瑞庭於送交善款時表示：各位員工又再準備再次參加三月六日的九龍區步行籌款。

北角協同中學校長呂雅各神父，帶同學生代表胡美蘭、曾桂河將該校參加步行籌款所得之善款二千七百九十多元，送交公益金，善款成績一年比一年增多，是該校步行團的一個特色，均有支持步行，是熱心行善的學校中之皎皎者。

永南製衣廠同人 募款二萬八千

永南製衣廠及屬下製衣廠全體員工，發動捐款支持公益金籌募，得款達二萬八千元。參加捐款的包括永南製衣廠、第一製衣廠、二號製衣廠、百佳製衣廠（加工廠）、新興製衣廠、針織廠等，此外，永南製衣廠下屬利針織廠、太平染廠、及L·R·E·(H·K)L·T·D·全體員工亦樂解善囊，爲公益金籌得善款。

利瑪竇書院捐四千

今年，利瑪竇書院的同學再接再厲，將其院中籌得的善款四千元捐給公益金，由學生代表送交公益金，帶來一筆鉅款。

天天晨運 今次善行

石梨貝水塘晨運團的晨運之友，平日風雨不改，每日均作晨運，因爲晨運有益健康，晨運之友實行公益金籌款，而且可爲貧弱籌款，更加有意義，於是一行善舉、馮麗娟送交公益金善募委員會小組主席陶夫人代表接收。

上圖：蔬菜統營處員工俱樂部顧問李英，將善款送交公益金籌募主任黃熙蒔，左爲主席湯兆榮，右爲康樂陳瑞庭。下圖：公益金籌募委員張人龍，代表接受北角協同中學步行善款。右立爲呂雅各神父。

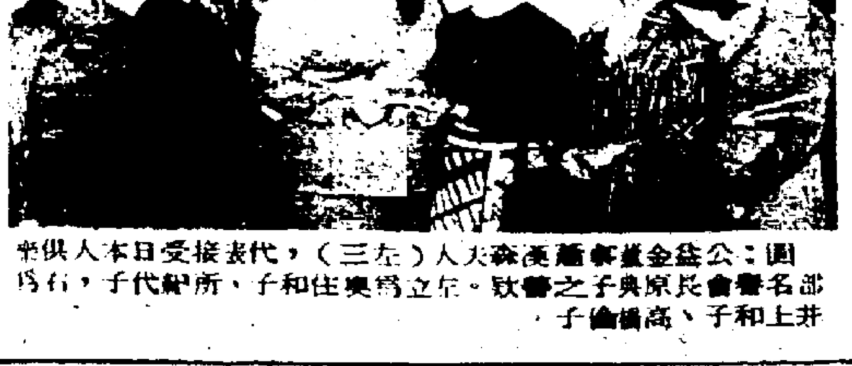
十多廿人，晨早起來作一次晨運，中有年事已高的步行者，雖然其中有人大精神健旺，踴躍步行，共籌善款四千多元，是有意義的。康樂園晨運之友代表千秋女士、凌康、李羅、施光、陳仰送交公益金。

日本人婦女會
捐公益金一萬

香港日本人俱樂部向來熱心於本港慈善事業，其婦女會亦十分熱心，今年婦女會又捐出善款一萬元給公益金，以協助本港七十一個慈善福利機構。

香港日本人俱樂部婦女會名譽會長原典子，日前特別聯同婦女會委員長井上和子、所紀代子、高橋倫子，將善款送交公益金，由公益金籌募委員施夫人代表接受。

外僑熱心本港公益，於此可見一例證。



圖：公益金籌募委員施夫人（左三）代表接受日本人俱樂部婦女會名譽會長原典子之善款。左立爲住和子、所紀代子，右爲井上和子、高橋倫子。

美孚公主蘇綺梅加冕
美孚職員代理商
加捐善款五萬五

香港美孚有限公司本年度經已捐善款二萬五千元給公益金。美孚有限公司的代理商及職員亦爲善不甘後人。

本月十七日，美孚有限公司在富麗華酒店舉行聖誕舞會，董事長宋啓鄭先生爲美孚公主蘇綺梅加冕後，美孚公主即向宋先生遞交當晚及職員在香港區百萬行所籌得的善款五萬五千五百元，作爲美孚本年度公司善款之外的另一筆捐贈。

聯賽今日大球場有戰事

市政人脚買少見少 精工形勢更爲有利

【本報訊】甲組足球聯賽市政對精工，今日下午三時半在港府大球場舉行，票價分十元、七元、五元及三元，上午十時至下午一時在大球場公開預售，下午二時半起門沽。

這一場市政對精工甲組聯賽，原定今日下午八時踢夜波，乃其後鑒于是日爲盤牌冬節，將賽事提前日間舉行。

在主席盃分組初賽中市政曾與精工一度碰頭，結果是精工在苦戰之下僅勝三比二，但今天在聯賽再度相逢，市政原已技遜一籌，加上狀態低落，就更難有得勝希望。

精工雖然因爲賽事頻密，不少球員已有疲態，但是他們兵源充足，而且脚下工夫上乘，最近仍能在銀牌準決賽中以三比零輕取加山。

事實上精工實力與狀態都好過市政，祇要提高戰意，絕不鬆懈，定可獲得勝利，奪得兩分。

據精工教練表示，爲保留實力與南華爭奪銀牌冠軍，今天可能用兩員副選上陣，由林芳基把關，古鼎權任中堅，但確實陣容，仍有待臨場時決定。

市政自從在銀牌賽大敗於元朗，在聯賽又淨輸兩球給光華，狀態即告低落，鋒衛的表現均告走樣，經分別予以警告，且看今天有沒有振作表現了！

最近市政統帥部對部份球員演出深表不滿，市政最大的缺點仍是前鋒缺乏大威脅，各鋒將聯絡差，高遜、夏理臣又不能保持水準，因而進攻力更加不濟。

質態都不如人的市政，因爲朱國權及高遜被罰停賽，夏理臣受傷，今天將少了數員正選助陣，在買少見少的情況下，即使存心鮮倒精工，淵雪主席盃一敗之恥，看來亦不易得逞，除非精工大失水準，否則市政欲追和精工，搶得一分，便感困難。

（市政）
奧順
李國華 岑志強 安德遜 陳寶榮
畢李 曾展鵬 李國榮
莊慶光 史篤特 李國強

（精工）
林芳基
區永雄 康基郁 古鼎權 張炳衡
張子慧 何新華
戴脈 胡國雄 金在演 步紐

足總昨通過邀請荷蘭斯巴達賀歲

香港隊赴廣州賽兩場 流浪決定不放人隨行

【本報訊】足總執委會會議，昨日在該會會議室召開，由主席許晉奎主持。

副會長鍾逸傑在會中提出：由於世界盃外圍賽賽期距今接近，而香港隊所作的熱身賽顯然較其他國家爲少，至目前爲，香港隊祇於八日去過澳洲作練習賽，一直未往過其他地區作賽，故此足球發展委會已開會通過香港隊於本月卅一日至一月四日期間，前往廣州作兩場熱身賽，並且謂，已取得國際足協及亞洲足協的同意，至於此次赴穗之旅行費用約爲兩萬元，所有入選港隊球員均須隨行，經商討後議決，批准香港隊赴穗，正副領隊爲廣志忠、張志威，教練包勤，及車醫梁仲倫。

有關賀歲波問題，因日前荷蘭鹿特丹斯巴達隊會長曾與足總通過長途電話，謂該隊可於二月十八日（年初二）來港比賽兩場，包眼爲一萬四千美元，另外職球員廿一人來回機票及食宿，經議決後，通過接納荷蘭鹿特丹斯巴達隊來港賀歲，至於西德賓士域安德烈隊仍然保持聯絡，以備不時之需。

本地波電視播映權問題，甲組會已和兩電視台接洽過，獲悉麗的放棄，由於甲組會與無綫雙方的條件有出入，決定交由甲組會研討。無綫所提的條件爲最少八場，錄映的每場一萬元，直播的每場一萬元，另補票房不足之數至百分之八十五，而甲組會的條件爲最少五場，直播每場三萬元，另補票房不足之數百分之九十五，錄映則每場一萬元。

迎戰西德柏林哈化隊，有關球員出場費、保險費及獎金，仍照對澳洲隊時一樣，即入選二百元，出場費二百元，贏波四百元，和波二百元，後備球員無出場費，和波及贏波獎金則一半。哈化對港隊由布政司羅弼時主持開球禮，港隊對港聯則由西德駐港副領事史博基行握手禮；至於港聯領隊雷震霆，因最近有事赴歐，恐趕不及返港，故議決補選李亮能爲候補領隊。

批准南華會主辦紅星隊

會所打樁工程完成

至於香港隊於二月廿七至三月十二日前往新加坡作世界盃外圍賽，正副領隊仍由成志忠及張志威兩人擔任。

主席許晉奎、財務主委趙不弱及流浪代表畢得利與副秘書長洽商，有關工務局去函足總借用南華場作兩個星期天運動會之用，決定予與借用。

足總會所的打樁工程已完成，關則亦已批出，現時祇等待開工紙批准，便可動工，如無意外，工程可於兩星期後動工。

南華會主辦南斯拉夫紅星隊於下月廿三日（星期日）來港比賽一場，議決接納。

畢得利席中提出足總應考慮限制外援問題，副主席廣志忠說希望畢得利擬定報告書於下次執委會再商討。

會中議決，凡每場賽事，如有另一隊球員未齊，球證可以等候十分鐘才開始比賽，此例明年一月一日開始實行。

鹿特丹斯巴達隊在荷蘭成績平平

陣中缺乏一流好手

【本報訊】足總昨午召開執委會竟然接納荷蘭鹿特丹斯巴達隊來港踢兩場農曆年賀歲波，其包眼金爲一萬四千美元踢兩場，另負責客軍全隊廿一人的來回機票與留港期間的交通及食宿費用。

究竟這支荷蘭隊的實力如何呢？從足總所發表的資料來看，目前他們在國內聯賽暫居第六位，其餘資料不詳。據十一月份的世界足球雜誌中刊載，他們當時是暫列聯賽第六位，比賽十場得十一分，得失球數均爲十四球，從這個數字來看，他們的攻守力頗平均，但是以荷蘭的足球來說，攻力弱的隊伍是不會受歡迎的。而且這支荷蘭隊並非勁旅，祇屬於中型班，加上沒有甚麼球星或國腳號召，若以客軍所開列的條件，雖然較阿積斯平了近十萬港元，但是在農曆新年期間欣賞一支沒有號召力的球隊，相信球迷倒不如觀看一場「南精大戰」了。

夜間網球賽 決暫時押候

球會反應欠熱烈

【本報訊】網球總會昨日在三獅會召開小組會議，欲與各會代表商談有關夜間網球聯賽的比賽規例及一切有關事宜，但是昨日祇有中游會及婦游會的代表出席，反應毫不熱烈，因此在下月中的網總執委會上將考慮暫時把夜間聯賽取消，待過了農曆年才再行討論。

據一位網總發言人稱：這個夜間聯賽的提案是由代表會小組提出的，但是代表會的成員沒有熱烈的反應，甚至昨日的小組會議亦無得兩位代表出席，殊不許可，唯有把這提議取消。

培聖中學 陸運大會

△天主教培聖中學第六屆陸運會，昨日在九龍仔運動場舉行預賽，今日七午九時進行決賽，將於下午三時半舉行閉幕禮，由李耀波夫人主持頒獎。

該校於昨日上午九時舉行開幕禮時，參加比賽的運動員五百餘人，由校長先統場一週，繼由校長李普鍾宣佈陸運會開幕，旋各項預賽及複賽相繼舉行，至下午四時始畢。

今日由上午九時開始，舉行四十四項決賽及五項邀請賽。

英華書院

△英華書院陸運會，昨在香港政府大球場舉行，各項賽事均競爭激烈，成績甚佳，比賽完畢，由該校副校長陳炳頒獎。

籃球好手締良緣

呂尚雄黎鳳結婚

【本報訊】甲一組籃球健將師修聯男子隊長將呂尚雄與女籃勁旅七喜隊隊長黎鳳，定明今日下午二時在九龍聖德肋撒堂舉行婚禮，現均晚設宴款待戚友。新郎呂尚雄畢業於國立台灣師範大學，新娘黎鳳畢業於伯立基教育學院，現均任教於李求恩中學，新郎、新娘對籃球運動興趣甚濃，球技超卓，均曾代表香港參加亞洲籃球錦標賽，高選港聯隊代表，且担任籃球裁判員，一對新人，多才多藝，今締結良緣，堪稱球壇佳話。

各保齡場聖誕期內分別舉辦應節賽事

【本報訊】聖誕節已近，保齡球館多有舉辦應節的賽事。南華保齡球場，照辦「平安夜保齡球賽」，四海保齡球場辦「打火鷄遊戲」與「月夜保齡球賽」，即日開始接受報名，額滿即止。

打保齡有「全中」與「補中」之分，而連續全中三球的英文名詞就是「火鷄」，所以「打火鷄」便成爲聖誕的應節活動。不過港九各保齡球場只得四海一間舉行這項「打火鷄」遊戲。

辦法是參加者在四節（按每局有十節）打球中，有三次是「全中」的，即獎燒熟的火鷄一隻，但一定要連續全中三次。

參加者每次只收三元，一次不成功，可以再參加第二次，次數雖然不限，但因爲是蝕本生意，所以只準備二十隻火鷄而已，送完即止。打火鷄的時間是在廿四日下午三時開始。

至於「月夜保齡球賽」，則在廿五晚七九時進行，報名費每人十五元。

辦法是打三局，採雙打制，往年是男女混合雙打，但由於香港缺乏女性球員，所以，今年辦法略有更改，不限於男女混合，而且在開始比賽後才抽籤配搭，所以可能是兩名男子，也可能是兩名女子，或者真的是男女合，但無論怎樣，女球員可獲得十分「讓分」。

由於比賽展開之後才抽籤，所以絕大多數的隊友，並不在同一球道比賽。

獎品十分豐富，除了前三名及一局最高分，可獲名貴實用禮物之外，其他參加者亦各有幸運禮物一份。四海場已備好一百零四份禮物，務使參加者皆大歡喜。

南華會的「平安夜保齡球賽」會祇限五十二對球員參加，共一百零四人，額滿即截止報名。南華會的「平安夜保齡球賽」定廿六日舉行，時間是下午七時半，緊接着「中學校際保齡大賽」頒獎禮結束之後。

辦法是三人混合計方式，每隊兩男一女，亦是臨時抽籤配搭，每人打四局，除前四隊之外，復有幸運抽獎。前四隊的獎品是禮券，計第一名一百八十元，第二名一百卅元，以下分別是九十與六十元。

體壇萬花筒

大馬邀請新隊伍參加默賽

△大馬足總可能邀請埃及、摩洛哥及印尼參加明年七月的默迪卡足球錦標賽，大馬足總秘書長余將郭見曉向記者透露，希望能補充新隊伍來參加這項錦標賽，這會增加光彩。他說：到目前爲止，伊拉克是接受邀請的唯一國家，紐西蘭、伊朗及澳洲已經婉拒邀請，而日本因要遠赴歐洲，明年亦不來。目前正等待南韓、緬甸、泰國及科威特的覆電，馬足總希望能有八隊參加，包括大馬在內，恰好作單循環賽。

東南亞射擊賽泰國成績佳

△第七屆東南亞射擊錦標賽已於上星期日閉幕，主辦國泰國威風八面，勇冠全場，泰國射擊隊在全部廿五面金牌中，取得其中廿一面，菲律賓兩面及香港印尼各佔一面，此項射擊錦標賽，香港隊得第四名，第五、六名是新加坡與馬來西亞。

瑞典貝格森在英國獲冠軍

△瑞典的前世界男子乒乓球單打冠軍貝格森，十九日在英國舉行的國際乒乓球邀請賽以廿一比十八，廿一比十五擊敗英國第二號球員道格拉斯，贏得五百鎊首名獎金，道格拉斯在準決賽曾擊敗南斯拉夫強敵舒貝克，貝格森則力挫捷克的奧洛斯基，而雙雙進入決賽。

泰皇盃足球賽四強已產生

△由泰國主辦的第九屆泰皇盃足球賽，A、B兩組強弱分明，A組泰國A隊與南韓及B組馬來西亞與泰國B隊順利進入準決賽週，今天（週三）馬來西亞將對抗南韓，得勝的一隊將進入決賽與泰國A、B任何一隊爭雄。

南華男籃球隊 明日回國觀光

【本報訊】南華男子甲組籃球隊，定明日返國，在台北及台中作爲期十天的訪問及比賽，前日下午七時半，在南華保齡球場舉行授旗禮，由副主席周志強主持，領隊羅兆楷及籃球部副主任林和接受。職隊員名單如下：

名譽領隊：關萬紗，領隊羅兆楷，副領隊：陳國武、鄭富民，教練：潘克康，隊長：韓家曜，副隊長：顧志民，隊員：嚴國安、陳長瑞、何駿敏、謝燦鴻、梁蔚青、郭拔信、鄭貝士，隨隊顧問：莫慶、林和、陳安、黃秉岳。

昨晚籃球賽 自力福建 分別奏捷

【本報訊】籃聯主辦的籃球聯賽，昨晚有兩場甲二組比賽在九龍旺角球場舉行，自力勝友邦，三十七比廿九（上半場二十比十一），福建勝占美，六十四比五十四（上半場廿八比三十一）。

愉園反對改場地 週日愉流聯賽 仍在埔頭上演

【本報訊】流浪代表畢得利於前晚聯賽管委會中，曾在席中提出要求，希望將原定本月廿六日（星期日）在大球場上演的聯賽愉園對流浪改在花墟場舉行，主委廣志忠謂要徵詢愉園意見才能決定。據悉：昨日愉園代表曾去電話足總秘書處，謂反對將該場賽事變更場地；因此廿六日愉園對流浪仍照原來編排在大球場上演。

甲組足球聯賽成績表

（至十二月廿一日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
愉園	十	七	二	一	廿三	七	十六
南華	九	六	一	二	廿	八	十三
流浪	十	三	六	一	九	七	十二
東昇	十	四	三	三	十二	十三	十一
加山	十	三	五	二	七	六	十一
精工	八	二	六	〇	十四	十二	十
海蜂	九	二	三	四	九	九	七
東方	八	一	五	二	六	七	七
光華	十	三	一	六	十一	十六	七
市政	九	二	三	四	九	十四	七
元朗	九	二	二	五	八	十八	六
九巴	八	〇	三	五	四	十六	三

畢得利砲轟鍾逸傑

【本報訊】足總的執委會很久已沒有「燒爆炮」的情形出現，在昨夜的執委會中，竟出現流浪代表畢得利「炮轟」副會長兼足球發展委員會主席鍾逸傑。

當時是鍾逸傑在會上提出認爲香港隊爲了應付明年的世界盃外圍賽，雖然很希望多作熱身賽，但是自澳洲之行後，至今並沒有任何熱身賽的機會，因此已與中共有關方面安排妥當，而且亦獲得國際足協及亞洲足協的批准，決定在本月卅一日至明年一月四日之間在廣州作兩場熱身賽。

畢得利立即提出謂：「在這段時間去廣州作賽，以流浪會來說是存有困難的，因爲流浪會目前的情況，實不容許我們旗下球員有任何受傷，因此反對香港隊去廣州作賽。而反對的理由並非是因爲訪問廣州，就算派隊往蘇格蘭集訓也反對，若然香港隊成行，流浪會也不會放人的。」

鍾逸傑即時反駁說：「總會是有責任放人給足總，代表香港隊去國際賽……」。

畢得利接口道：「我從來沒有反對過你的，就算花費這麼多的款項去聘請教練，我也沒有說甚麼，事實上現時所付出的金錢去聘請教練，所得的益處是絕不合符比例的。因爲現在足總要起會所，要更多的金錢。應小心注意支出的問題，好過警告我有關紀律性的問題，爲了香港足運的前途，爲了香港足球會的利益着想，不應單爲着香港隊及教練的利益着想。」

此時鍾逸傑滿臉通紅，顯得尷尬異常，但跟着主席許晉奎提議舉手表決，在毫無異議的情況下，終批准香港隊於本月卅一日至明年一月四日前往廣州踢兩場比賽，而畢得利亦作補充稱：他們的球員將不便離隊前往。

在開會前，畢得利曾入信足總，其信中的內容重點有三項：（一）流浪的張家平及郭家明不會參加昨夜香港隊對香港會的比賽，（按：昨夜的比賽結果是香港隊和香港會二比二），理由是在事前沒有適當的通知流浪會。（二）對於現時教練的訓練制度大表不滿。（三）若有任何香港隊的出外比賽，流浪會將會很抱歉的不能派球員參加。

爲了保障駕駛人性命

美部份新汽車裝安全氣囊

美國運輸部長威廉．高發曼解釋那些來有點古老的則例時說：「我們把被積資料研究過了，我於是決定空氣保護囊是行得通的辦法，但却不能立即要人民採納它。」他承認氣囊——於汽車發生嚴重撞擊意外時，會立時膨脹，使駕駛人和坐於前列的人不會與車前的擋風玻璃及駕駛盤相撞——如果裝在美國的全部汽車內，估計每年可以救回大約一萬二千條性命。然而，他拒絕下令全體汽車必須裝設它，反之，高發曼要求各汽車公司，在未來兩年內，在五十萬輛新汽車上裝上氣囊，這等於進行大規模的試驗。

他的決定，將使過去七年來爭論的問題，又再被熱烈地討論一番。主張汽車要裝氣囊的一派，是賴大．利特和若干保險公司，他們要求政府命令所有汽車都要裝上氣囊，他們的理由是使用氣囊，可以減少人命的損失和嚴重的受傷事件發生，減少法律訴訟事件和少些賠償要求，最後則可使保險費用降低。而汽車製造商則認爲氣囊的功用被估計得太高了，汽車製造商對於他們不須花費六億美元來把氣囊裝配在所有一九七八年型的車輛上，鬆了一大口氣。但他們對於高發曼的要求，使用四千八百萬美元在未來兩年中作示範的裝置，却並不怎樣高興，但他們無法拒絕這個提議。

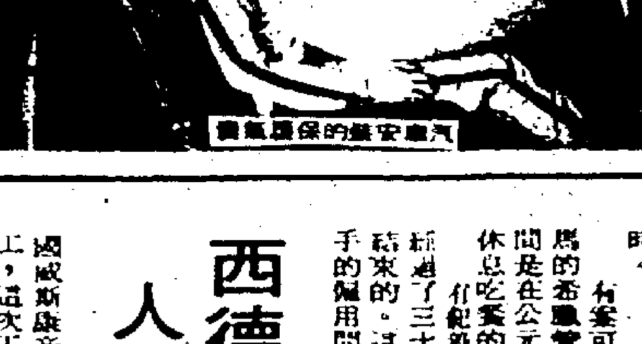
汽車製造商的不滿，與利特的憤怒相較，是相差很遠的。利特大聲疾呼地譴責高發曼的決定，乃是不負責任的行爲。利特矢言要向卡特新政府的運輸部長修改此項決定。

高發曼並慎地說，他的上一任的運輸部長，曾下令安設一道「互相牽制」的系統（即除非已都扣好了安全帶，否則引擎是不能發動的）在一九七四年的汽車上，但民衆對此大表反對，因此國會於一九七五年取消了此種規定。高發曼爭論說，如果爭論當局今天又再強令在汽車上裝上氣囊，日後也會遇上同樣結果。

直到目前爲止，就準備上所得的經驗來說，已證明人們不大喜歡它。通用汽車公司在一九七四年把氣囊裝在新出汽車內，索價爲三百一十五元，並預料每年可銷售氣囊三十萬個，但實際的銷數祇得一萬一千個。

實際上，氣囊雖有挽救性命的功力，但它却並不是所有汽車意外事件的萬靈藥。用於行車速度每小時三十哩以下的車內，於兩車迎面相撞時，最爲有效。例如車子與一株樹木或電燈柱相撞——但大部分迎頭相撞的汽車失事事件，是更爲猛烈的，在這種情形下，氣囊對來自兩側和後面的撞力和壓力，是不大有保護的效能的，對乡次翻復，也沒有多大的保護力（保護囊於初步碰撞後便會立即膨脹，但數秒鐘後便會洩氣。）

在沒有碰撞發生時，氣囊也間中會有膨脹的情形發生，這時便會使駕車人士驚惶，並可能干擾他的順利駕駛。這種情形，在通用汽車公司所售出的一萬一千個氣囊中，曾發生過十次。這是一個很小的比例數字，但仍足使人發慮。然而，反對氣囊的最有力爭論，祇是說駕車人士不喜歡它——對這一點爲是承認的，雖然他們相信這種態度是會改變過來的。（德芳）



汽車安裝的保護氣囊

天下第一

世界上最大的工會是西德的金屬工人工會，一九七四年四月一日的時候，此工會共有會員二百五十五萬九千四百八十二人。世界上名字最長的工會則是巴西全國官員、機械人員、汽車司機、救火員及海河運輸電力工人聯合會，簡稱爲FNOMMCFBTMF。

最長的工作週是英國有些醫院的登記員和駐院實習醫生，他（她）們每週的工作時間曾達一百三十九小時，最高時達一百六十八小時。

有案可稽考的最初的勞工糾紛是發生於羅馬的希臘雇傭軍隊的指揮阿甲士多斯。發生時間是在公元前三百零九年。發生糾紛的原因是休息吃飯的時間。

有紀錄可查的世界上歷時最長的罷工是於一九六一年正月四日結束的。這是有關升級，哥本哈根的理髮師助手的僱用問題的。歷時最長的主要罷工，是美國威斯康辛州斯波仁的科顯水喉管裝嵌廠的罷工，這次工潮由一九五四年四月起延至一九六二年十月方始獲得解決。據稱這次罷工，使美國聯合汽車工人工會付出了一千二百萬元來支持工人。

西德金屬工會 人數冠於全球

任職時間最長的紀錄是被利．格斯貝女士所創的。她在同一間公司中任包裝員，她由九歲便開始在這間公司裡開始幹這項工作，到一九三二年九十五歲的時候，已在這公司工作了八十六年了。

英國肯德郡壓斯基脫的設納斯．端納自從一八八六年起即在福士車廠的蒸汽中工作，那時他祇是六角錢，直至一九七四年六月九十五歲仍在那裡當清潔工人。他的兒子每晨六時半用車送他上班。他的兒子現在已是個吃養老金的人。

創下擔任過最多種不同種類工作紀錄的是英國藝福斯的肖膽剛遊艇的作家路比．克拉克了，他一生中做過一百一十二種不同的職業。（志芳）

獲候任總統卡特另眼相看

兩學術團體人員彈冠相慶

每一位新總統似乎都有他的特別人選以擔任重要的職位，甘迺迪從哈佛大學選擇了許多他的「新疆界者」，尼克遜的政府有許多洛杉磯加州大學的畢業生。候任總統卡特預期有兩個人才泉源——在紐約市的三邊委員會及在首都華盛頓的布魯金格學院。

祇在兩星期前，卡特選擇了范斯，三邊委員會的一個委員，出任國務卿。另有十六個其他的三邊人物——約這委員會的美國委員的四分一——在這過渡時期向卡特提供意見。他們包括卡特的副總統蒙代爾；這委員會的前任主任委員布鍋辛斯基，他可能出任卡特的國家安全顧問；總統的工會支持者之一的美國工聯會主任伍特柯克；撿察育華因克，可能是國防部長人選；以及哥林比亞教授恩特納，卡特的一個外交政策助手。

三邊委員會會議情形

在布魯金格學院的四十六名高級院士中，最低限度有十位在幫忙着卡特接管政府，有些將在他的政府任職。那些曾與卡特工作的包括詹森總統任內的預算主任史諾爾資，他可能參加卡特的內閣；亨利奧文，曾經一度是國務院的政策設計職員主任；以及雅圖斯利夫連，國會預算局主任，或將主持卡特的經濟顧問委員會。

雖然有三邊委員會和布魯金格學院的人才，這兩個團體仍然是社會大衆很少人知道的。

兩者之中，更顯著的是三邊委員會，它是大通銀行主席大衛洛克菲勒於一九七三年創立的。洛克菲勒認爲應該有一個會議地方，使先進的非共的工業地區——日本、美國及西歐——的公民們可以聯合他們的共同的政治、經濟和安全的困難問題及擬訂解決方案。

有那些機構如福特基金及洛克菲勒兄弟基金會的支持，這委員會在聯合國附近設立了一個小規模的辦事處，並向這三個地區招聘了約二百名從事商業、政府、學術及印刷的會員。找尋一個來自南方的政治人物，這委員會邀請喬治亞州長卡特參加。卡特，已經計劃着競選總統，作熱烈的響應：在十九個月內，他參加了三邊委員會六次會議中的四個會議。在他的書「爲甚麼不是最佳的？」卡特說，這委員會對於他是「一個美好的學習機會」。但共和黨議員安德遜，一個委員，認爲卡特祇是設法取得「少許光輝」而參加爲一個成員。」

不管他的理由何在，卡特從這委員會學習了外交事務的速成班。這委員會的報告許多包括海洋管理，民主制度的承衛，對世界上最窮的國家的援助，以及地球性的能源危機。

這委員會有它的批評者，但主要的是關於左的。這批評者不是充實的，祇是觀察這委員會有許多富有的人。由史家史克里辛格在華街日報撰說，他企圖鞏固一望由知識分子和新聞記者組成的巴黎聯業，使他們相信這委員會是一個受敬重的團體，而不是由洛克菲勒兄弟們所夢想的一個「可怖的銀行家的陰謀」。

布魯金格學院，也是非政黨的，也時常遭受攻擊——大部分來自右翼的。聖路易木器商布魯金格，在第一次世界大戰期間是戰爭週邊的物價管制主任，花費了六百萬美元的金錢，和三十六年的時間以組織這學院，作爲一個不牟利的學問中心，以分析政府的困難問題及發表客觀的、統計的報告。

在距離白宮以北的八幢樓宇的一幢八層高的灰色磚的樓宇，這已有四十九年歷史的學院，日前有捐款幾達三千五百萬美元。它僱有職員二百四十人，包括四十六位高級院士，他們的薪金高至四萬美元。合約祇是一年的。布魯金格學院發言人坎列爾說：「你沒有生產，你就要離去。」

兩位民主黨總統的預算主任，結果，共和黨員把這學院視作「民主黨的流亡政府」。在尼克遜總統任內，白宮助手柯爾遜甚至建議轟炸這地方——雖然他現在說他當時只是開玩笑而已。

但尼克遜聘請史丁，一個布魯金格學者，任他的經濟事務委員會主席。今天，前任尼克遜助手希斯，卡特的向他諮詢關於改組白宮職員的事，刻在布魯金格工作。署理主任史丁納說：「把政府標誌貼在布魯金格上是不公允的，在任何公共場所計算員，民主黨員多於共和黨員，但事實上在美國，民主黨員多於共和黨員，在學術界更多，直至現在爲止，在政府的外的更多。」

卡特最初於一九七五年七月請教布魯金格的經濟和政治政策，因此他參加兩次討論外交的早餐會。他的主人之一的奧文說：「我很驚訝他的問題的尖銳，以及他組合答案的快速。」他們現在許多布魯金格人員預期加入卡特的政府。

出席聯大代表 終日飲飲食食

本屆聯合國大會的爲首十五個工作日中，那些外交家們都在總部內參加了六十五次宴會，飲飲食食。

這種令人難以置信的情形，甚至請客最多的秘書長華爾翰也加以批評。他說：會員們應以更多時間工作，以較少時間參加宴會。他本人爲十五個工作日之內宴客十五次。事實上，有個別代表團在同一期間內曾宴客五十次。加上在紐約市其他地方的無數次的酒會。

沙特阿剌伯大使巴魯第也說，酬酢情況已到完全不能控制的地步。

他說，代表們要到一個酒會露露面，逗留五分鐘，然後又去參加另一個酒會。我們深感慚愧，因我們的責任應以大會爲先，宴會其次，但各人亦有責任參加。他又抱怨有許多不請自來的客人，致無法作外交談話。

華爾翰的發言人說，他每年花一萬六千元招待來訪的外交權貴。

美時代週刊專文介紹

台北已成美麗舒服大城

台灣的綠色鄉區是亞洲農民的一個美夢：他年南亞大米，售價所得可以購買一種優美的房子及購買一把電風扇或一副電視機。不過，三十八歲的林志榮感覺他在台北市能夠賺多些錢。兩年前，他與他的妻子把他們的四個孩子留在台中彰化縣他的父母的農莊，遷居台北，並開設一個街頭麵攤。每天工作許多小時，他們現在每月淨賺約二百五十美元，把半數寄返家裏。

林氏夫婦是那些使台北人口增至估計二百五十萬——比一九四五年的人口增加十一倍——的數以千計的夫婦中的一對。但這都市的增長並不受影響。祇在幾年前，有些旅行團導遊嘲笑台北是單調的和簡陋的；現在這市區像小鴨，如果仍未變成一隻天鵝，亦已變成了一個美麗和舒服的居住地方。

過去幾十年來的變遷很大。這首都有許多寬潤的新公路，許多有中央商場，並有壯麗的棕櫚點綴風景。那些白色和灰色的鋼筋三合土建築物已經拆除，改建了新的建築物：如玻璃的世界貿易大廈，及大飯店的十二層高的新建築，有它的中國紅瓦及塔形屋頂。貧民區已經清除，他們的窮人已被佚置於較佳的公共房屋。

新來者的慾望，基本上仍是物質的：一架電單車，繼之一輛汽車；一副彩色電視機；最後一幢房子（更佳）一個電冰箱，一具洗衣機，以供全家居住。這市是一個熱烈的市場，市區內的商店擠滿顧客，每晚迄十一時始關門。豪華的新酒家，粵菜的和西菜的，每星期都有開張。吃是一種享樂。

迄日前爲止，增長是潰敝的，幸好那案率追不上人口增加率。公園已經增加了，便寫字間大廈間有綠色地帶。市區設計者張先生觀察說，甚至鄉區也因台北的繁榮而受益。他說：「一個社會要有一個市區集中以組織那帶來改善的生活水準的工業和商業。如果那些數以十萬計的人留在農莊裏，我們的農村經濟將不如目前的那麼健康。」

今年是英國天氣獨特的年頭

毫無疑問的，一九七六年是英國天氣獨特的一年，將成爲以後的談話資料。

英國的夏季是屬於神話的。當然，年初有解凍的暗示。天氣專家們預測雨量不足。幾個月後，預測變成了現實。往年的宗教慶典要在強烈的陽光下舉行。

那些留在國內度假期的人，對於那些不惜花費大量金錢到海外旅行的人，感覺非常可惜。

有些窓光，但沒有人注意，天氣太溫暖的了。

事實開始出現。

艦隊街的新聞記者們大喊：「吹他！乡學早！」

雨傘和雨衣製造商們開始想到出國或更壞的情形。

同時，那些洞徽和冒險的嗜愛，迫使他們向水務局求職的人移於加額以償。

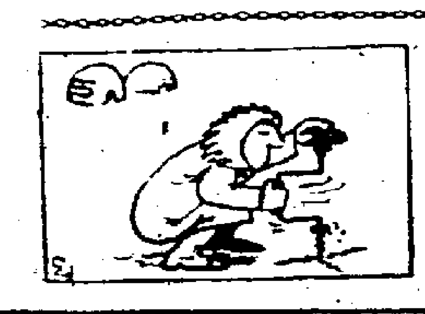
被播聲器和攝影機包圍着，他們宣佈已有嚴重的水荒，用水必須減少。

事態是嚴重的。它們可能變得更壞嗎？可能的。暴風雨終於發現，在大少一千五百萬加侖的水。

跟着，恐怖中的恐怖，即是陣年淡啤酒的供應缺乏。英國人不習慣飲其他的啤酒的。英國人奉命一切務求經濟。有些事情是英國人所不能接受的，例如與一個朋友同時在一個浴缸裏洗澡，或駕駛一輛笨拙的汽車。

但有人耳語要下雨，甚至用曲槽從蘇格蘭運水至英格蘭。

祇有一個奇蹟能夠拯救英國人，但要等待特有部長侯維爾參加一次從實時戴上一頂新帽子，被指爲充足的象徵，但是，他還未講完他的官式的聲明，雨下在他的頭上，其後連續的下雨，格拉斯哥、改爾頓及斯托克斯等地都患雨災，水淹房屋。

但水務局不放棄他們的權威，當暴風雨搗毀着街道，他們仍宣佈用水淹花園是非法的。

終於旱象結束，但跟着却出現嚴寒呢。